



٢٠٦٠

Süleymaniye U. Kütüphanesi	
Kırmızı	Esat ref.
Yeni Kayıt No.	
Eski Kayıt No.	2060

واما کن متفرق دن * بلدان و قصبات و قرا * وجیال واودیه
وانهار و صحراء همچو انواع اثاری میین و طرق و مسافت جهت تریله
بی رینه قرب و بعد لین متعین اولغین علوم ریاضیه
ملحقاتندن اولوب * کار بندان جهان اصحابیه بلنسی الزم
ولا سیار رؤسای عسا کر منه صوره محمدیه یه خریطه اوله رق استعمالیه
سفر و حضرده احوال بلاد دوست و دشمنی بیلک * و امور
عسکریه و سفریه ده اکا کوره تدبیر ایلک اهم اوله رق * اشبیو
خریطه استعمالی مصلقا فن جغرافیایی * و فن جغرافیا دخی
فن هیئت معرفته محتاج و موقوف اولوب * اکرچه ذکر
اولنان فن هیئت قواعد کثیره یی مشتمل اولمک ملابسه سیله
تحصیلی مشکل بر فن آیسه ده رؤسای مومی الیه ک بو فنلری
تحصیلی کال اشیاق لری معلوم عاجزانه م اولدیغنه بناء لله الحمد
والمنه * محمد دین و دولت و عمر ملک و سلطنت * شوکتلو
کرامتو قدرتلو عظمتلو ولی نعمت عالمیان شهنشاه دارا دربان
السلطان ابن السلطان الغازی * محمود * خان
ابن السلطان الغازی عبد الحمید خان ابن السلطان الغازی
احمد خان افندمز حضرت لرینک سایه هرا جوایه ملوکانه لزنه
هر حوم باش خواجه حسین رفق افندینک فن هیئت او زرینه
اولان تسویداتندن فقط فن جغرافیایه الزم اولان مسائل و احاثی
تلخیص و تتفیح برله علی وجه الايجاز بشقه جه برساله اوله رق
تحریر و ترقيم * والمدخل في الجغرافيا * اسکیله توسمی اولندرق
سایه هما وایه حضرت شهنشاهیده بو آنه قادر من غیر ایاقه
مظہر اولدیغم انواع عنایت و احسان و اصناف اعطاف



حد وسیاس بی قیاس * و شکر ستایش بی مقیاس * اول
مکور لیل و نهار * و منور کواکب ضیانشار * اولان حضرت
پروردگاره * واجب والیقدر که * هر بار اوراق اشجار و چیزی از
وازه‌های صرصرا هنکام حریف و شتا ایله متفرق و پریشانز *
وطرا و تجشیء ایام ریح و صیف ایله از سر نوسبر و مخضر
پورمسدر * وصلوات و تسليمات بی غایه * و تحیات و طیبات
بلانهایه * اول صاحب مقام محمود و شفیع العصات یوم
الموعود * اولان خاتم الانبیاء و حبیب المعبود حضرت لرینه
سزا و اوفقدر که * کریمه فکان قاب قوسین اوادناشان
رسالت نشانه برآیت و منیفة لولانک لمالک لما خلقت الافلاک
دخی ثانی روایت در و دعای نامحدود و ثنای غیر محدود *
اول آل واولاد کرام * و اصحاب کریم ذوی الاحترام
حضراتنه احری و اونقدر که صحابی کالجوم بایهم اقتدیم اهتدیم
هدایتیم * هر بری قطب افق * و اختر تابدارنه رو اقدر
بعد ذا * فن جغرافیا ربع مسکونده کائن ممالک متعدده

والاطاف بی پایان علاوه بودفعه بیورلش اولدیغم باش خواجه لک
ماهوریت جلیله سنك هر چند ایفای تشكری ممکن دکل
ایسده حیاتده اولدیقـه یولنده بولنق و شمیدیلک مقدمه تشكر
الخاذ اولنق او زره عاجزانه عرض و تقدیعه ابتدار قلمشدر
ایمـی) برکسنه ساـکن اولدیغـی دارک تـیات خارجیه سـنـدـن
حدود و اطراف وجوار و مشتملات داخلیه سـنـدـن ابـواب و بـحـرـات
و آـبـار و اـمـشـالـی اـواـزـمـات مـوـجـوـدـهـ سـنـیـ بـلـیـوبـ غـافـلـ اـولـدـیـغـیـ
اجـلـدـنـ نـهـ رـتـبـهـ تـعـیـبـ اـولـنـورـایـسـهـ بـوـفـنـ نـافـعـهـ آـشـناـ اـولـیـلـرـدـخـیـ
خـصـمـ پـرـفـیـکـ مـکـرـوـحـیـلـهـ سـنـهـ دـوـچـارـ وـدـامـ تـزوـیرـینـهـ نـاـچـارـ
کـرـفتـارـ اـولـوـبـ تـدـابـیرـ اـمـوـرـ دـوـلـاتـ وـحـفـظـ وـحـرـاسـتـ مـلـکـ وـمـلـتـ
اـمـرـنـدـهـ اـکـثـرـیـاـ غـافـلـ وـتـعـیـبـ مـذـکـورـهـ دـاخـلـ اـوـلـهـ جـنـیـ
ظـاـهـرـ وـآـشـکـارـدـرـ بـنـابـرـینـ فـنـ مـذـکـورـیـ تـحـصـیـلـهـ بـرـوجـهـ اـقـدـامـ
سـعـیـ بـلـیـغـ تـامـ اـیـدـوـبـ نـاـئـلـ مـطـلـبـ مـرـامـ اـولـدـقـدـهـ اـکـاـحـوـالـ
دـنـیـارـ وـشـنـاـ وـخـالـقـ بـیـچـونـ حـضـرـتـینـکـ مـصـنـوـعـاتـ عـجـیـبـ وـمـکـوـنـاتـ
غـرـبـیـهـ سـنـدـنـ اـکـثـرـ اـشـیـاـ هـوـیدـاـ اـولـوـبـ کـشـتـ وـکـرـازـ جـهـانـ
وـرـؤـیـتـ اـمـاـکـنـ وـبـلـدـانـ اـیـنـکـسـزـینـ سـاـکـنـ اـولـدـیـغـیـ مـحـلـدـهـ
تقـدـیرـ حدـودـ وـمـسـافـاتـ وـنـدـبـرـ اـمـوـرـ مـقـضـیـاتـ اـیدـرـکـ طـبـیـعـتـ
مـصـلـحـتـهـ عـالـمـ دـانـاـ وـبـعـضـ اـسـرـارـ دـقـیـقـهـ بـهـ وـاقـفـ وـآـشـناـ اـولـوـرـ
لـکـنـ حـقـیـقـتـ فـنـ جـغـرـافـیـاـ بـیـلـمـنـکـ اـنـجـقـ آـنـکـ اـصـوـلـ اـولـانـ آـلـتـ
کـرـهـ اـرـضـ اـسـتـعـمـالـیـ تـحـصـیـلـهـ منـوطـ وـآـلـتـ مـرـقـومـهـنـکـ اـسـتـعـمـالـیـ
مـعـلـوـمـ اـولـدـیـقـهـ حـقـیـقـتـ جـغـرـافـیـاـ غـیرـ مـضـبـوـطـ اـولـدـیـقـنـدـنـ
فـنـ مـذـکـورـیـ طـالـیـنـهـ درـکـ وـاـفـهـامـ وـقـوـاعـدـ اـصـوـلـیـ کـشـفـ
وـاعـلامـ ضـمـنـدـهـ کـرـهـ مـنـبـوـرـهـ اـسـتـعـمـالـهـ دـائـرـ رسـالـهـ تـحـرـیـرـ وـتـرـسـیـمـ
وـبـرـمـقـدـمـهـ وـایـکـیـ مـقـالـهـ اوـزـرـهـ تـرـیـبـ وـتـوـسـیـمـ اـولـنـدـیـ

* مقدمه *

معلوم اوله که مقدمه دیو هر بر عمله شروع اولنـزـدنـ مـقـدـمـ
بلـنـسـیـ لـازـمـ اـولـانـ اـحـوـالـ بـیـانـ اـیـچـونـ مـوـضـوـعـ اـولـوـبـ اـحـوـالـ
مـذـکـورـهـ اـشـبـورـسـالـهـ دـهـ اـیـکـیـ قـسـمـدـرـ

* قـسـمـ اـولـ *

هـنـدـسـیـاتـهـ مـتـعـلـقـ اـولـانـ اـحـوـالـ بـیـانـدـهـ دـرـ (ـشـکـلـ ۱ـ) (ـمـثـلاـ) اـفـسـامـ
اعـراضـدـنـ هـرـشـیـ کـهـ قـاـبـلـ اـشـارتـ حـسـیـهـ اـوـلـوـبـ هـیـچـ بـرـوجـهـهـ لـهـ یـعنـیـ
طـوـلـوـ وـعـرـضـاـ وـعـمـقـاـ قـسـمـتـ پـذـیرـاـوـلـیـهـ اـکـاـنـقـطـهـ دـیـرـلـ (ـاـکـرـ) یـاـلـکـنـ
برـجهـتـهـ یـعنـیـ طـوـلـاـ وـعـرـضـاـ قـسـمـتـ پـذـیرـاـوـلـوـرـایـسـهـ اـکـاـخـطـدـیـرـلـ (ـوـاـکـرـ) اـیـکـیـ
جهـتـهـ یـعنـیـ طـوـلـاـ وـعـرـضـاـ قـسـمـتـ پـذـیرـاـوـلـوـرـایـسـهـ اـکـاـسـطـخـ
دـیـرـلـ (ـوـاـکـرـ) اوـچـ جـهـتـهـ یـعنـیـ طـوـلـاـ وـعـرـضـاـ وـعـمـقـاـ قـسـمـتـ
پـذـیرـاـوـلـوـرـایـسـهـ اـکـاـ جـسـمـ دـیـرـلـ (ـوـبـوـ جـسـمـدـنـ مـرـادـ جـسـمـ
تـعـلـیـمـیـدـرـ جـسـمـ طـبـیـعـیـ دـکـلـدـرـ (ـوـمـطـلـقاـ) خـطـ یـاـمـسـتـقـیـمـ وـیـاـمـخـنـیدـرـ
خـطـ مـسـتـقـیـمـ * (ـشـکـلـ ۱ـ) اـولـدـرـکـهـ کـنـدـوـ اـیـچـونـ فـرـضـ اـولـنـانـ جـیـعـ
اجـزـاسـیـ پـرـحـذاـدـهـ بـولـنـهـ (ـوـبـعـضـیـلـرـ) خـطـ مـسـتـقـیـمـیـ شـوـلـ وـجـهـهـ
تـعـرـیـفـ اـیـلـدـیـلـرـکـهـ اـولـ خـطـکـ بـرـ طـرـفـیـ شـعـاعـ بـصـرـهـ مـقـاـبـلـ
قـلـنـدـقـدـهـ طـرـفـ آـخـرـیـ اـیـلـهـ وـسـطـنـکـ رـؤـیـتـهـ بـالـکـلـیـهـ مـانـعـ اـوـلـهـ
خـطـ مـنـحـنـیـ * (ـشـکـلـ ۲ـ) اـولـدـرـکـهـ اـشـبـوـذـکـرـ اـولـنـانـ تـعـرـیـفـلـرـکـ

غـیرـیـ اـولـهـ

وـمـطـلـقـاـسـطـخـ دـخـیـ یـاـمـسـتـوـیـ وـیـاـمـخـنـیدـرـ (ـشـکـلـ ۳ـ) سـطـخـ مـسـتـوـیـ
اـولـدـرـکـهـ اـوـزـنـدـهـ فـرـضـ اـولـنـانـ هـرـقـنـغـیـ اـیـکـیـ نـقـطـهـ یـیـنـیـ بـرـخـطـ
مـسـتـقـیـمـ اـیـلـهـ وـصـلـ اـولـنـدـقـدـهـ خـطـ مـرـقـومـکـ جـیـعـ اـجـزـاسـیـ سـطـخـ
مـزـبـورـیـ تـمـاسـ اـیـدـهـ

طرفيinde حادث اولان زاویه لر ببرینه مساوی اوبلقده اول
زاویه لر که اکبرینه منفرجه واصغرینه حاده دینلور
بر سطح مستویده (شکل ۱۰) رسم اولنان جمیع خطوط مستقیمه
متلاقيه او زرلینه نقطه تلاقیسنده خط آخر مستقیم عود او سه
خط آخر مرقوم سطح مستوی مذکور او زرینه دخی عمود او لور
هر سطحین مقاطعینک برندن رسم اولنان خطوط فصل
مشترک او زرینه عمود او لوب سطح دیگر او زرینه دخی عمود
اولسه لر سطحین مزبورین دخی ببرینه عمود او لور لر
خطوط متوازیه (شکل ۱۱) اوبلدر که ایکی طرف لرنده الى غیر النهايه
اخراج اولنسه را صلا تلاقی ایتیه لر
سطوح متوازیه * اوبلدر که هر جهت دن الى غیر النهايه اخراج
اولنسه را صلا تلاقی ایتیه لر * شکل سطح * اوبلدر که حد واحد
یا خود حدود متعدده احاطه سنند حاصل اولان بر هیئت داره *
(شکل ۱۲) بر شکل در که سطح مستوی او زرینه بر خط مستدیر
احاطه سنند حاصل اوله و داخلنده واقع نقطه دن خط مستدیر
مرقومه خروج ایدن خطوط متساویه یه اتصاف اقطار
داره و خط مستدیر مزبوره محیط داره و نقطه مذکوره یه مرکز
داره تسمیه اولنور و مرکز داره یه مرور وایکی طرفه محیطه
منتهی اولان خط مستقیمه قطر دینلوب اشبوقطر داره مذکوره یی
تصیف ایدر و مرکز دن مرور ایتیوب ایکی طرف محیطه
منتهی اولان خط مستقیمه و تراط لاق اولنوب داره مزبوره یی
قطعین مختلفتینه تقسیم ایدر و بر ترک محیط داره دن افزار
ایلدیکی شیه قوس تعییر اولنور

سطح منحنی * اوبلدر که (شکل ۴) تعریف مذکور که غیری اوله
وذکر اولنان خط منحنی ایله سطح منحنینک بر قسم خاصی
واردر که انلره مستدیر اطلاق اولنور
خط مستدیر (شکل ۵) اوبلدر که داخلنده برقطه بولنه که اول
 نقطه دن خط مستدیره خروج ایدن جمیع خطوط مستقیمه
مساویه اوله
سطح مستدیر (شکل ۶) اوبلدر که كذلك داخلنده برقطه بولنه که
اول نقطه دن سطح مستدیره خروج ایدن جمیع خطوط مستقیمه
مساویه اوله بو تقدیرجه بروجه بیان ذکر اولنان نقطه لر
انلرک مرکزی و خطوط مزبوره ایلرک نصف قطر لری دینلور
زاویه سطحه (شکل ۷) اوبلدر که ایکی خط مستقیم خط واحد
مستقیم او لماق او زره برقطه ده متصل و ملائق او لقلرنده اول
نقطه عنده ایچ طرفه حادث اولان هیئت دیر لر
زاویه مجسمه * اوبلدر که مطلقاً برسطح و یا سطوح که مجتمع
اوبلدیغی برقطه عنده ایچ طرفه حادث اولان هیئت دیر لر
فصل مشترک * اوبلدر که بخط و یا سطح یا خود جسم دن
هر بری کندی نوعلزندن بریله تلاقی ایلدکلری محلدر بوصورت ده
خطک فصل مشترکی نقطه و سطحک فصل مشترکی خط
وجسمک فصل مشترکی سطح اولور * بخط مستقیم (شکل ۸)
خط مستقیم آخر او زرینه واقع او لوب طرفینده حادث اولان
زاویه لر ببرینه مساوی او لور ایسه اول زاویه لر قائمه دینلوب
خطین مرقومیند هر بری آخره عمود دینلور
وبر خط مستقیم (شکل ۹) خط مستقیم آخر او زرینه واقع او لوب

ایدر ایسه اول خطه محور کره اطلاق او لوب اشبومحور که محیط کرده
متهی اولدیغی ایکی نقطه دن هر برینه قطب کره تعبیر او لور
پوشیده او لمیه که قطر کره ایله محور کره پیشنه عموم و خصوص
مطلق او لوب هر بر محور قطر در و هر بر قطر محور دکار دیگله
بری برندن فرق و تعبیر او لور قالدیکه بر کره سکنی محوری
اوزرنده حرکتی دیگ ک اول کره اصلاح مکان دن خروج ایکیوب
سطعنده فرض او لسان ایکی قطب نقطه دلتندن ماعدا جمیع
اجزائی خارجه نسبتی تبدل و تغیر ایمکدن عبارت در
ایمی مخنیات نو عنده اولان خطوط مستقیمه متوازیه ایله
سطوح مستقیمه متوازیه تعریفی داره ایله که تعریفی
یعنیکه منوط اولدیغه دن بو محله تأخیر او لندی * خطوط
مستقیمه متوازیه * (شکل ۲۲) اولدکه به رایکی خط مستدير
یعنده و هر محلنده واقع اقصرا بعادی اصلاح مختلف او لمیوب
جمله سی متساویه اوله تکم سطح مستوی اوزرنده مفرض
بر مرکزدن یاخود سطح کره اوزرنده واقع بر قطبین رسم او لسان
دواز کی

سطوح مستقیمه متوازیه (شکل ۲۳) اولدکه كذلك به رایکی سطح
مستدير یعنده و هر محلنده کائ اقصرا بعادی اصلاح مختلف
او لمیوب جمله سی متساویه اوله تکم بر مرکزدن رسم او لسان
سطوح مستقیمه متوازیه کریه کی

قطعه کره (شکل ۲۴) بر جسمدر که هر قنی کره تامه نک بر سطح
مستوی ایله قطعی توهم او لندقده بر دائرة حادث او لمیون اول
کره دن افزای ایلدیکی سطح ایله دائرة مرقومه احاطه سندن
حاصل او لسان ایکی قطعه نک بری او لوب اول دائرة قطعه تین

اشکال مستقیمه الاضلاع * اولدکه برسطح هستوى او زرنده
خطوط مستقیمه احاطه سندن حاصل اوله پس اوچ خط
احاطه سندن حاصل او لمیش ایسه مثلث و درت خط احاطه سندن
ایسه ذوار بعده اضلاع وبش خط احاطه سندن ایسه ذوخسه
اضلاع تسمیه او لور آنک اسلمری عدد اضلاعیه تعبیر او لور
مثلث * (شکل ۲۳، ۱۵) بحسب الاضلاع اوچ نوع او لور
متساوی الاضلاع متساوی الساقین مختلف الاضلاع او لور
مثلث * (شکل ۱۶، ۱۷) بحسب الزوایا دخی اوچ نوع در
قائم الزاویه منفرج زاد الزوایا او لور

عمود مثلث * (شکل ۱۹) (۲۰) بر خط مستقیم در که زوایا سند
برندن خروج ایدوب او لزاویه بی موڑ او لان ضلع او زرنده قائم اوله
خف او لمیه که بر شکل مستقیم الاضلاعی محیط او لان خطوط
مستقیمه نک هر برینه ضلع تعبیر او لور بر زاویه سندن اخراج
او لسان عمودک واقع او لدیغی ضلعنه قاعده اطلاق او لفق
دخی فن هندسه اصطلاحاتندن * شکل مجسم * اولدکه
سطح واحد یاخود سطوح متعدده احاطه سندن حاصل او لان
جسم هیئت دیولر * کره * (شکل ۲۱) بر جسمدر که برسطح
مستدیرک احاطه سندن حاصل او لوب داخلنده واقع نقطه دن
سطح مستدیر مذکوره خروج ایدن خطوط متساویه یه انعماطف
اقطار کره و سطح مستدیر مرقومه محیط کره و نقطه مزبوره یه
مرکز کره تعبیر و توسیم او لور و مرکز کره دن مرور وایکی
طرفه محیط کره یه متهی او لان خط مستقیمه قطر کره تسمیه
او لور اکر حرکت کره خط مستقیم مرقوم او زرنده دور

هر قومنین پیشنهاد فصل مشترک اولور آکر سطح مستوی مذکور
هر کنکره دن مروری توهمنور ایسه حادث اولان دائره کره
هر بوره ده واقع اعظم دائره اولوب اول، کره یی تنصیف ایدر
مخروط * (شکل ۲۵) (۲۶) بر جسمدر که قاعده سی دائره اولوب اول
دائره فوقنده ثابت بر نقطه دن - خروج ایدن خط مستقیم محیط
دائره حولنده دوران ایلدکده توهمنور اولنان سطح صنو بری
احاطه سندن حاصل اوله ایمدی نقطه ثابتة من بوره یه رأس مخروط
تعمیه اولنوب اشبوا رو سندن مرکز قاعده یه نازل اولان خط
مستقیمه محور مخروط اطلاق اولنور اکر محور مخروط سطح
قاعده سنه عمودایسه اول مخروط قائمدر دکل ایسه مائلدر
مخروط ناقص * (شکل ۲۷) (۲۸) اولدکه هرقنگی مخروط
قاعده سنه متوازی بر سطح مستوی ایله قطع اولنوب ما فوق القاطع
القا اولندقده باقی قلانه دیرلر باخود بر مخروطدن کندو یه شبیه
مخروط آخر صغير القا اولندقده باقی قلانه دیرلر

* قسم ثانی *

طبعی عیانه متعلق اولان احوال ییانده در ایمدی بر جسم که
طبعی عتلری مختلف اولان اجسام ساره دن مجتمع و حاصل اولمش
ایسه اکا مرکب دکل ایسه بسیط دیرلر و حکمت طبیعیه ده
مثبتندر که هرقنگی جسم بسیط کندي طبیعتی اوzerه تخلیه اولنسه
کری الشکل اولوب ایکی قسمدر بری فلکی و دیکری
عنصریدر فلکی اولان افلات و متعلقات افلاتکدر که آنله اجرام
ائیریه و عالم علوی دیرلر و عنصری اولان عنصر اربعه در که
نار هواء ماء تراب اولوب آنلر و آنلرک ضمته اولان لره عالم

سفلي و عالم کون و فساد دیلر جسم مرکب دنی ایکی قسمدر بری
تام و دیکر غیر تامدر مرکب تام اولدکه بزرمان متعدد به ده
کنندی ایچون بر صورت حفظ ایلیه مع دنیات و بنات
وحیوانات کبی و مرکب غیر تام اولدکه بزرمان متعدد به ده کنندی
ایچون بر صورت حفظ ایلیه سحاب و دخان و بخار و بونلر
امشالی کبی * ایمدی * حرکت افلات اولا ایکی قسمه حنقسمدر
بری بسیطه واکا متشابهه دنی دیلر و دیکری مختلفه در اما
حرکت بسیطه اولدکه برفنکده واقع اعظام دائره سی محیطنده
فرض اولنان بر نقطه اولا، دائره مرکزی عندنده از منه متساویه ده
زوایای متساویه احداث ایده (مثال) (شکل ۲۹) اند Δ محیطی
اور زنده فرض اولنان ا نقطه سی بروجهله حرکت ایلسه که
اولکی ساعته اب قوسنی و ایکنچی ساعته \angle قوسنی
وا وجنچی ساعته \angle قوسنی قطع ایدکه \angle مرکزی عندنده
اهب \angle \angle زوایای متساویه سنی احداث ایدوب
هر برساعت ساره ده دنی بروجه مشروح احداث ایلسه
اکا حرکت متشابهه و حرکت بسیطه دینلور (تعییر) آخر
محیط دائره او زنده مفروض بر نقطه اول محیطدن از منه
متساویه ده قسی متساویه قطع ایلسه اکا دنی حرکت
متشابهه دیرلر اما حرکت مختلفه اولدکه اشبوا تعریف لر ایله
معروف اولانک غیری اوله * و حرکت افلات * ثانیا دنی ایکی
قسمه منقسمدر بری مفرده و دیکری مرکبه در حرکت مفرده
اولدکه بر فلکدن صادر اوله و حرکت مرکبه اولدکه بدن
زیاده فلکلردن صادر اوله بوصورتده هر بر حرکه مفرده بسیطه

اکبر دخی دیرل در دنخی فلک مشتريدر که بوکا سعد اکبر
دیرل (بشنجی) فلک مرینخ در که بوکا اجر و نخس اصغر دنخی
دیرل و بو اوج کوکبه بردن علویه تعبير او لنور (التنجی) فلک
شمادر که بوکانیر اعظم دیرل (یدنجی) فلک زهره در که
بوکا سعد اصغر دیرل (سکرنجی) فلک عطاردر که بوکا کاتب
دیرل و بو عطارد ایله زهره به سفیلین دیرل بونلر ایله علویه
مجموعه خمسه تحریره اطلاق او لنور (طقوزنجی) فلک قردر که
بوکانیر اصغر دیرل (ونیرین) ایله خمسه تحریره مجموعه سبعه
سياره دینلوب (علم) فلکيات اشبو فلک قرده تهایت بو اور
و بر عقاد مشهور ایداء افلک فلک قردن بدأ و تعداد
او لنقده طقوزنجی فلک الا فلاک او لور * ایدی * علم
عناصر تعبير او لanan عنان ار بعه دنخی فلک قر جوفده
و اقع او لوب (بری) کره نار (ایکنجی) کره هوا (اوجنجی)
کره ماء (در دنچی) کره ارض او لوب (افلاک) مثلو برینک
سطوح مقعری جوفته او لان عنصر ک سطوح محدبینه مماس او لند رف
بری برینی احاطه ایتكین کره ارض جمله سنک و سطنه قرار
ایلسدر (بونقدرجه) کره ارض ک مرکزی جمع افلک
و عنانه دنخی مرکز واقع او لمغین (کره) ارض مرکزینه
مرکز عالم تسمیه ایلسدر (و اعداد) عنان در ته انحصارینک
وجهی کتب طبیعه ده مسطور او لوب انجق استقراء ایله
عند الجھور افلک مثلو طقوز طبقه ایدوکی مشهور در (طبقه
اولی مرکز عالمی محیط او لان ارض صرفدر (طبقه) ثانیه ارض
طبقه در (طبقه) ثالثه ارض مخلوطه در که انده معادن اکثر

و هر بر مختلفه مرکبہ در لکن هر بر بسيطه مفردہ و هر بر مرکبہ
مختلفه دکلدر

* مقاله اولی *

افلاک کلیه نک عدد ترتیباتی و آلت کره او زرنده تعلیم و تفهم
اولنه جق اشیایی وجغرافیون بیننده مشهور و متعارف او لان
اصطلاحاتی بیان ایدوب ایکی باب او زره مرتبدر

* باب * اول *

افلاک کلیه نک عدد و ترتیباتی بیاننده در (شکل ۳۰) معلوم او له که
علم جسمانی بر کره در که انک مرکزی ارضدر و افلک کلیه طفو ز
عدد او لوب بقول حکما صحیح الاستداره اولق او زره صوغان
قاتلزی مثلو بری بری بوجهه احاطه ایلسدر در که هر برینک
سطوح مقعری جوفته او لان فلک سطوح محدبینه مماسدر
و افلک مذکوره نک طقوز عدد تعین او لنسنه باعث اولددر که
کواکی رصد ابلدکلری اشاده طقوز نوع حرکت بولنوب
هر برینک بر محرك لازم در دیو تعیین و تخصیص ایلسدر و بو
افلاک دن بری فلک الا فلاک در وجه تسمیه سی او لدر که مجموع
افلاکی حاوی و محیط او لوب جمله سنی بردن محركدر و جمع
افلاک فوقه ده واقع او لوب نقوشدن خالی او لان اطلس مثلو
اشبو فلک کواک دن خالی او لدینی اجلدن بوکا فلک اعلی و فلک
اطلس و فلک اعظم دنخی تسمیه ایلسدر ایکنجی فلک ثوابتدر که
اکا فلک البروج دنخی دیرل جمع کواکب ثابتہ و اندرن توهم
او لان بروج بو فلکده در و بو ثوابتک ماعدانی سیاره در که
ذکر او لنور او جنجی فلک زخلدر که بوکا کوک بیوان و نخس

حیوانات و نیاتات تکون ایدر (طبقه) رابعه طبقه ماء در طبقه) خامسه ارض و ماء مجاور اولان هوادر (طبقه) سادسه طبقه زمیریه بارده در که سبب برودتی اجزاء بخاریه هواه مخلوط اولوب انعکاس اشعه دنی اول محله قدر عدم ارتفاعندن اقتضا ایدر و بو طبقه مخاب و رعد و برق و صاعقه منشیدر (طبقه) سابعه خلوصه قریب اولان هواه غالبدر (طبقه) ثامنه طبقه دخایه در که سفلدن مرتفع اولان ادخنه انده مه لاشی اولور ذوات اذتاب و نیازک واشکال عمود و بو نلرک امثالی اشبو طبقه ده طهو رايدوب بعضها حرکت یومیه یه متابعت ایله حرکت دنی ایلرل (طبقه) تاسعه طبقه ناردر (و بعضیلر) هوایی ابخره نک خلاطی و عدم اختلاطی اعتباریه فقط ایکی قسمه تقسیم یا شلدر (قسم) اول ابخره ایله مخلوط اولان هواه کثیفردر که اکا کره بخار دیرل (وبو) کره منشأ مهب ریاح و قابل نور و ظلت اولدیغندن اکا عالم نیم و کره لیل و نهار اسمیریله دنی تسمیه ایلشلدر (وحلا) مشاهده اولوب سعاده ظن اولنان لون زرقت اشبو کره بخارده حاصلدر (سبی) اولدر که اجزاء ارض و ماء دن مرکب اولان کره بخار تکائف کسب ایدوب کندویه اشعه شمس منعکس اولمغله مضی (وفوقنده) اولان هواه لطیف اکانسبته منظم کورینوب (ایکیستنک) امتر اجندن (یعنی) ضیاء ایله طلامک اختلاطندن برلون متوسط حاصل اولور که رویت اولنان اشبو لون زرقت اولدر (قسم ثانی) ابخره دن سالم و صاف اولان هواه لطیفردر (وذکر) اولنان ابخره نک ارتفاعی که بمرتبه ده نهایت بولوب اندن زیاده یه

تجاوز ایلدیکی حدک سطح ارضدن مقدار بعدی (نقریبا) اون یدی فرسخدر بواعتباره نظر اطبقات عناصر بدی طبقه اولور (نتکم) لسان شروعه فلک ثامنه کرسی و فلک تاسعه عرش اعلی تسمیه اولنوب باقی فلانه سبع سهود وارد اولدیغی کی لکن) عنایت ربانیه ومشیت سنجانیه حیوانات متفسه یه مسکن و مأوى اولمی ایچون سطح ارضنک بعضی کرده ماء دن منکشف او لمی اقتضا ایدوب بر مقتضای عنایت منکشف اولان بعض سطح ارضنک ربعمه قریب اولدیغندن اکا ربع مسکون تسمیه ایلشلدر (قالدیکه) سطح ارض اوزرنده واقع طاغلر و پیه لر و دره لر مثلو تضاریسک کره ارضنے نسبته برقدر محسوسی اولدیغندن (ارض) مذکور هر نقدر کره حقیق دکل ایسه دنی حسا کروی اولمنه مانع اولور شلردن دکلدر و بو محله کلبه ذکر اولنان افلک تسعه و عنصر اربعه دن هر بری او تو زنجی شکل ایله معلوم اوله رق شکل مذکور اجسامی) سطوح اوزرنده تصویر ایلک قاعده سی اوزره هر برداره بسطح کره یه اشارت اولوب هرایکی داره بینی برفلک و یا بر عنصر دن عبارت اولور

* باب ثانی *

آلت کره اوزرنده تعلم و تفهم اولنه جقا شیابیانده در معلوم اوله که احوال عالم دنیایی برخو شجه بلوب (فن جغرافیا نه دیمک ایدوکنه اطلاع حاصل ایلک مراد ایلین ذوات اولا) جغرافیون بیننده استعمال ایلدکلری آلت کره ارض پیدا و احضار اوزرنده مرتبه اولان دواز و خطوط و نقوش

سائِرِی بروجه اتم ضبط و حفظنه سعی و اقدام ایجاد کده (اطلس خریطه لری او زرنده منقوشه اولان دواز و خطوطی و آنله متعلق اشیاء سائِرِی دره و اذ عانه کلی مدار اولور (بعده) کره مرقومه تک طریق استعمالی دخی تعلیم و نعلم اولنوب جمله احوال کره معلوم اولدقده او قاتک تبدلات و تغیراتی و اماکن عرض و اطوالی و هر بر مکان ک اطول لیل و نهاری و فوائد سائِرِی استخراج اولنچ آسان اولدی یغندن بشقه (کره) مذکوره و اطلس خریطه لری معوتیله او توردی یغی مکانده ربع مسکونه سیروس فریله جمیع بلاد و قصبات و قرا و اهوار و جبال و بخار و جزایر (وبونره) متعلق لیمان و برون و کور فرمثلا و اشیاء سائِرِی و بری پرینه قرب و بعد لرینی بالعبان مشاهده اینش کی بیلوب احوال عالم دنیا یه واقف اولور (ایمدی) جغرافیون یشنده مشهور و مهارف و آنله لازم اوله جن مقدار پر نیجه الفاظ و اصطلاحات وارد که بوفه خواهشکر اولنلر ضبط و حفظ ایلاری ایچون ذکر اولنور (مثلا) (قطب) خط استواء (منقطه) بروج (عدار) انقلابین (مدار) قطب مناطق دائمه ماره (دائمه) نصف نهار (دائمه) افق (سمت رأس و قدم (ارتفاع) قطب (طول) مکان (عرض) مکان دائمه ساعات (معرفت) اقالیم کی و بونلر مثلا و بر نیجه دواز مشهوره و اصطلاحات عدیده دخی وارد که عالم هیئت قواعدی او زره کره سماء استعمالنده جاری اولمغین تک اولنوب انجق کره ارض استعمالنده مخصوص اولتلرایله اکتفا اولندي قالدیکه) بور ساله تک جمیع ناسه نفعی یکسان (وقواعد) استعمالی

۱۷
جمله به آسان اولم ملاحظه سیله علم هیئتده ادا اولنان تعییرات دقیقه دن عدول اولنوب (آسان) روئن بیان ترکیده روزمره تعییراتیله افاده اولنسی اختیار و ذکر اولنان اصطلاحات هر بری بر فصلده تفصیل اولنده رق اون بش قصل او زره ترتیب اولنسی اعتبار اولمشدر

* فصل اول *

قطب پیاننده در (شکل ۳۱) خی او لمیه که حکماء معتقدین قولی او زره مار البیان افلات تسعه دن هر برینک کندویه مخصوص بر حرکت ذاتیه لری اولوب (لکن) فلت اعظم حرکه سی جمله دن اسرع اولوغله جوفنده واقع جمیع افلاتی بردن محرك (وشرقدن غربه یکرعی درت ساعت طرفنده کی برکون و برکیجه ده دوره سنی تکمیل ایلدیکنندن اکا حرکت یومیه و حرکت کل دخی اطلاق ایلش لردر (شمیک) و جمیع کواکب سائِرِ نک شرقدن غربه ایلد کاری حرکه لری (یعنی طلوع و غروب لری کندی حرکت ذاتیه لری او لمیوب (بلکه فلت اعظمک حرکت قسریه سیله در (ایمدی) فلت اعظم کری الشکل اولدیغندن انک حرکه سی دیگر اصلاً مکانندن خروج اینیوب سطحنده واقع فقط ایکی نقطه دن ماعداً جمیع اجزائیک خارجه نسبتی تبدل و تغیر ایلکن عبارت اولمغین نسبتی تبدیل اینیان ایکی نقطه فلت اعظمک قطبیه اولوب هر برینه قطب عالم تسمیه سیله شرقه متوجه و ناظر اولان کسنه تک طرف یعننده واقع نقطه به قطب جنوب و طرف شمالنده کائ نقطه به قطب شمال دیشدادر (قالدیکه) اشبو

ایکی قطبی‌ردن و مرکز عالم‌دن برخط مستقیم مروری فرض
و تصور اولندقده عالم اجسامک حاق و وسطنده واقع کره
ارض مرکزندن دخی مرورایلسک لازم کلکین خط مرقومک
کره ارض سطح‌نندن کچدیکی ایکی نقطه‌دار دخی جغرافیون
قطب تسمیه ایلیوب فلک اعظمیه تصوراولنان قطبیله نسبت
ایدرک سطح ارض‌دن قطب جنوب طرفده اولان نقطه‌یه
قطب جنوبی و قطب شمال سمتده اولان نقطه‌یه قطب شمالی
تسمیه‌سیله قطبی‌ردن مروری تصوراولنان خط مستقیم مذکوره
عموماً محور عالم دیمشلدر

* فصل * تاق *

خط استواه بیانده در (شکل ۳۲) خط استواه اولدرکه کره
ارض و سطنه مرتبه برخط مستدیر اولوب آنک قطبی‌ری
قطبی‌کره اوله (بوصوته) خط مرقوم برداره عظیمه اولوب
کره ارضی بین القطبین تنصیف ایمکین قطب جنوبی
طریقه واقع نصفته جهت جنوبیه (قطب) شمالی سمتده
کائن نصفته جهت شمالیه اطلاق ایدرل (بروجه مشروح
فلک اعظمی تنصیف ایدن دائره‌یه اهل هیئت معدل نهار
دید کلری مثلاً جغرافیون بودائمه‌یه دائرة اعتدالیه و دائرة
استواییه دخی دیمشلدر (وجه) تسمیه‌سی اولدرکه اکریمس
بودائمه تحتده واقع اولسه (یعنی) خط استواه اوزرنندن مرور
ایلسه روی ارضده واقع جمیع بلادک لیل و نهار لری برابر اولور
ایمدى) هر محیط دائمه‌یی متساویه اوچیوز التش فسمه تقسیم
ایدوب بر قسمه درجه و هر بر درجه‌یی متساویه التش فسمه

تقسیم ایدوب بر قسمه درجه و هر بر درجه‌یی متساویه التش
قسمه تقسیم ایدوب بر قسمه ثانیه و بومنوال اوزره ثالثه و رابعه
دیو مراد ایلدکلری مقداره دیکین تقسیم ایلک فن‌هیئت وجغرافیا
اصحابنک دأبی اولمغین جغرافیون اشبوع خط استواهی بر وجه
مذکور اوچیوز التش درجه‌یه تقسیم ایتلریله خط استواه
مرقومک طرفده کائن قطبیله بعدی طقساز درجه اولور (بس
کره ارض سطحی اوزرنده واقع بر درجه مسافه‌یی جغرافیون
عنده‌ندن) ایکی بحق مرحله و هر مرحله سکز فرسخ و هر فرسخ
اوج میل اولوب بر فرسخ دیلک بر ساعته سیر معتدل ایله قطع
اولنان مسافه اولمغین بر میل دخی یکرمی دقیقه لک مسافه
اولوب بر درجه لک مسافه یکرمی فرسخ با خود التش میل
جغرافی اولور و کره ارض اوزرنده خط استواهندن بر قطبیه و یا
بر قطبین قطب آخره با خود کره ارض اوزرنده مفروض بر دائره
عظیمه محیط‌نک دور کاملی نمقدار مرحله ویا فرسخ با خود میل
ایدریک نظرده بلنک ایچون اشبوع جدول وضع اولندی

دقيقة	ساعت	میل	فرسخ	مرحله	درجہ	ربع دور	نصف دور	دور کامل
۲۰	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۶۰	۳	۲۴	۸	۲۰	۲۱	۹۰	۱۸۰	۷۲۰۰
۴۸۰	۲۴	۸	۱	۲۰	۲۱	۹۰	۱۸۰	۷۲۰۰
۱۲۰۰	۶۰	۲۰	۱	۲۰	۲۱	۹۰	۱۸۰	۷۲۰۰
۱۰۸۰۰	۵۴۰۰	۱۸۰۰	۲۲۵	۹۰	۱	۱	۱	۱
۲۱۶۰۰	۱۰۸۰۰	۳۶۰۰	۴۵۰	۱۸۰	۲	۱	۱	۱
۴۳۲۰۰	۱۱۶۰۰	۷۲۰۰	۹۰۰	۳۶۰				

الجدول هذا

ایمدى) خط استوادن بدأ براہ نفس کرہ ارض اوزرنده قطب بر جانبته مقدار درجات علی وجه السهوله تعداد وتعیین ایچون جغرافيون بعضا خط استوايه موازي ایکي جهتده قطب بر دكين به رايکسي یعنی اوز درجه اولق اوزره سکر زداره دن اون التي دوار صغيره رسم ايذوب انلره دوار متوازيه عروض تسميه ايتشلدر کے او. دائره لر ايله عروض اماكن بولق سهل اوپور (اودکر) اولان خط استواه و دوار متوازيه عروض والت کرہ ارض اوزرنده منقوشه اولان درجات کيفيت تقسيمي اوتوزا يکننجي شكلده اولد يغى بوصورت اوزره در

* فصل ثالث *

منطقه بروج بیاننده در معلوم او له کے منطقه بروج فلك ثوابت وسطنده مفروض بسطح در که مشهور اولان او ن ايکي بروج ک صورتی و سبعه سياره نک دور و حرکتler اش بوسطح دروننده واقع اولدف لرندن کانه فلك ثوابتك قوشاغی منزله سنده اولمغلہ اکا منطقه تسمیه ايتشلدر فن جغرافياه احوال کو اکب ثابتہ و سبعه سياره دن بحث وظیفه ری او لمیوب و شکل منطقه یه دخی تصدی این مکله بو احواله مطلع اولمیق مراد ايدنلر علم هیئتہ مراجعت واستعمال آلت کرہ سعاده کسب مهارت ايملک کر کدر که شکل منطقه آنک او زرنده مرتسمه اولمغین اندن فهم او لنسی آساندر (کن) فن جغرافيا طالبلر ینه کرہ ارض او زرنده ايراد او لنه حق مسائل و تنبلياتی فهم وادرائی ایچون منطقه بروج احوالنده وايام وسنده ده وقوع بولان يالکز حرکات شمسیه دن بر رتبه ده بيانی واجبدن اولمغین یانه شروع او لندی (بس) کرہ ارض او زرنده برداڑہ عظیمہ دخی مرتسمه در که قطب بر جاننده ميلی حسبیله خط استوايی ایکي نقطه ده قطع و تنصیف ايتشلدر اول دائئرہ یه جغرافيون خط کسوف ديرلر وجہ تسمیه ری او لدر کے شمس ايله قر اثنای سیرلنده مخسف و یامنكسف اوپور بخط او زرنده واقع اوپور (و شمسک) سیر حرکتی دائم بودائی او زرنده بولنوب اصلاح منک اولديغندن اکا دائئرہ شمس دخی ديرل (ایمدى) اش بخط کسوف ياخود دائئرہ شمس خط استوايی قطع اي مديکی ایکي نقطه لر اعتدالين

دائره مذکوره اون ایکی قسمه تقسیم و هر بر قسمیه بر برج
دیوب هر برجک طوایی دخی او توز درجه یه تقسیم ایلدکارنده
دائره هر قومه او چیز ایمیش قسمه تقسیم اولنیش اولور و ذکر
اولنان برو جدن او بی جمل ثور جوزا در که بو کافصل
ربع دیرل واوچی دخی سرطان اسد سنبله در که بو کافصل
صیف دیرل و بوالتبسی بروج شمالیه دن واوچی دخی میزان
عقرب قوس در که بو کافصل خریف دیرل واوچی
دخی جدی دلو حوت در که بو کافصل شتراء دیرلر و بو
التبسی بروج جنویه در و برو جک ابتدایی اول جملدن اولوب
غرب بدن شرقه طوغری تعداد ایدرلر (وقتا که) بروکوب جملدن
ثوره وجوزایه بو ترتیب او زره حرکت ایلسه آکاتوالی بروج
و حرکت غریبه دخی دیرلر (واکر) بو ترتیب مخالف حرکت
ایلسه آکا خلاف توالی و حرکت شرقیه دخی دیرلر و ذکر
اولنان درت نقطه ایله اون ایکی برو جک وجهه مشروح او زره
تسمیه اولنلری ربع مسکوندن معظم معهوره خط استوانک
طرف شمالیه واقع او لدیغنه مبنیدر (زیرا) شمس بروج شمالیه ده
سیرو حرکت ایلسه معظم معهوره دمیم یاز اولوب بروج جنویه ده
سیرا ایلسه قیش اولور (خفی) او لمیه که دائره شمس تعبیر اولنان
خط کسوف منطقه بروج سطحی تصفیه ایدوب جمیع
تقسیمات بروج اشبو خط کسوف او زرنده واقع او لدیغندن
آکا دائره بروج تسمیه و مجازاً منطقه بروج دخی اطلاق
ایمیشلردر و بو فصلده ذکر اولنان نسنه لک بوندن صکر، کلچک
ایکی فصله مناسبی او لغله شکلی دخی اول محله تأخیر اولنشدر
غفلت اولنیه

نقطه ای در لوجه تسمیه سی خط استوانک بحثنده مرور
ایدن بیاندن ظاهردر (وقتا که) شمس خط کسوف یعنی کندی
دائره سنده غرب بدن شرقه حرکت ذاتیه سیله حرکت ایلدکده
خط استواندن جانب شماله کذران ایلدیکی نقطه یه اعتدال
دیسی و دیگرینه اعتدال خریف دیرل و بودائره شمس خط
استواندن نقطه ای جانبه پک بعيد او لدیغی ایکی نقطه لری اهل
هیئت رصد ایلدکارنده نول، یعنی یکرمی اوچ بحق درجه
بولوب اکامیل اعظم و میل کلی دخی دیمشلردر (قالدبکه
شمس کندی دائره سی او زره حرکت انساننده نقطه
اعتدا لینک برندن کذران ایلدکده خط استواندن بعيد او لغه
اغاز ایدوب نهایت ذکر اولنان بعيد نقطه لک برینه رسیده
اولدقده غایت بعدی حاصل اولور و اول نقطه یی تجاوز
ایلدیکی انده خط استوانیه قریب او لغه آغاز ایمکین نقطه
مرقومه عنده شمس حال اولی سی حال اخرا یه تبدیل و تغیر
ایلدیکی اجلدن اشبو بعد اولان ایکی نقطه لر افق لابین
نقطه لری تسمیه ایمیشلردر و بوایکی نقطه دن طرف شماله
واقع اولان انقلاب صیق و طرف جنوبه بولنان انقلاب شتوی
دیرلر (بو صورته) خط کسوف تعبیر اولنان دائره شمس اشبو
درت نقطه ایله یعنی اعتدالین و انقلابین نقطه لریه درت رب عده
منقسم اولوب هر برعده اولان مدت مکث شمس بر فصل
اولق او زره ذکر اولنان درت رب عده برسنه ده واقع اولان
فصول اربعه مشهوره اولور و بودرت رب عده هر برینی ایکی
نقطه ایله اوچ مساوی قسمه تقسیم ایلدکارنده بالضروره

* فصل * رابع *

مدار انقلابین پیانده در (پوشیده) اولیه که خط استوادن
ها میل اولان داره بروج او زرند شمس حرکت ذاتیه سیله
غرب بدنه شرقه بزرگی در ت ساعته بر درجه به قریب
مساphe قطع ایدوب داره مذکوره نک میلی حسیله شمس دخی
خط استوادن یا جانب شمال یا خود جانب جنوبه تدریجی
میل ایدر ایکن حرکت یومیه ایله شرقدن غربه بزرگی
در ت ساعت طرفند کره ارضی تماماد رایتکین شمس مرقومک
ایکی در او حرکتی اولق لازم کلور (نکم) شمس کره ارضی دور
ایلدیکی اوانده (مثال) افق شرقیده دونکی کون طلوع ایلدیکی
محلدن برکون طلوع ایغیوب تدریجی یا شمال یا خود جنوب طرفند
بر مقدار میل ایدرک ظهور ایلدیکنند مشاهده اولنور و بو کا
خارجده مثال اولدکه (برجسم) مدور او زرینه بری برینه قریب
اوله رف براوزون ایلک صارلسه اول ایلکده ایکی حال اولوب
بری) جسم مذکورک اطرافنده طولا دور ایلسیدر که شمسک
حرکت یومیه سی مقامنده در و دیکری ایلک مرقوم اول
جسمک و سلطندن یعنی ویساره عرضه ایلکسیدر که اول دخی
شمسک حرکت ذاتیه سی پرنده در (ایمی) شمس حرکت
ذاتیه سیله علی التوالی یعنی غرب بدنه شرقه حرکت ایدر ایکن
غرب طرفند داره بروج خط استوایی قطع ایلدیکی
اعتدال ربیعی نقطه سند و اصل اولدقده اول محل ابتداء برج
حول اولوب شهر در و میه دن ماه مارتک تقریبا طقوزنجی کونده
واقع اولمغین شمس دخی اول کونده خط استوایا اوزرندن مرور

اینکله جمع بلادده لیل و نهار برابر اولوب اول فصل پهارا اولور
وبوند نصیره شمس قطب شمال طرفه توجه ایدوب کون
بکون تدریجی خط استوادن میل ایدرک انقلاب صیغه نقطه سنده
واصل اولدقده اول محل ابتداء برج سرطان اولوب ماه حمزه ایک
تقریبا اوئنجی کونده واقع اولمغین اول کونده ربع مسکوند
جمع معظمه معموره لرده اطول نهار اولوب اول فصل یاز اولور
بعده) اشبوا انقلاب صیغه نقطه سند شمس طرف شمالده
تحویل ایدوب یوما فیوما تدریج ایله خط استوایه تقرب ایدرک
شرق طرفند داره بروج خط استوایی قطع ایلدیکی
اعتدال خریف نقطه سنده واصل اولدقده اول محل ابتداء برج
میزان اولوب ماه ایلوک تقریبا اوئنجی کونده واقع اولمغین
شمس دخی خط استوایا اوزرندن مرور اینکله جمع بلادده لیل
نهار مساوی اولوب اول فصل کوز اولور بوند نصیره دخی
شمس کون بکون تدریجی خط استوادن قطب جنوب
سنته میل ایدرک انقلاب شتوی نقطه سنده واصل اولدقده
اول محل ابتداء برج جدی اولوب ماه کانون اولک تقریبا
اوئنجی کونده واقع اولمغین جمع معظمه معموره لرده اطول لیل
اولوب اول فصل قبس اولور (بعده) اشبوا انقلاب شتوی
نقطه سند شمس طرف جنوبده تحویل ایدوب یوما فیوما
ینه خط استوایه بالتدريج تقرب ایدرک برج جمله واصل اولدقده
ینه شمس خط استوایا اوزرندن مرور اینکین اول کون بروج
مذکور جمع بلادده لیل و نهار علی السویه اولوب شمس مرقوم
دوره سنی تکمیل ایلدیکنند اکا سننه شمسیه تعبیر ایدرلر

قالدیکه) شمس بروجہ مشروح یکرمی درت ساعتده یعنی برکون و برکیجه ده حرکت ذاتیه سیله غربدن شرقه قطع ایلدیکی مسافه بر درجه دن جزئی ناقص اولغین مدت سنه شمسیه اوچیوز التمش بش کون وبش ساعت وقرق سکن دقیقه وقرق سکن ثابده در دیشلر* وقتا که * شمس ایام صیغده شمال طرفنه وایام شتابده جنوب طرفنه میل ایمکین نهایت میلی ولان انقلابین نقطه لرینه تماس ایدرک خط استوایه موازی ایکی دائرة صغیره رسم و آنره مدار انقلابین نسیمه ایدوب اشبوا ایکی دائرة دن شمال طرفنه واقع دائرة صغیره یه مدار سرطان وجنوب سمتده کائن دائرة صغیره یه مدار جدی اطلاق ایلشلردر بوصورته) میل شمس مداران مرقومان یینده محصوراً ولوب آنلری تجاوز ایلدیکندن اول ایکی مدار اراسنده واقع مسافه ضعف میلی کلی یعنی قرق یدی درجه درکه شمس سنه ده برکره اشبومسافه یی قطع ایلک عادت هستره سبدز * فصل خامس *

مدار قطب ییانده در (شکل ۳۴) ایدی مدار سرطانندن قطب شمالی یه دکین و کذا مدار جدیدن قطب جنوبی یه دکین برد مقدار مسافه کثیره باقی قالوب قطببره تقرب ایلدیکه بردمشت و مزداد اوزره اولغین (اول) مسافه لری دنی جغرافیون تقسیم ایلک مراد ایدوب (آلت) کره ارض اوزرنده قطببرایله مدار انقلابین یینده دیگر ایکی دائرة صغیره رسم ایلشلردر (انک بری) مدار سرطان ایله قطب شمالی اراسنده درکه اکامدار قطب بروج شمالیه دیرل بومداردن

۴۷
مدار سرطانه وارنجه قرق اوچ درجه وقطب شمالی یه وارنجه یکرمی اوچ بچق درجه در (وبردنی) مدار جدی ایله قطب جنوبی اراسنده درکه اکامدار قطب بروج جنوبیه دیرل (وبو مداردن) مدار جدی یه دکین كذلك قرق اوچ درجه وقطب جنوبی یه دکین یکرمی اوچ بچق درجه در (وبومدارلک) وجه نسیمه نری اولدکه (دائرة بروج) خط استوادن میلی سبیله قطببری دنی قطبی الکره دن میل ایدوب (کرۂ) مرقومه دور ایلدکده اشبوقطببردنی قطبی الکره حولنده دور ایمکین (انلردن) توهم اولنمش مدارلر اولمیق حسبیله (مدار قطب) نسیمه ایلشلردر

* فصل سادس *

مناطق ییانده در (شکل ۳۴) خو اولیه که کره ارض اوزرنده فرض اولنان مدارات یینده واقع مسافه‌لر (وکذا) قطببره اقرب اولان مدارلر ایله قطببریینده کائن مسافه‌لردن هر بری (کانه) سطح ارضده بر قوشاق منزله سنده تصور اولنه رق (جغرافیون) هر برینه منطقه نسیمه ایدوب اول مسافه لر مخصوص اولان هوالری مقتضاسنجه مناطق مرقومه یه بر وصف دنی ضم واضافه ایده رک (بس عدد) منطقه اعتبار ایلشلردر (اولکی) مدار سرطان ایله مدار جدی اراسنده واقع مسافه در (بو محلک) هواسی غایت حار اولد یغندن حشبش محترق اولغله اکامنطقة حاره دیرل ومسافه سی قرق یدی درجه در (ایکنچی) مدار سرطان ایله

مدار قطب بروج شمالیه میاننده اولان مسافه در (وبو محلک) هواسی معتدل اولمغله اکا منطقه معتدله شمالیه دیرلر ومسافه سی فرق اوچ درجه در (اوچنجی) مدار جدی ایله مدار قطب بروج جنوبیه اراسنده اولان مسافه در (بونک دخی) هواسی معتدل اولمغله اکا منطقه معتدله جنوبیه دیرلر ومسافه سی کذلک قرق اوچ درجه در (دوردنجی) مدار قطب بروج شمالیه ایله قطب شمالی بیننده واقع مسافه در (وبو محلک) هواسی غایت بارد اولمغله اکا منطقه بارده شمالیه دیرلر ومسافه سی میل کای مقداری (یعنی) یکرمی اوچ بچق درجه در (بسنجی) مدار قطب بروج جنوبیه ایله قطب جنوبی میاننده کائن مسافه در (بونک دخی) هواسی غایت بارد اولمغله اکا منطقه بارده جنوبیه دیرلر ومسافه سی کذلک یکرمی اوچ بچق درجه در (قالدیکه) بو فصلنده ذکر وتفصیل اولنان مناطق کره ارض اوزرنده نوجهمه اعتبار اولندیغی اوتوز دردنجی شکلدن معلوم اولور

* فصل سابع *

دائره ماره بیاننده در (شکل ۳۵) ایدی دائره ماره شول ایکی دائره عظیمه لردرکه (اویکبی) قطبی الکره یه و دائرة بروجی درت ربعة تقسیم ایلين نقاط اربعه دن اعتدالین نقطه لرینه مرورایدن دائرة در جغرافیون اکا دائرة ماره بالاعتدالين دیرلر (ایکنچی) کذلک قطبی الکره یه و نقاط مذکوره دن انقلابین نقطه لرینه مرورایدوب اویکی دائرة بی قطبی الکره عنندنده زاویه قائمه اوزره قطع

ایلين دائرة در جغرافیون اکا دائرة ماره بالانقلابین و دائرة استقرار الشمس دخی دیرلر (زیرا) بودائرة مدار انقلابین ایله دائرة بروجی نقطه تماسدہ قطع ایتشکین (شمس) اولحله کلدکده اوچ درت کون قدر میلی ظاهر اولمیوب اولحله قرار ایتشکی دو رایدرظن اولنور (بودائرة ماره) بالانقلابین قطبی الکره ایله قطبی البروجه مرورایلدیکن دن اهل هیئت اکا دائرة ماره بالاقطاب الاربعه نسیمه ایلشلردر (امدی) دائرة ماره مذکوره نک فائدہ لری اولدرکه (خط) استواء اوزرنده اعتدالین نقطه لری (وکذا) مدار انقلابین اوزرنده انقلابین نقطه لری اشبو ایکی دائرة عظیمه واسطه سیله بولنق سهله در

* فصل ثامن *

دائرة نصف نهار بیاننده در (شکل ۳۶) پس دائرة نصف نهار پنجدن مصنوع برخلقه متحرکه درکه کره نک ایکی قطبین دن مرورایتش واوزرنده اوچیوزالتمش درجه نقش اولنش بردائرة عظیمه در (وکره) مرقومه بی خط استواء قطبین وسطنده تنصیف ایدوب برنصف جنوبی ونصف دیکری شمالی اولدیغی مثللو (اشبو) دائرة نصف نهار دخی قطبین قطبیه تنصیف ایدوب برنصف شرق ونصف آخری غربی اولور (بو صورتده) کره مذکوره منشار ایله بردفعه خط استوا دن برکره دخی دائرة نصف نهار دن قطع اولنسه درت مساوی قطعه یه کسلیش اولوب (خط) استوایه کوره ایکبی جنوبی وایکبی شمالی اولور (ودائرة) نصف نهاره

نصف نهار داڑه سنه شمس واصل اولد یعنی انده برکسنه او مکاندن شمس ايله برابر مفارقت و مغرب طرفنه سپر و حرکت آيدوب هر برساعته اون بش درجه لک مسافه قطع ايلسه (اول کسنه) عند نده شمس دائماً نصف نهار داڑه سی او زنده بولنه رق یکرمی درت ساعت ایچنده کره ارضی تماماً دور آيدوب هیچ کیچه کورمدن ینه مفارقت ایلدیکی مکانه واصل او ملغله انت حسابنده برکون نقصان اولور (زیرا) او مکاندن فرضاً جمعه کونی مفارقت ایلش اولسه اول کسنه اصلاً کیچه کور مد یکنندن دائماً انت عند نده جمعه کونی اولوب او مکانک اهالیسی برکیچه کور مکله انلرک قننده جمعه ایرسی اولور (بو تقدیرجه) اشو پیاندن درت نسنه ظهور ایلدی (اولکی) بودر که بر مکانه نصف نهار زمانی آن واحد قدردر (زیرا) شمس اصلاً حرکتند خالی او ملیوب دائماسیر او زره اولدیغندن نصف نهار زمانی دخی فی الحال زائل اولور (اینچی) بودر که بر مکانک طرف شرقیسنه ساکن او لنره کوره نصف نهار زمانی او مکانک نصف نهارندن مقدم اولور (مثالاً) اسلام بول شهرینک نصف نهاری زمانندن بفتحه سرای ولايتنک نصف نهاری مقدمدر (اوچنجی) بودر که بر مکانک طرف غربیسنه ساکن او لنره کوره نصف نهار زمانی او مکانک نصف نهارندن مؤخر اولور (مثالاً) اسلام بول شهرینک نصف نهاری زمانندن تونس ولايتنک نصف نهاری مؤخردر (دردنچی) بودر که بر مکانک جنوب ياخود شـمال طرفند ساکن او لنرک جـله سی بـداره

نظر ایکبی شرقی و ایکبی غربی اولور (وبودرت) جهـت برینه مخلوط اوله رق ذکراولنان درت مساوی قطعه نک هر برینه بر اسم ویرلدـکـده (قطـعـه) اولی شـرقـ جـنـوـبـ و قـطـعـهـ ثـانـیـهـ غـربـیـ جـنـوـبـ و قـطـعـهـ ثـالـثـهـ شـرقـ شـمـالـیـ و قـطـعـهـ رـابـعـهـ غـربـیـ شـمـالـیـ اولور (امـدـیـ) سـطـحـ فـلـکـدـهـ يـاـخـودـ سـطـحـ اـرـضـهـ هـرـ بـرـ مـكـانـهـ مـخـصـوـصـ بـرـ دـارـهـ نـصـفـ نـهـارـیـ وـارـدـرـ بـونـکـ کـيـفـيـتـيـ اوـلـرـکـهـ (مـثـلاـ) شـمـسـ بـرـ مـكـانـکـ دـارـهـ نـصـفـ نـهـارـیـ اوـزـرـنـهـ کـلـدـیـکـیـ اـنـدـهـ بـرـ کـسـنـهـ شـمـسـهـ متـوجـهـ اوـلـسـهـ (شـمـسـ) وـايـکـیـ قـطـبـ اوـلـ کـسـنـهـ اـيـلـهـ جـلـهـ سـیـ بـرـ حـذـادـهـ وـاقـعـ اوـلـورـ (زـيرـاـ) آـنـ مـذـ کـورـدـهـ بـرـ قـطـبـيـدـنـ قـيـطـبـ آـخـرـهـ سـطـحـ اـرـضـ اوـزـنـهـ بـرـايـبـ چـكـلـمـشـ فـرـضـ اوـلـنـسـهـ اـيـبـ هـرـ قـوـمـ اوـلـ کـسـنـهـ نـكـ اـيـکـيـ اـيـاغـيـ اـرـاسـنـدـنـ مـرـ وـرـ اـيـنـكـ لـازـمـ کـلـوـبـ شـمـسـدـنـ دـخـیـ بـرـ خـيـطـ مشـقـلـ نـزـولـیـ فـرـضـ اوـلـنـدـقـدـهـ شـاقـوـلـ مـذـ کـورـ قـطـبـلـهـ چـکـلـانـ اـيـبـ اوـزـرـنـهـ نـازـلـ اوـلـوبـ خـيـطـکـ ظـلـیـ اـيـبـ هـرـ قـوـمـیـ سـتـرـ بـرـلـهـ اوـلـ کـسـنـهـ نـكـ استـقـامـتـ طـولـیـهـ سـنـیـ شـقـیـنـهـ تـصـیـفـ اـیدـرـ (وـهـ بـرـ مـكـانـهـ) بـوـ وـجـهـ اوـزـرـهـ اوـلـانـ دـارـهـ یـهـ اوـلـمـکـانـکـ دـارـهـ نـصـفـ نـهـارـیـ تـسـمـیـهـ اوـلـنـورـ (وـبـوـ دـارـهـ) نـصـفـ نـهـارـیـ سـطـحـ اـرـضـ اوـزـنـهـ اـسـخـرـاجـ اـیـچـوـنـ بـرـ پـنـجـهـ قـوـاـعـدـ هـنـدـ سـیـهـ وـارـدـرـ لـکـ بـورـسـالـهـ نـكـ اـفـادـهـ یـهـ تـحـمـلـیـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ تـرـکـ اوـلـنـدـیـ (قالـدـیـکـهـ) خـارـجـدـهـ شـمـسـکـ حـرـکـتـ یـوـمـیـهـ سـیـلـهـ بـرـ اـسـرـ وـحـرـکـتـ اـیدـرـ بـرـشـیـ بـولـنـامـشـ اـیـسـهـ دـخـیـ فـرـضـیـاتـنـدـنـ اوـلـمـقـ اوـزـرـهـ بـرـ کـسـنـهـ خطـ اـسـتـوـاءـ اوـزـنـهـ شـمـسـ اـيـلـهـ بـرـ اـبـرـ مـشـرـقـدـنـ مـغـرـبـهـ طـوـغـرـیـ سـیـرـ وـحـرـکـتـ اـیـلـسـهـ یـعـنـیـ خطـ اـسـتـوـاـ اوـزـنـهـ بـرـ مـکـانـ مـخـصـوـصـ

نصف نهار تختنده بولنسه ل انلرک نصف نهار زمانلری
براندہ و بر وقتده اولور (مثلا) اق د کزده د کرمنلک اطه سندہ
ساکن اولنلر ایله خانیمه ده یا خود قلبیده ساکن اولنلرک
نصف نهار زمانلری برابر بر وقتده اولور (وکذا) بوکرشده
ساکن اولنلر ایله سلسیتہ ده یا خود قامینجھه ده ساکن اولنلرک
نصف نهار زمانلری ینه براندہ و بر وقتده اولور (والحاصل)
بر دائرة نصف نهار تختنده بولنانلرک نصف نهار زمانلری
مسلوی اولوب مختلف دائرة نصف نهار تختنده بولنانلرک
نصف نهار زمانلری مختلف اولور (امدی) کره اوزرنده
هر بر تخلک نصف نهار دائره لری رسم او لئنیق اقتضا ایلسنه
سطوح کره ده پرخالی یرقامیوب دوازه ایله هملو اولق لازم کلور
(بوجتی) دفع ایچون جغرافیون دوازه مرقومه دن بدل صدر
فصلده ذکر اولنند یغی وجه اوزره پرخچدن مصنوع و قطبی
الکره یه من و رایدیجی بر خلقه متخرکه وضع ایلسیلردرکه وقت
حاجته مراد اولنان مکانک دائرة نصف نهار ینی انکله ارائه
ایدرلر (مثلا) اسلامبول شهر ینک نصف نهاری مطلوب
اویسده نفس کرہ تحریک اولنوب اوزندہ نقش او لئنش
اسلامبول شهری خلقه مذکوره تختنده کلد کده اول خلقه
اسلامبول نصف نهاری اولور (اکر) بلغراد نصف نهاری
مطلوب اویسده كذلك نفس کرہ بالتحریک بلغراد قلعه سی
تحت خلقه یه کلد کده اول خلقه نصف نهار بلغراد اولور
(واکر) بغچه سرای نصف نهاری مطلوب اویسده ینه
تحریک کرہ ایله بغچه سرای تحت خلقه ده واقع اولدقدہ

خلقه مرقومه بغچه سرای نصف نهاری اولور (وقس)
علیه البوافق (لکن) کره او زرنده درجات اطوالی تعدادی
آسان او ملق ایچون خط استوادن بهراون درجه باشند
و قطبی الکره دن مر و رایلک او زره اون سکردازه رسم ایلسیلردرکه
انلر جغرافیون دوازه اطوال دیزل (زیرا) اطوال اماکن
اول دائرة ل ایله معلوم اولور و بواون سکردازه اراسنده برینی
دائرة نصف نهار اولی (یعنی) مبدأ طول او ملق ایچون تعیین
و تخصیص ایلسیلردرکه بر مکانک درجات طولی بیلک مراد
ایلدکلرندہ دائم مبدأ طول ایچون تعیین اولنان دائرة اولی دن
بدأ ایله طرف مغرب دن مشرقه طوغری تعداد ایدرلر (امدی)
مبدأ طول اعتباری واختیاری اولد یغمدندن هر قوم مراد
ایلدکلری مکانندن مبدأ تعیین ایللری جائزدر (لکن) مبدأ طولی
بر مناسب محلدن تعیین و تخصیص ایچون عن اصل فرانچه لو
علم جغرافیاده ما هر کسنه لر تدارک ایدوب طرف بطرف ارسال
ایلدکده انلدخی بالاتفاق فاس میلکتک قارشو سندہ
بحر میخیط غربیده واقع قفاریه اطمینان دن او ملق او زره یمور اطه سی
نام محلک ساحل غربیستنی مبدأ طول اعتبار ایلک او زره قرار
ویرمشیلردر (مع مافیه) جغرافیون مبدأ طول تخصیصندہ
الآن اختلاف او زره اولوب (انگلتره لو) کرسی ممالکی او لان
لوندره دن وبغض فرانچه لو پارسدن و نیچه لو بجدن مبدأ
طول اعتبار ایلدکلری دخی جدید خریطه لر ندن مشاهده
او لئنگین (برکره ده) یا خود خریطه ده خطها او لئنامق ایچون
اولا مبدأ طولی قتفی محلدن اعتبار ایلدیکنہ تقید نام ایلک

لازمه حالمندر

* فصل ناسع *

دائره افق بیاننده در (معلوم اوله که) دائره افق اکنثريا
احشابدن مصنوع بر خلقه ثابتہ و دائره عظیمه در که کره یی
تصیف اید و ب نصف اعلا سنی نصف اسفلنلن فصل
و تحدید اید (وبو دائره افق) او زرنده دائره بروج مثللو
اون ایکی بروج مع درجات ترسیم (ودرجه شمس) قنگی برجدن
ایدیکی بلنک ایچون روز تامیخه کونه حذار نده شهر رومیه
کتب و تحریر اولنوب (بعضنا) او تو زایکی روز کار دخی نقش
ورسم او لمنشد (واهل) هیئت عنده دائره افق بر دائره
عظیمه در که بالحمله کره عالمی تصیف اید و ب فوقنده مشهور
اولان نصفی تختنده غیرمشهور اولان نصفندن فصل و تحدید
ایدر دیو تعریف ایتلردر (بوق-دیرجه) افق دائره سنک
کیفیت و احوالی دائره نصف نهار بخشندہ هر ورایلدیکی مثللو
هر ب مكانه مخصوص برافق دائره سی اولوب (متلا) روی زمینه
هر نقدار انسان شرقدن غربه طوغری بر حزاده برقی برینک
پانزده طور سه لهر برینک افق دائره سی مختلف و بشقه اولور
(امدی) جغرافیون دوازه آفاقدن بدل بالای فصلده مذکور
احشابدن مصنوع خلقه ثابتہ یی وضع ایتلردر که وقت
حاجته کره یی دائره نصف نهار ایله بالتحریک مطلوب
اولان مکانک دائره افقی اول خلقه واسطه سیله ارائه ایدرل
(قالدیکه) دائره افق اوچ وجه او زره نصور و توهم اولنور

(اولکی) افق حقیق (ایکنچی) افق حسی (اوچنچی) افق
مرئی (افق حقیق) بر دائره عظیمه متوجه در که مرکز
عالمند هر ورایدوب جمع افلک و عناصری تنصیف یعنی ایکی
مساوی فسنه تقسیم ایده (افق حسی) بر دائره صغیره متوجه در که
افق حقیق دائره سنہ موازی سطح ارضه بر نقطه ده تماس ایده
وحس بصر کانه نقطه تماسدہ واقع فرض اولنہ (افق مرئی)
بر دائره متوجه در که بصر ناظردن خروج ایدن خطک بر طرف
بصرده ثابت فرضیله اول خط سطح ارضه دائم تماس ایده رک
دورا واندقده طرف آخری فلك اعظمده اول دائره محیطی
رسم ایده (وبو افق مرئی) دائم افق حسی تختنده بوانه رق
بعض دائره عظیمه وبعض اصغره اولور (زیرا) اشبوا افق مرئی
بعض افق حفری یه منطبق اولوب دائره عظیمه وبعض افق
حقیقیک یا فو قنده وی تختنده بولنگله دائره صغيره اولور
(وبو حالات) ناظرک اختلاف قادی سبیله در نتکیم ناظر مرقوم
بر جبل شاهقده ویا بر کوچک دیه ده یا خود بر دوز صحراده
بولنگی کی (وفي الحقيقة) فلکدن مرئی وغیر مرئی بینی
فصل ایدن اشبوا افق مرئی (لکن) کرکه کره لر ده استعمال
وکرک فن جغرافیاده مذکور اولان افقدن مراد افق حقیقیدر
غیری دکلدر فافهم ذلك (امدی) شمس هنیر جمیع روی
زمینی دفعه مضی دکلدر (والا) اصلا کیمہ اولیوب دائم
کوندز اولم لازم کلور ایدی (پس) شمس مرقوم کره ارضن
 فقط نصفی مضی اولوب دائره افق دخی احوال کوایکی
 ضبطه معین اولنگله بوندن بش نسنه کلیه معلوم اولور * اولا *

فرض شمس دائره افق دن اون سکن درجه اخطاطنده واقع
اولور * خامسا * هر بر هكاك جهات اربعه سني بلدرر
(زيرا) دائره افق ايله دائره نصف نهار تقاطع ايلدكارى
ايکي نقطه دن قطب شمال طرفنه اولانه نقطه شمال وقطب
جنوب سمنده اولانه نقطه جنوب ديرز (وكذا) دائره افق ايله
دائره استواييه تقاطع ايلدكارى ايکي نقطه دن طرف شرقده
بولنانه نقطه مشرق ومشرق اعتدال دخی ديرز وطرف غربده
بولنانه نقطه مغرب وغرب اعتدال دخی ديرز (اشبو) درت
نقطه ايله جهات اربعه حاصل اولور دائره افق شكلی فصل
آينك شكلنده رسم وتصویر اولنسه کرکدر

* فصل عاشر *

سمت رأس وقدم يائنده در (شکل ۳۷) (شکل ۳۸) (شکل ۳۹)
(امدي) مرکز عالمدن خروج وبر شخص استقامت
قامته مر وايدن خط مستقيم فلكده منتهی اولداني نقطه به
سمت رأس واستقامت خط اوزره مقابلنده واقع نقطه به
سمت قدم ديرز (معلوم اوله که) فلكده اعتبار اولنان
سمت رأس وسمت قدم نقطه لري مثلو (جغرافيون) کره ارض
اوژنده دخی اعتبار ايدوب محاز اوله رق برکسنه نك يريوزنده
طور ديعي محلده واقع نقطه به سمت رأس واکا قطراء مقابل
اولان نقطه به سمت قدم اطلاق ايلسلدر (پس) دائره افق ايله
دائره نصف نهار قوائم اوزره تقاطع ايلدكارندن بري بري
تصحيف ايدوب اولدائره لدن هر بر ديكريينك قطب برینه
مر وايده جكى اكر ثاود وسبوس اصولنده مبرهن اولغرين

افق مر قوم کره ارضي نصف فوقاني ونصف تحتاني اوزره
تصحيف ايلد يكندن نصف فوقانيه نهار اولدوجه نصف
تحتانيه ليل اولوب (وبالعكس) نصف تحتانيه ليل اولدوجه
نصف فوقانيه نهار اولور * ثابنا * کواكب طلوع وغروبی
تعين ايدر (زيرا) بر كوبك طلوعي دائره افق دن طرف فوقه
خروج ايلسي وغروبی دائره افق دن طرف تحته دخول ايلسیدر
* ثاثا * ليل ونهار مدتی تحصيص ايدر (زيرا) ليل شمسك
تحت الافق مکث ايلديکي مدت اولوب نهار دخی شمسك فوق
الافق مکث ايلديکي زماندر * رابعا * بفر ايله شفقت ابتدا
وانتها لري تعين ايدر (زيرا) بفر طلوع شمسدن مقدم
افق شرقده ظاهر اولان پياضلقدر وشفق غروب شمسدن
مهرج افق غربده ظاهر اولان پياضلقدر (بو صورته)
بفر ايله شفقت برينه شكلده متشابه اولوب وضعده متقابلدر
(پس) بفر که ابتداي ظهورنده اولان پياضل بغايت رقيق
وطولانی اولور که اکا صبح کاذب ديرز بعده اول پياضل
افقده عريض اولدقده اکا صبح صادق ديرز وبو پياضل
حرته ميل ايده رك نهايت وقت طلوع شمسده بفر مدتی
منقضيه اولور وشفق بونك عكسيدر زيرا غروب شمسدن صکره
افقده حرث ظاهر اولوب عقينه بري پياضل عريض اولور
بعد پياضل رقيق طولانی اولوب انده کلبسي زائل اولور
(امدي) بفر ايله شفقت مدتاري موسم شتاده قليل وهنکام صيفده
كثير اولوب تجربه وامتحان ايله معلوم اولمشدر که بفر
يعني صبح کاذب ابتداي ظهوری وشفقت انتهای غيبوي

احوال کره ارض اوچ نوع اوزره تصور اولنور (نوع اول) کره مستقیمه در که اول محلده حرکت فلك دولابی دورایدر زیرا قطبی الافق اولان نقطه سمت رأس و نقطه سمت قدم خط استواء اوزرنده واقع اولوب قطبی الکره دخی دائرة افق اوزرنده بولنگین محل مرقومده ارتفاع قطب منعدم اولنور و سکره مذکوره نك بحوال اوزره وضعی انجق خط استواء سوا کنلزینه مخصوص اولغین شمس هنرستنده ایکی دفعه سمت رأس لرندن مروراید وب شمسک حرکت یومیه سیله رسم ایلدیکی باجه له مداراتی افق مذبوره مساوات اوزره قطع و تنصیف ایندیکندن سواکن مرقومه نك لیل و نهادلری دائم مساوی اولنور (نکم) سکره مستقیمه قرقنجی شکله اولدیغی کبی (نوع ثانی) کره متوازیه در که اول محلده حرکت فلك رحی دورایدر زیرا قطبی الکره نك بری سمت رأس نقطه سی حدا سنده و دیگری سمت قدم برابرند بولنوب خط استوار دائرة افقه موآزی بولنگین محل مذکوره قطبی هر طرفدن خط استوایه بعدلری طقساز درجه اولدیغندن بنه جغرافیون عنده ارتفاع قطب منعدم اولنور و کره مرقومه نك بحوال اوزره وضعی انجق قطبی عنده ساکن اولنله مخصوص اولغین دائرة بروجک نصفی فوق الافق و نصف آخری تحت الافق واقع اولوب اول محلده سواکن وجودی تقدیرنده آتلره کوره متادی آلتی آی کیجه و آلتی آی کوندو ز اولق اقتضا ایدر زیرا سواکن مرقومه مثلا قطب شهالی عنده بولنسه لر شمس اول حمله کلد کده طلوع ایدوب اول

دائره افقک ایکی قطبی دائم دائره نصف نهار او زرنده بولنف لازم کلور (بو صورته) اول ایکی قطبین فوق الافق بولنان سمت رأس و تحت الافق بولنان سمت قدم اولوب انلرک افق دائرة سنه هر طرفدن بعدلری دائم طقساز درجه اولنور (خفی اولیه که) نقطه انقلابین بیننده یعنی منطقه حاده ده ساکن اولنله مخصوص اولق اوزره اکر شمس هنر سمت رأس نقطه سنده کاسه اولوقته سمت رأس نقطه سنده هر طرفه طقساز درجه مسافه یه ضوء شمس رسیده اولنگله فوق الافق کلبسی مسٹنیر اولوب مقابلي مظلما اولنور (نکم) او تو زید بجی شکاره اولدیغی کبی واکر شمس مرقوم سمت قدم نقطه سنده واقع اویسه اویز مانده فوق الافق کلبسی مظلما اولوب مقابلي مسٹنیر اولنور (نکم) او تو زسکر بجی شکله اولدیغی کبی واکر شمس مذکور سمت رأس ایله سمت قدم نقطه لری بیننده اولوب یانقطعه مشرقه یا خود نقطه مغربه بولنسه اول حینده جانب شمسدن فوق الافق نصفیله تحت الافق نصفی مجموعی مسٹنیر اولوب نصف مقابللری مجموعی مظلما اولنور (نکم) او تو ز طقوز بجی شکله اولدیغی کبی

فصل حادی عشر

ارتفاع قطب بانده در (شکل ۴۰) ارتفاع قطب شول بارتفاعدر که دائرة نصف نهار دن دائرة افق ایله قطب کره بیننده واقع اولان قوسک مقدار ینه دیرل (معلوم اوله که) کره ارض اوزرنده ساکن اولنلرک موقعه متوجه سنه نظری احوال

مخصوص در زیر اشمسک يوم اعتدال ده رسم ایلديکي مدار دن
ماعدا بالحمله مدارات يوميه لريني افق مذكور غير مساوات
اوزره يعني مختلف قسمله قطع ایلديکندن ما رتک طقوز بجي
وایلولك او بنرجي کونلرندن ماعدا سائر کونلري و کيجه رى
مختلفه او لوپ سواكن مرقومه خط استوادن بعيد بولند بقد
مثلما قطب شمالي طرفته تقرب ایلديجه کيجه و کوندرى وكذا
بخر ايله شفعت مدت وزمانلري از ديار بولور امدی بوندن ظاهر
اولاديکه خط استوادن ياشمال ياخود جنوب طرفند دوار
متوازيه عروضدن بر دائرة عرض اوزرنده ساكن اولنلر اارتفاع
قطبلري مساوى او لوپ دائرة عرضلري مختلف اولان سواكن
ارتفاع قطبلي مختلف او لوپ نسكم کرمه مائله
قرق ايکنجي شكلده او لد يغى کې

* فصل ثانی عشر *

طول مكان يسانده در امدی بر مكانك طول دائرة نصف
نهار فصلنده مرور ایلديکي مثللو مبدأ طول اعتبار اولنان دائرة
نصف نهار اولی ايله اولمکانك دائرة نصف نهاري بینده محصور
خط استوادن مقدار درجات ياخود مبدأ طول ايله اولمکانك
دائرة نصف نهاري بینده محصور و خط استوائيه موازي دائرة
صغيره ارضدن بر قوسدر بوصورته هر ايکي دائرة نصف
نهار بینده محصور خط استوادن بر قوس ايله بنه اول
ايکي دائرة بینده محصور دائرة صغيره ارضدن بر قوسک عدد

ميرانه وارنجه اصلا غروب واقع اول مدینه دن اشبو آلى
مقادى نور شمس ايله کرمه ارضك نصف مسنيه اولوب نهار
اولور بعده شمس اول ميرانه وارد قده غروب ايد وب ينه اول
حمله کلنجه اصلا طلوع واقع اول مدینه دن اشبو آلى آلى دخى
مقادى غيبوبت نور سبيله ليل اولوب بر کون و بر کيجه لري
بر سنه کامله او لوپ لكن ذكر اولنان آلى آلى مدت بلده
طلوع دن مقندم حصة بخر تقریبا ايکي آلى متد او لوپ
و غروب دن صکره حصة شفق دخى تقریبا ايکي آلى متد او لد يغى
نظرها اشبو درت آيده دخى نوعها ضيا اول مغله نهار دن عدا اول نور
ايشه اون آلى نهارلى او لمش او لوپ قالديکه شمس برسنه ده
تكمیل ایلديکي دوره سنی قرب آيده تكمیل ایلديکندن باقی قلان
ايکي ايلق مدت کيجه ده قرب ايکي دفعه دوره سنی تكمیل ايدوپ
بهر دوره ده فوق الافق اون بشير کون مكت ايمکين مدت
مرقومه دن برآي مقداری دخى اثر ضيا قرققدر مضى او لوپ
امدى او محلده طائقه انسان بولنق لازم کاسه برسنه ده يالگز
برآي مقداری اصلا ضيا نامنده برشى کورميه ركظلام صرف
ايچنده قالوب مدت سائره ده اثر ضيادن خالى اولمبه جعى ظاهر
اولور نسكم کرمه متوازيه قرق برجي شكلنده او لد يغى کې نوع ثالث
کرمه مائله در که او محلده حرکت فلك جاڭلى دورايدىر زير اخط
استوآ دائرة افقه ميل ايدوپ قطبي الکره دن برى فوق الافق
و دىكى تحت الافق واقع اول مغىن محل من بورد ده اارتفاع قطب
حاصل او لوپ و كره مرقومه تك بوحال او زره وضعى استانه
عليه مثللو خط استوآ ايله قطبلى اراسىنده ساكن اولنلر

درجاتی کرجه مساویدر لکن مسافه جهتندن اول قوس‌لر بری برینه مخالفدر زیرا ذکر اولنان ایکی دائرة نصف نهار پینده واقع خط استوا قوسی ~~کبیر~~ دوایر متوازیه عروض قوسی صغیردر حتی مکان‌لر خط استواندن تبعد اید و ب قطب‌لر جانبینه تقرب ایلدیکه دوایر متوازیه عروض‌لک قوس‌لری بری برندن کتر واقصر اولق سیلله درجاتی مسافه‌لری دخی بری برندن صغیر او-لوب خط استوا قوسی دائرة عظیمه دن اولمغله درجه‌لرینک مسافه‌لری جمله‌سنندن کبیر او-لور

* فصل ثالث عشر *

عرض مکان بیاننده در معلوم اوله که (شکل ٤٣) بر مکان‌ک عرضی خط استوا ایله مکان هر قوم بیاننده واقع دائرة نصف نهار دن بر قوس‌در بس عرض مذکور ریا شمالي ياخود جنوبی او-لور زیرا مکان مطلوب اسکر خط استوانک طرف شمالنده ایسه اولمکان عرضی شمالي او-لور واکر خط استوانک طرف جنوبنده ایسه اولمکان عرضی جنوبی او-لوب درجات عروض دائماً دائرة نصف نهار اجزاسندن اخذ او-لور بو صورت‌ده مسافه طول ایله مسافه عرض بیاننده تفاوت کلیه وارد زیرا مسافه طولک درجاتی دوایر متوازیه عروض که دوایر صغیره اجزاسندن تفاوت اوزره اخذ و مسافه عرض‌لک درجاتی قطبي الکره دن مرور ایدن هرقیقی دائرة نصف نهار که دائرة عظیمه اجزاسندن مساوات اوزره اخذ او-لنهین درجات عرض‌لک هر بری دائماً التس میل جغرافی و درجات طولک تفاوتی سیلله هر بری التس میل اوله میوب طول مرقومک بعدی پرکار ایله اخذ و کره

اوزرنده خط استوا درجاتیه نقل برله اعطای ایلديکی مقدار درجاتی هر بری التس میل جغرافی اعتبار او-لور و ارتفاع قطب دائماً عرض مکانه مساوی اولمغین بر مکان‌ک خط استواندن عرضی قاچ درجه ایسیه اولمکان‌که قطب‌لک دخی دائرة افقدر ارتفاعی او-لقدر او-لور والحاصل کره لردہ وخر بیطه لردہ دائماً درجات اطوال خط استواندن و درجات عروض دائرة نصف نهار دن اخذ او-لنبوب مساحه او-لور وخر بیطه لردہ درجات اطوال زیر و بالا کنار لردہ و درجات عروض یمین و یسار ده رسم او-لنق اوزره عادت ایلشه-لر در وکره ارض اوزرنده طول و عرض تعبیراتیک وجهی او-لدر که جغرافیون روی ارضی غرب‌دن شرقه طوغری کشف ایلدکلری اراضی‌نک مسافه سنی طویل بولوب اکا طول و خط استوانه قطب شماله طوغری بو-لدقن‌لری مسافه قصیر اولمغله اکا عرض تسمیه ایلش‌لر در قالدیکه دائرة نصف نهار فصلنده بیان اولندیغی اوزره جغرافیون سطح کره ده قطب‌لردن مرور برله دائرة عظیمه دن اوله رق اون سکز عدد دوایر اطوال رسم و خط استوانه فصلنده مسطور او-لدبیغی اوزره صغیردن اوله رق دیکراون آلتی عدد دوایر متوازیه عروض دخی رسم ایدوب مطلوب اولان مکانک طول و عرض درجاتی بوجه سهولت تعداد ایچون اشبو ابکی نوع دائرة لردن بهر ایکبی بینی اوزر درجه اولق اوزره اعتبار ایلشه-لر در امدی دوایر اطوال دوایر متوازیه عروض شکل مذکور دن فهم او-لور

* فصل رابع عشر *

دائره ساعات بیاننده در خفی اوپله که دائره ساعات
کره اوژرنده پر نجده و یا جنس آخردن مصنوع دائره
صغیره شکلنده جزئی عریض برخلقه در که آنک مرکزی
قطب شمالی اوبلق اوژره نصف نهار دائره سندر بسط اوبلندر
و سطح خلقه ده دائرا مادر لیل و نهار که یکرمی درت ساعتلری
منقوشه او لوپ اوژرنده دور ایدیجی بر عقربی دخی وارد که
اول عقربک بر او بی محور کره یه بکممش و دیگر او بی سطح
خلقه یه اولان شمس او لوپ اوژرنده رسم و نقش اوبلندر عدد
ساعاتی اعلام واشارت ایدر امدی اشبودائره ساعات
واسطه سیله هر بر مکانک مدت لیل و نهاری و شمسک وقت
طلوع و غروبی و معرفتی لازم اولان احوال سائزه نک
ساعتلری معلوم اوور

* فصل خامس عشر *

اقالیم بیاننده در امدی حکماء متقدمین واکا بر جغرافین
کره ارضن ربع مسکونی یدی قسمه تقسیم ایدوب هر برینه
بر اقلیم تسمیه سیله اقالیم سبعه مشهوره یی اعتبار ایسلدر ایدی
لکن یوما فیو ما عمارات عدیده ظهرور ایدوب تحت تقسیده
مندرج اوبلایخی اجلدن حکماء هنآخرین جغرافیلری تقسیم
مزبوردن عدول برله کره ارضی اشبودائی ایلان اوژره تقسیم
اقالیم ایلدیلرس خطا استوا سواکنترینک لیل و نهارلری دائما
مساوی یعنی دائما کیجه لری و کوندزی اون ایکبسر ساعتلر
وقطبler عنده بروکون آلتی آیی ممتد در وکذا بر کیجه دخی
مرا جمعت پیوره امدی خط استوا بدأ ایله قطب شمالی یه

جدول اقاليم ساعت

طوغری اقالیم ساعت‌دن برنجی اقلیم انتهاینک اطول نهاری
اون ایکی بچق ساعت وایکنچی اقلیم انتهاینک اطول نهاری
اون اوچ ساعت واوچنجی و دردنجی نهایت مدار قطب شمالی به
وارنجه پکرمی دردنجی اقلیمه دکین اطول نهارلی بری برندن
یارمشر ساعت تفاوت وازدیاد ایده رک بر اقلیمک ابتدایی لامحاله
فوقنده اولان اقلیمک انتهایی اولمق اوزره هر بر اقلیمک ابتدای
ووسط و انتهایی و بونلردن هر برینک اطول نهار و درجات
عروضی و هر ایکی اقلیمک ابتداییله انتهایی میانه ده واقع
فصل درجات عروض اولان وسعت اقلیم اشبو اقالیم ساعت
جدولندن معلوم اولور و مدار قطب شمالیدن بدأ ایله کره نک
قطب شمالیسنه قدر دیکر اعتبار اولنان اقالیم شهردن برنجی
اقلیم انتهاینک اطول نهاری ب شهر وایکنچی اقلیم انتهاینک
اطول نهاری ایکی شهر واوچنجی و دردنجی وبشنجی اقلیمک
اطول نهارلی بری برندن بر شهر تفاوت وازدیاد ایده رک نهایت
التجی اقلیمه واردقده قطب شمالی به منتهی اولمغین اول محلده
اطول نهار تماماً آلتی شهر اووب هر برینک اطول نهاری
و درجات عروضی و وسعت اقالیمی اشبو دیده
اقالیم شهر جدولنده ظاهر اولور الجدو لان هذا

جداول

ارائه ایلدیکی شمال و جنوب یا خود شرق و غرب نقطه لینه موافق کانجده به دکین کر سی کره تحریک اولندقده افق مزبوره جهات او بعده سی فلکده واقع جهات او بعده متجه و موافق کلوب کره مذکوره نک مطلوب اولان وضعی حاصل اولور

* سؤال ۲ *

ایراد مسائل اولنان پرد بجهله دن اول ضبطی لازم اوله جق نسنه ندر * جواب * اول امر ده ضبطی لازم اولان اوج نسنه ده اولکسی اول رک عرضی ایکنچیسی اول رک ارتفاع قطبی او چنچیسی اول رک تسویه افقیدر

* سؤال ۳ *

بریرک عرضی نیجه بیلسنور * جواب * هر بریرک خط استوادن بعدی اول رک عرضیدر اکراون یمشهور اولوب رصد ایله عرضی استخراج او تمش ایسه اسماء بلدان جدولرندن اخذ اولنه واکر مشهور دکل ایسه یاخود مشهور او اوب اسماء بلدان جدولرندن بولفسه اول رک عرضی کرده استخراج ایمک بر امر عسیر دکلدر زیرا کرده تحریک آیدوب اول پردازه نصف نهار الته کلد کده ایک ایله خط استوا میاننده دائرة نصف نهار اجزاسدن قاح درجه بولنور ایسه اول رک عرضی اولور و بریرک عرضی استخراج اولندقده دقت اولنه که خط استوانک قفق طرفنده در اکر طرف شمالنده ایسه عرض شمالی واکر طرف جنوبنده ایسه عرض جنوبی اولور مثل شهر اسلامبول عرضی مطلوب اولسه اولا شهر مرقومی کره اوزرنده بو اوب دائرة نصف نهار الته کانجیه دکین

قالدیکه (شکل ۴۴) اقالیم مذکوره نک هر نقدر ساعتی لری مساوی اولسه دخی مسافه لری بری برینه مخالف او لو ب خط استوا یه قریب اولان اقالیم مسافه لری قطبی سمتده اولنلردن اوسع و خط استوا دن قطبی رجا بنده کتدیکه وسعت اقالیم بری برندن تناقص اوزره اولور

* مقاله ثانیه *

کره ارض اوزرنده بروجه سؤال وجواب ایراد اولنه جق مسائل بیاننده در امدی بوندن اقدم سطح کرده واقع دوار ورسومات ساره یه دائره هرنه که ذکر و تفصیلنده سعی وابتدار ویکان یکان تعریف و تفہیمنده بدل اقتدار اولندی ایسه انلری بروشجه ضبط و حفظ ایلد کد نصکر جغرا فیون ییننده متعارف و مشهور و آلت کره ارض استعمالی له استخراجی مبذول اولان بر نیجه اسوله واجوبه یی شامل اوله رق ایراد و بیان اولنه جق تمهیلات و مسائل بونلردر

* سؤال ۱ *

کره نیجه وضع اولنوق کر سکدر * جواب * کره بروجهله وضع اولنه که آنک جهات او بعده سی دائما فلکده واقع جهات او بعدیه موافق اوله یعنی کره نک قطب شمالی فلکده واقع قطب شماله و قطب جنوبی قطب جنوبه متجه اوله اکر فلکده واقع قطب شمال معلوم دکل ایسه بوصوله تعبیر اولنان آنله محتاجدر بو تقدیر جهه کرنه افق دائرة سی اوزرنده محور شمال، و جنوب یاخود شرق و غرب نقطه لری بوصوله نک

شهر اسلامبولك بوجه سابق ارتفاع قطبي بعد الاستخراج
شهر مرقوم نصف نهار دائرة سى آلتنه كتو رد كده اخشابدن
مصنوع اولان افق دائرة سى شهر اسلامبولك تسويه افقى
ارائه ايد وب شهر مرقومك هر طرفدن افق دائرة سنده بعدى
طقساز درجه اولور خى اوليه كه مرکز افقده واقع بـ مـ حـ مـ لـ دـ نـ
افقه دكـين طقسان درجه اولوب اوـلـحـلـكـ منـسـوـبـ اوـلـدـيـغـىـ
قطـبـدـنـ خـطـ اـسـتـواـيـهـ دـكـينـ كـذـلـكـ طـقـسـانـ درـجـهـ اوـلـدـيـغـىـ
بوـايـكـىـ مـسـافـهـ لـبـرـىـ بـرـيـنـهـ مـسـاـوـىـ وـمـحـلـ مـذـكـورـ اـيـلـهـ مـنـسـوـبـ
اوـلـدـيـغـىـ قـطـبـ بـيـنـدـهـ اوـلـانـ مـسـافـهـ ذـكـرـ اوـلـانـ اـيـكـىـ مـسـاـوـىـ
مسـافـهـ لـيـنـدـهـ مشـتـرـكـ اوـلـوبـ بـوـمـسـافـهـ مشـتـرـكـهـ اوـلـسـاـوـيـلـرـدـنـ
طرح اوـلـنـدـقـدـهـ باـقـيـلـرـدـخـيـ بـرـطـرـفـدـنـ فـطـبـكـ اـرـتـفـاعـيـ وـظـرـفـ
آخـرـدـنـ درـجـهـ عـرـضـ اوـلـوبـ بـوـنـرـدـاـ ئـماـ بـرـىـ بـرـيـنـهـ مـسـاـوـىـ
اوـلـدـقـلـرـىـ ظـاهـرـ اوـلـورـ بـوـدـخـيـ پـوـشـبـدـهـ اوـلـيـهـ كـهـ بـرـ مـحـلـكـ اـفـقـكـ
مرـکـزـ دـيـعـكـ اوـلـحـلـكـ سـمـتـ رـأـسـ نـقـطـهـ سـبـدـ

* سـؤـالـ ٦ *

برـ مـحـلـكـ نـصـفـ نـهـارـ دائـرـهـ سـىـ كـرـهـ دـهـ نـيـجـهـ زـعـيـنـ اوـلـنـورـ
* جـوابـ * بوـبرـامـرـ يـسـيرـدـرـ زـيـراـكـرـ تـحـريـكـ اوـلـنـوبـ
مـطـلـوبـ اوـلـانـ مـحـلـ پـرـجـدـنـ مـصـنـوـعـ نـصـفـ نـهـارـ دائـرـهـ سـىـ
تحـشـهـ كـلـدـكـدـهـ اـشـبـوـ پـرـجـدـنـ مـصـنـوـعـ دـائـرـهـ مـطـلـوبـ اوـلـانـ
مـحـلـكـ نـصـفـ نـهـارـ دائـرـهـ سـىـ اوـلـورـ

سـؤـالـ ٧

برـ مـحـلـكـ طـولـ كـرـهـ دـهـ نـيـجـهـ استـخـراـجـ اوـلـنـورـ * جـوابـ * بوـدـخـيـ

كرـهـ تـحـريـكـ اوـلـهـ بـعـدـهـ شـهـرـ مـذـكـورـ حـذـاسـنـدـهـ نـصـفـ نـهـارـ
دائـرـهـ سـىـ اوـزـرـيـنـهـ بـرـعـلامـتـ وضعـ اوـلـنـوبـ اـشـبـوـ عـلامـتـ اـيـلـهـ
خطـ اـسـتـواـيـهـ بـيـنـدـهـ وـاقـعـ دـائـرـهـ نـصـفـ نـهـارـ درـجـاتـ تـعـدـادـ
اوـلـنـدـقـدـهـ طـرـفـ شـمـالـدـهـ قـرقـ بـرـدـرـجـهـ بـولـمـغـيـنـ شـهـرـ اـسـلـامـبـولـكـ
عـرـضـ شـمـالـبـسـىـ قـرقـ بـرـدـرـجـهـ اوـلـدـيـغـىـ ظـاهـرـ اوـلـورـ

* سـؤـالـ ٤ *

بـرـيـكـ اـرـتـفـاعـ قـطـبـيـ نـيـجـهـ اـسـتـخـراـجـ اوـلـنـورـ * جـوابـ * بـرـيـكـ
عـرـضـيـ مـعـلـومـ اوـلـنـدـقـدـهـ انـكـ اـرـتـفـاعـ قـطـبـيـ دـخـيـ مـعـلـوـمـ درـ
زـيـراـ درـجـاتـ عـرـضـ درـجـاتـ اـرـتـفـاعـ قـطـبـهـ مـسـاـوـيـدـرـ بـوـصـورـتـهـ
اوـلـ يـرـكـ قـطـبـيـ دـائـرـهـ اـفـقـدـنـ درـجـاتـ عـرـضـيـ مـقـدـارـيـ رـفعـ
اوـلـنـدـقـدـهـ اـرـتـفـاعـ قـطـبـ حـاـصـلـ اوـلـورـ مـثـلاـ اـسـلـامـبـولـ شـهـرـيـنـكـ
اـرـتـفـاعـ قـطـبـيـ مـطـلـوبـ اوـلـسـهـ انـكـ عـرـضـ شـمـالـبـسـىـ اوـلـانـ قـرقـ
بـرـدـرـجـهـ قـطـبـ شـمـالـيـدـنـ اـشـاغـيـ دـائـرـهـ نـصـفـ نـهـارـ اوـزـرـنـهـ
تـعـدـادـ اوـلـنـوبـ اـتـهـاـسـيـ دـائـرـهـ اـفـقـ عـنـدـنـهـ ثـابـتـ قـلـنـدـقـدـهـ شـهـرـ
اـسـلـامـبـولـكـ مـطـلـوبـ اوـلـانـ اـرـتـفـاعـ قـطـبـيـ حـاـصـلـ اوـلـورـ

* سـؤـالـ ٥ *

بـرـيـكـ اـفـقـيـ نـيـجـهـ تـسـوـيـهـ اوـلـنـورـ * جـوابـ * اوـلـاـ اوـلـيـكـ اـرـتـفـاعـ
قطـبـيـ دـرـدـنـجـيـ مـسـئـلـهـ اـيـلـهـ اـسـتـخـراـجـ اوـلـنـدـقـدـهـ نـقـطـهـ شـمـالـيـ
وـجـنـوـبـيـسـىـ قـرـارـلـيـنـيـ بـولـوبـ بـعـدـهـ كـرـهـيـ تـحـريـكـ اـيـلـهـ اوـلـ يـرـ
نـصـفـ نـهـارـ دائـرـهـ سـىـ آـلتـهـ كـتـوـرـلـدـكـدـهـ نـقـطـهـ شـرـقـيـ وـغـرـيـسـىـ
دـخـيـ قـرـارـلـيـنـيـ بـولـورـ وـبـوـايـكـىـ شـىـ بـعـدـ التـحـصـيلـ اوـلـيـكـ اـفـقـيـ
تسـوـبـهـ اوـلـنـوبـ كـنـدـوـسـىـ مـرـکـزـ اـفـقـدـهـ وـاقـعـ اوـلـمـغـيـنـ
هـرـ طـرـفـدـنـ اـفـقـ دائـرـهـ سـنـهـ بـعـدـ طـقـسـازـ درـجـهـ اوـلـورـ مـثـلاـ

آساندر (زیرا) محل مرقوم نصف نهار کره تحته نقل اولنوب
مبدأ طول اعتبار اولنان دائره نصف نهار اول ایله نصف نهار
محل مذکور پیشنه واقع خط استوا درجاتی مبدأ طولدن بدأ
اولنه رق غربدن شرقه طوغری تعداد اولندقده نمقدار
درجاته بالغ اولورایسه اولملک طولی اولور (مثل) شهر اسلامبول
پنجدن مصنوع نصف نهار کره تحته نقل اولنوب قناریه
اطه لندن تیور آطه سی نصف نهارندن اشبوا پنجدن مصنوع
نصف نهار دائره سنه دکین خط استوا درجاتی تعداد اولندقده
فرق الی درجه قرق دقیقه بولنگین عدد مرقوم شهر اسلامبولک
طولی اولور (بودخی) معلوم اوله که اشبوا رساله ده تمثیل ایچون
ایراد اولنان بلده لرک مبدأ طوللری قناریه اطه لندن
تیور اطه سنک ساحل غربیسی نصف نهارندن اعتبار اولنگندر

غفلت اولنیمه

سؤال ۸

شمس قنگی برجده و قاچنجی درجه سننده ایدیکی کره ده
نیجه پلنور * جواب * بودخی بر عمل یسیر در (زیرا) افق
دائره سی سلطختنده واقع روزنامه یه شهر رومیه دن شهر
مطلوب ایله دخول و کونی دخی بولندقده اول کونک حذاسنده
قاچنجی درجه و قنگی بر جدن ایدیکی معلموم اولور (مثل)
ماه شباطلک اون یدنچی کونی شمس بولندیغی برج و درجه دی
مطلوب اولسنه شهر مرقوم ایله روزنامه یه دخول اولندقده
اون یدنچی کونی حذاسنده حوت برجنک اونچی درجه دی
بولنگین شمس مزبور حوت برجنک اونچی درجه سنده بولندیغی

علوم اولور سائیری دخی بوکا قیاس اولنه

سؤال ۹

شمس فلان کونده منطقه بروجک قاچنجی درجه سننده در
اول کونده فلان محلده شمسک غایت ارتفاعی قاچ درجه در
کره ده نیجه تعیین واستخراج اولنور * جواب * بودخی
سکن نجی مسئله اعانتیله ظاهر در (اولا) بروج سبق شمسک
یوم هفروضنده بولندیغی برج و درجه سی بعد التحصیل
دائره بروج او زرنده اول کون و اول درجه یی طلب ایدوب
بولندیغی درجه یه برعلامت وضع اولندقده شمسک منطقه
بروجده واقع درجه سی تعیین اولنور که اکا درجه شمس دبرل
(بعد) مراد اولنان محلک ارتفاع فطی تنظیم اولنوب وضع
علامت اولنان درجه شمس کره یی تحریک ایله دائرة نصف
نهار تحته نقل و طرف اقربن درجه شمس ایله افق پیشنه
واقع دائرة نصف نهار درجاتی تعداد اولندقده قاچ درجه یه
بالغ اولورایسه محل مذکورک یوم هفروضنده غایت
ارتفاع شمسک مقداری اولور و غایت ارتفاع دیو شمسک
دائرة نصف نهار تحته کلديکی آن واحدده اولان ارتفاعنه
دیرلر (امدی) بر محلک اعتدالین و انقلابین کونلرنده اولان
غایت ارتفاعلری مطلوب اولسنه سمت رأس نقطه سنک
دائرة افقه بعدی اولان طقسان درجه دن محل مرقومک
درجه عنصی طرح اولندقده باقی قلان فقداره تمام عرض
دیرلر (و بومقدار) اولملک منسوب اولدیغی مدار قطبیله
سمت رأس نقطه سی یعنی اولوب اول دخی بشنجی مسئله ده واقع

استعمال اولنوب اکا ساعت زوالی دیرلر (امدی) بروجہ
مشروح ایکی نوع اوزرہ استعمال اولنان ساعتلر معلوم اولندقدہ
ashbo مسئله نک حلندہ دخی ایکی نسنه یہ دقت اولنچ لازمدر
(اولا) شمسک غروبی ساعته نظرایالکنز وقت طلوعی وزوالی
ساعته نظراؤقت طلوع وغروبی هر بر محلہ مساوی اولندیندن
بر محل معین تخصیص اولنوب ایک ارتفاع قطبی وافق بروجہ
سابق تنظیم اولنہ (ثانیا) شمس بعض کونڈہ مقدم وبعض
کونڈہ مؤخر طلوع ایلدیکندن بریوم مخصوص دخی
اعتبار و منطقہ بروجہ درجه شمس محلہ بر نقطہ ویا بر شمع ایله
علامت وضع اولنہ (بعد) غروبی ساعت حسابنچہ وقت
غروب استخراجنے حاجت اولنیوب یالکنز وقت طلوع استخراج
اولنچ ایچون درجه شمس افق غروبی یہ نقل و تطبیق و دارہ
ساعته عقربی اون ایکی رفته موافق قیلنوب درجه شمس
افق شرقی یہ کلنجیہ دکین تحت الافق دور وافق شرقی یہ
تطبیق اولندقدہ عقرب ساعتک ارائہ واشارت ایلدیکی رفم
 محل مرقومک یوم مخصوصنده وقت طلوع شمس ساعتی
اولور (مشلا) شهر اسلامبولدہ ما یسک التجی کونڈہ
شمس فاچدہ طلوع ایدر مطلوب اولسہ شهر مرقومک کردہ
ارتفاع قطبی تنظیم اولنوب ما یسک التجی کونڈہ شمس
برج ثورک یکرمی بشنجی درجه سندہ ایدیکی دخی بعد الاستخراج
درجہ شمس افق غربی یہ نقل و دارہ ساعتک عقربی اون ایکی
رفته موافق وضع اولنوب درجه شمس تحت الافق دور
اولنہ رق افق شرقی یہ تطبیق اولندقدہ عقرب ساعتک

پان موجنجہ دائماً خط استوانک طرف افر بده افقدن ارتفاعنہ
مساوی اولغین مقدار مذکور اعتدال لیل و نهار ایامنہ
اولان غایت ارتفاع اولور (بعد) تمام عرضہ مساوی اولان
خط استوا ارتفاعنہ شمسک یکرمی اوچ بحق درجہ مبل اعظمی
ضم اولندقدہ حاصلی موسم صیفك اطول نهارنہ واقع انقلاب
صیفیدہ اولان غایت ارتفاع اولوب و خط استوا ارتفاعنہ
مبل اعظم طرح اولندقدہ باقی هنکام شنا نک اقصر نهارنہ
واقع انقلاب شتویدہ اولان غایت ارتفاع اولور (مشلا) قرق بر
درجہ عرض شما بیسی اولان شهر اسلامبولک کردہ ارتفاع
قطبی تنظیم و مطلوب اولان هر بر درجه شمس دخی تعیین
اولنوب برابر دائرہ نصف نهار تحتنہ نقل اولندقدہ غایت
ارتفاعلر یوم اعتدالدہ قرق طقوز درجہ و انقلاب صیفیدہ
یکش ایکی بحق درجہ و انقلاب شتویدہ یکرمی بش بحق درجہ
اولوب ذکراولنان قواعد کلیہ نک جملہ سی اشبو مثالدن
ظاهر اولور

سوال ۱۰

شمسک طلوع وغروب وقتی کردہ نیچہ استخراج اولنور
* جواب * خفی اولیہ کہ ساعتلر ایکی نوع اعتبار ایله استعمال
اولنور (برنوعی) جیمع بلاد اسلامیہ و ممالک ایتالیادہ معتماد
اولندیغی مثللو وقت غروبیہ یعنی اخشم و قتندہ اون ایکی
ساعت اوزرینہ تطبیق ایله استعمال اولنوب اکا ساعت غروبی
تعییراولنور (ودیکرنوعی) ساڑہ بلاد افرنجوں عادت اولدیغی کی
وقت زوالدہ یعنی ظهر وقتندہ اون ایکی اوزرینہ تطبیق ایله

سوال ۱۱

اشارت ایلدریکی طقوز ساعت و فرق دقیقه شهر اسلامبولده
ما یسک التنجی کونی وقت طلوع شمس ساعتی او لور
* فالدیکه * زوالی ساعت حسابنجه طلوع غروب وقتی
بلمنک ایچون بازده ذکر اولنان طور او زره پرمحل معینک ارتفاع
قطعی تنظیم و يوم مخصوص صندوشه درجه شمس دخی تحصیل
اولنوب اشیو درجه شمس دائرة نصف نهار تحته نقل و دائرة
ساعت او زرنده اولان عقربی اون ایکی رقنه موافق وضع اولنه
اگر وقت طلوع مراد اولنورایسه درجه شمس افق شرقی یه
کلنجیه دکین فوق الافق دور وافق شرقی یه نقل و تطبیق
اولند قده عقرب ساعت مراد اولنان وقت طلوعك ساعتی
ارائه ایدر واگر وقت غروب مراد اولنورایسه درجه شمس
افق عربی یه کلنجیه دکین فوق الافق دور وافق عربی یه نقل
و تطبیق اولند قده عقرب مذکور مراد اولنان وقت غروب
ساعتنی اشارت ایدر (مشلا). شهر اسلامبولده ما یسک التنجی
کونی زوالی ساعت حسابنجه شمسک طلوع غروب وقتی
مطلوب اولسه درجه شمس دائرة نصف نهار تحته نقل و دائرة
ساعتك عقربی اون ایکی رقنه مطابق وضع اولنوب درجه
شمس بوجه مشروح افق شرقی یه نقل اولند قده عقرب
مرقوم درت ساعت الی دقیقه یی ارائه وافق عربی یه تطبیق
اولند قده عقرب مذکور یدی ساعت اون دقیقه یی اشارت
اینکین اسلامبول شهرنده ما یسک التنجی کونی زوالی
ساعت مقتصد سنجه درت ساعت الی دقیقه ده شمس طلوع
ایدوب یدی ساعت اون دقیقه ده غروب ایده جکی ظاهر اولور

طول قوس لیل و طول قوس نهار هر کوئنده نمقدار ایدیکی کرده
نیچه استخراج اولنور * جواب * بودخی بر امر عسیر دکلدر
(زیرا) او نجی مسئله حکمیله طلوع و غروب مدتی تحصیل
اولنوب اکر غربی ساعتک کوستردیکی وقت ظهر که
زوالی ساعتک ارائه ایلدیکی وقت طلوع در بومدت تضعیف
اولنور ایسه طول قوس لیل مدتی حاصل اولور (واکر) اشبو
حاصل یکرمی درین طرح یاخود زوالی ساعتک اشارت
ایلدیکی وقت غروب ساعتی تضعیف اولنور ایسه باقی یاخود
حاصل طول قوس نهار مدتی اولور (مثلا) شهر اسلام بولد
مايسـک التنجی کونی غربی ساعت ایله وقت ظهر وزوالی
ساعت ایله وقت طلوع اولان درت ساعت الی دقیقه
تضییف اولندقده طقوز ساعت قرق دقیقه حاصل اولنوب
اول کونده طول قوس لیل مدتی اولور (وبومدت) یکرمی
درین طرح یاخود زوالی ساعتک وقت غروبده ارائه ایلدیکی
یدی ساعت اون دقیقه تضییف اولندقده باقی یاخود حاصل
اولان اون درت ساعت یکرمی دقیقه اول کونده واقع
طول قوس نهار مدتی اولور (امدی) بر بلده نک ارتفاع قطبی
تنظیم اولنوب ذکر اولنان طریق اوزره رأس سرطان و رأس
جدیده عمل اولنور ایسه اول بلده ده اطول قوس نهار
واطول قوس لیل نمقدار اوله جنی دنی معلوم اولور

بر بلده قنی اقلیدن ایدیکی کرده بلنـک ممکنیدر * جواب *

بودخی بلنـک ممکندر (زیرا) فصل خامس عشرده من ور
ایلدیکی مثلو مطلعها اقالیم ایکی قسم اولوب بری اقالیم ساعت
و دیگری اقالیم شهردر (بصورتده) بر بلده افالنـک قنی
قمندن اولدینی اولا درجه عرضی واسطه سیله تعیین اولنوب
بعده عدد اقالیم اشبو آتی البيان اوزره استخراج اولنور (امدی)
بر بلده اقالیم ساعتمند ایسه قاجنجی اقالیم ساعتمند ایدیکی
بلنـک ایچون بلده مرنو مه نک ارتفاع قطبی تنظیم واطول نهاری
استخراج اولنوب اون ایکی ساعتی قاچ عدد نصف ساعت
تجاویز ایدر ایسه تعداد و هر بری بر اقلیم اعتبار اولندقده
بلده مذکوره قاجنجی اقلیم ساعتمند اولدینی معلوم اوور
(مثلا) کرده ارتفاع قطبی تنظیم اولنسـک شهر اسلام بولک
اطول نهاری استخراج اولندقده تقریبا اون بش ساعت اولنوب
اون ایکی ساعتی الی عدد نصف ساعت تجاوز اینـکله
شهر مرقوم التنجی اقلیم ساعتمند ایدیکی معلوم اوور (واکر)
بر بلده اقالیم شهردن ایسه قاجنجی اقلیم شهردن ایدیکی بلنـک
ایچون بلده مذکوره نک ارتفاع قطبی تنظیم واطول نهاری
استخراج ضمنـنـده مدارات ابدیه النـلـهـورـک اعـظـمـی که
خط استوادن ایک بعدی تمام عرض قدر اولنوب دائم افقـه
قطب ظاهر طرفـدن تماس ایدن مدار طرف مذکورده دائـرـه
بروجی بعدلـرـی مساوی ایکی نقطـهـده قطع اینـکـین اول نقطـهـلـرـ
قنـیـ برـجـلـرـدـرـاـکـاـ دـقـتـ وـنـظـرـاـوـلـنـهـ (بعـدـهـ) اـولـ نقطـهـلـرـ
برـنـدـنـ منـقـلـبـ ظـاهـرـهـ دـکـینـ قـاـچـ عـدـدـ بـرـجـ وـارـ اـیـسـهـ بـهـرـیـ
برـشـهـرـ عـدـ اـولـنـهـ رـقـ اـخـذـ وـتـضـعـیـفـ اـولـنـدـقـدـهـ اـولـ بلـدـهـ نـکـ

اولور (وقوس) اخرا که هن تصفه ده هنقلب خفی واقع اولان
ایدیه الخفادر شمسک انده اولد یعنی هدت اطول بیل اولور
(بو تقدیر جه) طرفین قوس اولی دائم افقه تماس ایدوب اصلا
غروب ایتیه جکی و طرفین قوس اخری دنی دائم افقه تماس
ایدوب اصلا طلوع ایتیه جکی معلوم اولور (وقوسان باقیاند)
شول قوس که هن تصفه ده اول جمل واقع اوله اکر قطب
ظاهر شمالی ایسه اول قوس معکوسا طلوع و مستو یا غروب
ایدر واکر قطب ظاهر جنوبی ایسه اول قوس مستو یا طلوع
و معکوسا غروب ایدر (وشول) قوس که هن تصفه ده اول میزان
واقع اوه طلوع و غروبده مذکوراتک عکسی اولور و بومنلاو
آفایده منقلب ظاهرک ایکی غایت ارتفاعی اولوب بری اعلا
و دیگری اسفالدر (ارتفاع اعلا) سمت رأسدن قطب خفی
جانبی ده واقع اولوب میل کلی ایله تمام عرض مجھوی قدر او اولور
(وارتفاع اسفل) سمت رأسدن قطب ظاهر طرف ده واقع
اولوب میل کلی ایله تمام عرض پینده اولان فضل قدر

قطبیلر عند نده اطول نهار نقدار اوپور * جواب * او محلده
نهار آتی آی وایل دخی آتی آی قدر اوپور برکون و بر کیجه
مجموعی بر سنه شمسیه قدر اوپور (و بو مسئله ی) زاده فهم
اینک ایچون کره ی متوازیه وضع یعنی بر قطب سمت رأسه
و قطب دیگر سمت قدمه او له رق وضع او لند قده داره بروجك
نصف فوق الافق و نصف آخری تحت الافق اوپور خط

اطول نهاری حاصل اولوب اشبو حاصلک هر بری بر اقلیم شهر
اعتبار اولند قده بلده مذکوره فاجهنجی اقلیم شهر دن
اولدیغی نمایان اوور (مثلا) یتش سکن درجه یکرمی دقیقه
عرض شمالیده واقع بر بلده نک ارتفاع قطبی تنظیم و اطول نهاری
استخراج اولنق ایچون مدارات ابدیه الظهور که اعظمی قطب
ظاهر طرفده دائره بروجدن قطع ایلدیکی ایکی نقطه لر
اول ثور ایله اول سنبه اولمعله المرك بیند منقلب ظاهر اولان
رأس سرطانه دکین ایکی برج اولوب بری بر شهر عد
اولنه رق اخذ و تضعیف اولند قده بلده مذکوره نک اطول
نهاری درت شهر اولدیغی حاصل اولوب اشبو حاصلک هر بری
بر اقلیم اعتبار اولند قده یتش سکن درجه یکرمی دقیقه
عرض شمالی اولان بلده مزبوره دردنجی اقلیم شهر دن
اولدیغی ظاهر اوور * خف اولمیمه که * بر بلده نک عرضی
 تمام میلدن زیاده اولدقده فوق الافق واقع اولان اعظم مدارات
ابدیه الظهور دائره بروجی ایکی نقطه دده قطع و اولنقطه دلک
قطب ظاهر طرفده خط استوادن میلاری تمام عرض بلد
مقدارینه مساوی اولوب (وکذ) تحت الافق واقع اولان
اعظم مدارات ابدیه الخفاء ذخی دائره بروج مر قومه بی
قطب خف طرفده بروجه مشروع میلاری مساوی اولان
دیگر ایکی نقطه ده قطع ایمکین اشبو درت نقطه ایله دائره
بروج درت قوسه منقسم اوور (امدی) ذکر اولنان
درت قوسه منقسم اوی که منه صفت ده منقلب ظاهر واقع
اولان ابدیه الظهور در شمسک انده اولدیغی مدت اطول نهار

استواء دخی افقه موازی واقع اولمغین شمس فوق الافق بولنان
الى بر جده اولد بجه نهار وتحت الافق واقع اولان الی بر جده
بولندجه لیل اولوب برکون وبر کیجه سی برسنه شمسیه قدر
اوله جغی ظاهر اولور (واول محلده) شمسک غایت ارتفاع وغايت
انحطاطی میل کلی قدر اولوب شمسک فقط حرکت خاصه سی
یعنی حرکت ذاتیه سیله حاصل اولور (واول محلده) حرکت یومیه
دائماً افقه موازی دور ایلدیکنند شمسک ارتفاع وانحطاطه
وطلوع وغرویته اصلاً دخلی اولمیوب بخرایله شفق مدتیه
تقریباً الی کون مقداری معتد اولور (زیرا) ابتداء صبح کاذب
وانتهاء شفق بالتجربه شمسک دائرةً افقدن اون سکن درجه
انحطاطنده واقع اولوب خط استوا دخی افقه منطبق اولمغین
شمس منیر حرکت خاصه سیله تحت الافق خط استوا دن
اون سکن درجه میلی اولان مداره واصل اولدقده کره نجارد
ضیا ظاهر اولور (بعده) ضیاء مرقوم کون بکون متزايد
اوله رق حول الافق دور ایدوب شمس نقطه اعتداله حلولی
عندنده طلوع ظاهر اولور (امدی) مدار مذکورک اون سکن
درجه اولان میلی قطب ظاهر شمالی اولمی اوزره جدول میلدن
بالاستقرار طلب اولندقده دلو بر جنك اونتجی وعقرب بر جنك
یکر منجی درجه لری اولوب مدار مرقوم دائرةً بروجی اشبوا
نقطه لرد قطع ایمکین اولنقطه لرد هر برینک اعتدالین
نقطه لرینه بعد لری اللبشر کونه قریب زمانده قطع ایده جکی
اول بعد لدن هر برینی اللبشر درجه اولدیگنند شمس دخی
نمایان اولور

سؤال ۱۵

متعدد محللرک طول لیل ونهارلری مساوی اوله بیلورمی * جواب
ارتفاع قطبیلری یعنی عرضلری مساوی اولان محللرک طول لیل
ونهارلری دخی مساوی ویدر (مثلاً) اسپانیه پای تھنی اولان
مادرید قربنده تولد نام شهرده کانون اولک اونتجی کوفی
طول لیل اون درت ساعت الی بردقیقد و طول نهار طقوز
ساعت طقوز دقیقه اولسه پس بروسه شهرنده وارفن روم
شهرنده و بولنلرک ارتفاع قطبیلرینه یعنی عرضلرینه مساوی
اولان بلاد سائزه دخی بویله در (زیرا) اشبود ذکر اولان
محللرک عرضلری تقریباً فرق درجه در (اما) عرضلری مختلف
اولان محللرده طول لیل ونهارلری دخی مختلف اولمغله اطول
نهارلری یشنده واقع تفاوتی بلک مراد ایدن کنسه اقالیم فصلنده
محرر جدوله مناجعت ایدوب مطلوب اولان محللر قنی
اقالیمده داخل ایسه هر برینک اطول نهارلری انده مسطور
اولمغین تفاوتلری دخی اندن ظاهر اولور (اکر) علده
دقیق مطلوب ایسه ذکر اولان تفاوتلر تعديل ما بین السطرين
مقتضاضیجہ اخذ اولنه (واکر) هر بر محللک مراد اولان کونده
طول قوس لیل و طول قوس نهارلرینی کرده استخراج مطلوب
اولسه اون ایکننجی مسئله نک جوابنده ییان اولندیغی وجہ اوزره
عمل اولنه

سؤال ۱۶

متعدد محللرک وقت ظهرلری آن واحدده واقع اوله بیلورمی
* جواب * طوللری مساوی وجمله سی بردائے نصف نهار

شهر بخارا دخی نصف نهار مرقوم تحتنے نقل اولند قده
دائرہ ساعتک عقر بی یدی ساعت او توز ایکی دقیقہ بی
اشارت اینکین اسلامبولدہ ساعت بشدہ ایکن بخارادہ
یدی ساعت او توز ایکی دقیقہ اولہ جغی ظاہرا ولور و بو ساعتler
پینندہ تقاضل اولان ایکی ساعت او توز ایکی دقیقہ شهرین
مذ کورین نصف نهار لری میانندہ واقع تقاضل طولین ساعتی
اولوب شهر بخارا شهر اسلامبولک طرف شرق پسندہ بولنگله
علی الدوام اسلامبول طموع عندن ایکی ساعت او توز ایکی دقیقہ
مقدم بخارادہ طموع شمس واقع اولمق لازم کلور (اکر)
شهر بخارادہ ساعت بشدہ ایکن شهر اسلامبولدہ ساعت
قاچدہ او اور بملک مطلوب اولسہ شهر بخارا نصف نهار
کرہ تحتنے نقل و دائرہ ساعتک عقر بی بشنجی ساعت رونہ
تطبیق اولنوب بعدہ کرہ بی غربدن شرقہ دور ایدہ رک
شهر اسلامبول دخی نصف نهار مذ کور تحتنے نقل اولند قده
دائرہ ساعتک عقر بی یدی ساعت او توز ایکی دقیقہ بی
اشارت اینکین اشبو ساعتler پینندہ تقاضل اولان ایکی ساعت
او توز ایکی دقیقہ اخذ اولنوب بخارانک ساعت معلومہ سی
اولان بشدن طرح اولند قده باقی قلان ایکی ساعت یکرمی
سکن دقیقہ اسلامبول ساعتی اولور (یعنی) بخارادہ ساعت
بشدہ ایکن اسلامبولدہ ایکی ساعت یکرمی سکن دقیقہ
اولہ جغی معلوم اولور (و تقاضل هر قوم) شهرین مذ کورین
نصف نهار لری میانندہ تقاضل طولین ساعتی اولوب
شهر اسلامبول شهر بخارانک جانب غر پسندہ بولنگله علی

تحتنده بولنان بلده لرک وقت ظهرلری دائم آن واحدده
واقع اولور (مثل) قاعینچه و سلستره و از میر نصف نهار لرینه
تطبیق او نش زوالی ساعت لر دائم رقت ظهرده جمله سنده
بردن آن واحدده دق طین طاس ایدوب و بونله طولده
مساوی اولان بلا دسائرد دخی بویله او اولور (زیرا) ذکر اولنان
بلده لرک طوللری تقریباً فرق بشیر درجه در (قالدیگه)
اول بلده لرک عرضه لری مقتصد اسنجه اطول نهار لری مختلف
اولوب غروبی ساعت لر هر نقدر وقت ظهر ساعتلرینی مختلف
کوسنر لر ایسه دخی وقت مرقوم جمله سنده آن واحدده
اوله جغی بی اشتباه در (اما) طوللری مختلف و برداشت نصف
نهار تحتنده بولنیان بلده لرک ساعتلری کلیا اوقات مختلفه ده
دق طین طاس ایدوب بر بلده نک نصف نهار ندن مشرق
طرفنده اولان نصف نهار لرک زمانلری مقدم و مغرب طرفنده
اولن لرک زمانلری مؤخر اولور و سار وقت لرد دخی بوقیاس
اوزره در

سوال ۱۷

بر محو لده ساعت ۹ لان قدر ايکن ديكربر محل معين ده ساعت
قادجه در كره ده استخراج اولنمى ممكنه در * جواب * بلي
بو دخى ممكنه در (فلا) شهر اسلامبولده بر يوم مفروضده
ساعت بشده ايکن شهر پخ راده ساعت قاجده در بلک مطلوب
اولسده (ولا) ساعتى معلوم اولان شهر اسلامبول نصف نهار
كره تحته نقل و دائرة ساعتك عقر بي بشجى ساعت وقنه
تطبيق اولوب بعده ~~ك~~ كره بي شرقدن غربه دور ايده رك

اولنور که اول امر ده استغرا به سزا و اعتقاده ناروا در (نتکم)
برهفته ظرفنده اوچ پنجشنبه کونلری بولنق (ویوم)
واحدده تولد ایدن توامان برکوند و بردقیقه ده وفات ایلدکلرنده
بری دیکرندن ایکی کون زیاده عمر سورب یشامش اولمک
وبونک امثالی مسائل غریبه جائز میدر دیو سؤال اولندقده
جائز در دیو بحوال ویرملکله محل استغرا بدرا (امدی) کره
ارض دائمه سنه دور و سیر میسر اولدیغی تقدیر جه برموضع
عیندن اوچ شخص افتراق ایدوب بری مغرب طرفنه و دیکری
مشرق جانبنه رفتار هموار ایله عنزم راه ایلسه لروا و چیخی
موضع مذکورده مقیم اولسنه تا که مغربه کیدن مشرقدن
و مشرقه کیدن مغربدن ظهور ایدوب کره ارضی دور ایده رک
زمان واحدده کلوب ینه مقیم ایله جمع اولندقلرنده مغرب طرفنه
کیدن مدت دورینک ایامنی حساب ایلسه یوم مقیدن برکون
ناقص بولور (و مشرق) طرفنه کیدن حساب ایلسه
یوم مقیدن برکون زیاده بولوب اشبو کره ارضی دور ایدن
شخصلرک بری دیکرندن ایکی کون زیاده تعداد ایدر (فرض)
یوم اجتماعلرند مغربه کیدن جهار شنبه عدد ایلسه مقیم پنجشنبه
عد ایدوب مشرقه کیدن جمعه عدد ایدر (بصورت)
مقیمک پنجشنبه کونی بشقه دور و سیر ایدنلردن هر برینک
پنجشنبه کونلری بشقه او لمگله برهفته ایچنده اوچ پنجشنبه
کونلری بولنق ممکن اوله جغی ظاهر اولور (وکذا) توامانک
بری طرف غربه و دیکری جانب شرقه بروجه مشمروح دور
وسیر ایدوب محل افتراق لرینه بعد الوصول یوم واحدده وفات

الدوام بخارا طلو عندن ایکی ساعت اوتو زایکی دقیقه مؤخر
اسلام بولده طلو ع شمس واقع اوله جغی آشکارا ولور (ایمدی)
اشبو فضل طولین بالحساب استخراج اولنقده طریق اولدر که
(مثل) تیور آطه سی مبدأ اعتبار یله طول اسلام بول قرق النی
درجه قرق دقیقه و طول بخارا سکسان درت درجه قرق
دقیقه او لو بایکسی میاننده فضل طولین اوتو زسکز درجه
اولمغین بھر اون بش درجه برساعت و هر اون بش دقیقه
نجومیه بردقیقه ساعت اولمک او زره ذکر اولنان اوتو زسکز
درجه ساعته تحول اولندقده شهرین مرقومین میاننده
اولان فضل طولین ایکی ساعت اوتو زایکی دقیقه اولدیغی
نمایان اولور وقس عليه الباقي (والحاصل) اکر بر بلده مطلوب
الساعه بلده معلوم الساعه نک طرف شرقیسته ایسه دائمًا
کره شرقدن غربه طوغری دور اولنوب محل مطلوب دائمه
نصف نهار تحته کلد کده دائمه ساعتک تطبیق اولنش عقربی
مطلوب الساعه اولان بلده شرقیه نک ساعتی از آله ایدر (واکر)
طرف غربیسته ایسه دائمًا کره غربدن شرقه طوغری دور
اولنوب محل مطلوب دائمه نصف نهار تحته کلد کده
دائمه ساعتک تطبیق اولنش عقربنک ایلدیکی ساعت ایله
ساعت معلومه میاننده کی تفاضل اخذ اولنوب ساعت
معلومه دن طرح اولندقده مطلوب الساعه اولان بلده
غربیه نک ساعتی باقی قالور (بصورت). بر بلده یه نسبه
بلاد شرقیه طلو ع مقدم او لو بلاد غربیه ده مؤخر اولور
بن * بومسئله دن بعض مسائل بجیه حل واستخراج

ایتش اولسه را کر جه انلر هرنقدر يوم واحدده تولد ایدوب
و يوم واحدده وفات ایتلر ایسه دخی بو مسئله مقضا سنجه
ین دیکر ندن ایکی کون زیاده عمر سورب یشامش اولور
* امدى * اشبوم سئله بی اسهل وجه او زره تصویر و تفہیمک
طریق اولدکه (مثل) شمس نصف نهار ده ایکن برموضع
معینده مجتمع اشخاص ثلثه دن مغربی جهار شنبه کون
افتران ایده رک بری طرف غربه و دیکری طرف شرقه روان
اولوب او جنگی موضع مذکور ده مقیم اولسه و شرق و غربه
سیر ایدن لردن هر برینک حرکتی شمسک حرکت یومیه سی
قدر فرض اولندقد غرب طرفنه سیر ایدن دائرة ارض
مسافه سی دور ایلدیکی هنکامده شمس سمت رأسندن اصلا
زاٹل اولیه رق سیر ایدر (شرق) طرفنه کیدن دائرة
ارضک اکر ربع مسافه سی قطع ایلسه شمس دخی سمت
قدمنه مسامت کلکله اکا نصف لیل اولوب مقیمه کوره اول
غروب اولور (اک) نصف مسافه سی قطع ایلسه شمس
دخی ایکنچی دفعه سمت رأسنه کلکله اکا يوم پنجشنبه نصف
نهاری اولوب مقیمه کوره نصف لیل اولور (واکر) اوچ ربع
مسافه سی قطع ایلسه شمس دخی ینه سمت قدمنه مسامت
کلکله اکا ایکنچی دفعه نصف لیل اولوب مقیمه کوره وقت
طلوع اولور (واکر) دائرة ارض مسافه سی تکمیلا قطع
ید و ب مقیمه واصل اولسه شمس دخی اوچنچی دفعه سمت
رأسنه کلکله اکا يوم جمعه نصف نهاری او اولوب مقیمه کوره
ایکنچی دفعه نصف نهار ایله بر کیجه دخی اولملله انک عندنده

79

یوم پنجشنبه نصف نهاری او اولور (وبولک) وقت اجتماع علمند
غربه متوجه اولان دخی سمت رأسندن شمس زائل اولیه رق
مقیمه واصل اولسه بو شخص اصل لا کیجه کور مدیکندن
انک عندنده دائما يوم جهار شنبه اولملله بروجده مشهروح يوم
واحدده مجتمع اولان اشخاص ثلثه دن مغربی جهار شنبه
و مقیمه پنجشنبه و مشرقی جمعه عد ایدوب شرق و غربه
سیر ایدن لرک بری و دیکرندن ایکی کون زیاده تعداد ایده جکی
و فرق بشنجی شکلدن تصویر جله به اسان اولاد جنگی ظاهر او اولور
واکر تکمیل سیر لری ب شهر و یا برسنه اولسه او لدنی هر حال
نه اسلوب مذکور او زره او اولور (زیرا) غربه ذاهب اولان
دائم شمسی تعقیب ایلدیکرندن هر بر نصف نهار واقع اولندقه
مقیمه نظر ادوار فلک دن ب دور مع زیاده حاصل او اولوب انک
سیری موجنجه حاصل او لان زیادات جمع او اسنه رق مقیمه
واصل اولندقده يوم واحد حاصل او اولوب لامحاله ایام مقیدن
بر کون ناقص عدایدر (و شرقه) ذاهب اولان دائم شمسی
استقبال ایلدیکرندن هر بر نصف نهار واقع اولندقه مقیمه نظر ا
دور فلک ناقص اولوب انک سیری مقضا سنجه اشبوم نقصانات
جمع او لنه رق مقیمه واصل اولندقده ینه يوم واحد حاصل او اولوب
لامحاله ایام مقیدن بر کون زیاده عدایلک لازم کلور (بو صورتده
ذاهبن دو رلینی برسنه شمسیه ده تکمیل ایتش فرض اولندقده
سنده مرقومه نک ایامی مقیم عندنده او چیوز التمش بش کون
و ربع يوم و غربه ذاهب عندنده او چیوز التمش درت کون
و ربع يوم و شرقه ذاهب عندنده او چیوز التمش التي کون

سوال ۱۸

نصف نهار و قندنه دائمًا شمال سمتده واقع اولوب و معتدله
جنوبيه ده ساکن اولنلرک کولکه لري نصف نهار و قندنه
 دائمًا جنوب سمتده واقع اولديغندن منطقه مرقومه اهالیسته
 ذات طل واحد ديرل (وجغرافيون) اکامتعاكس الظل دخی
 دیمشلردر اما منطقه بارده لرا هالیستک اطول نهار لري اولدقده
 شمس غروب ایمیوب دائمًا قریب افق ده اهالی مزبوره نک
 اطرافنده دوران اینکله کولکه لري دخی شمسه تابع اوله رق
 کنندی اطرافلرنده دوران ایلدیکنندن منطقه مذکوره
 اهالیسته جغرافيون رحوي الظل دیمشلردر

سوال ۲۰

هر محلده اعتدالک کیفیتی نوجهمه در * جواب * خط استواره
ساکن اولنلره دائمًا اعتدال حاصلدر (زیرا) کره مستقيمه
بحشنه سبی مرور ایلدیکی وجه او زره آنلرک لیل و نهار لري
 دائمًا برابردر (اما) خط استوانک غیری سائر محللرده ساکن
 اولنلره سنده فقط ایکی کون اعتدال اولوب (بری) ابتداء
 فصل بهارده شمس برج حمله وقت تحویلیدر که اول ماه هاریک
 طقوزنجی کونده واقع اولور و دیگری ابتداء فصل خریفده
 شمس برج میانه وقت تحویلیدر که اولدخی ماه ایلوک اونبیجی
 کونده واقع اولور (واول) ایکی کونده شمس جنوب و شماله
 اصلاً میل اینکله خط استوا او زنده مرور ایدوب جمع بلادده
 لیل و نهار برابر اولور (اما) قطبدر عیندنه ساکن اولنلره
 اول ایکی کونده به طلوع و نه غروب اولوب شمس قطبدر
 وسطنده دائرة افقه مواري وران ایدر

اعظم مقداری بعيد بولندیغی محلله دائرة بروج او زنده نظر
 اولندقده اواسط تعبیرینک سری ظاهر اولور (امدی) بر بلده
 مطلوب به مارالبیان مناطق نجسدن قنی منطقه ده اولدیغی
 بلند کده اند وقوع بولاجق تبدلات هوا مع لوم اولوب
 مراد اولنان وقته بلده مرقومه ده فصول اربعه یاخود
 فصول ثمانپندن قنی فصل ایدیکی دخی اشبود کر ایلدیکمن
 مواد دن فهم وادرک اولنور

سوال ۱۹

شمس حرکت يومیه سیله شرقدن غربه سیر ایدوب کاه شمال
 و کاه جنوبيه میل ایلد کده طل اشیاء دخی مختلف اولور می
 * جواب * بلى ظلم رمیانده فرق کثروا ردار حتى جغرافيون
 بعض محللرک اهالیستی احوال طل ایله تمیل ایدوب منطقه
 حاره سکانک سنده ایکی کون شمس نصف نهاره کاد کده
 تمام سمت رأس لرنده واقع اول مغله اول حینده اصلاً کولکه لري
 اولدیغندن منعدم الخلل اولوب واول ایکی کونک غیریده
 شمس نصف نهاره کلا کده اهالی مرقومک کولکه لري
 کاه جنوب و کاه شماله میل ایدر (زیرا) شمس سمت رأس لری
 بکوب شمال طرفنده واقع اولسده انلرک کولکه لري جنوبيه میل
 ایدوب و جنوب طرفنده واقع اولسده انلرک کولکه لري شماله میل
 ایلدیکنندن منطقه مذکوره اهالیسته ذات طلین ديرل
 (وجغرافيون) اکامتعاكس الظل دخی تسمیه ایلدیلردر (اما)
 منطقه معتدله لرا هالیستک سمت رأس لرینه شمسک میل کلبسی
 ایریشه مدیکنندن معتدله شمالیه ده ساکن اولنلرک کولکه لري

ایکی بر بجی سیر ایدر لایکن شمس بھر یوم کندی حرکت
خاصه سبله غربدن شرقه دائرہ بروج او زرنده نفیریا الی
طفوز دقیقه مقداری مسافه قطع و هر برجی او تو ز کونه
قیرییده سیر ایدوب دوره کامله اولان برسنه شمیبه د.
اون ایکی بروجی او چبوز التمث بش کون و بش ساعت و فرق
سکن دقیقه و فرق سکن ثانیه ده دور و تکمیل ایدر (اما) فر بھر
یوم کندویه مخصوص حرکه سبله غربدن شرقه نفیریا
اون ایکی درجه قدر مسافه قطع و هر برجی ایکی بحق کونه
قیرییده سیر ایدوب اون ایکی بروجی کاه یکرمی طفو ز و کاه او تو ز
کونارده دور ایده رک برسنه قریه اولان اون ایکی ماہی او چبوز
اللی درت کون و سکن ساعت و فرق سکن دقیقه ده دور
و تکمیل ایدر * امدی * شمس ذاتنده بر جسم منیر
و کری الشکلدر که غیر یدن استفاده نور اینکه محتاج کلدر
اما) فر ذاتنده بر جسم کشیف و مذنم و کری الشکلدر که
شمسدن اصغر و لوئی سواده مائل او لووب وجه ظاهر یسی آینه
مثللو مصیقل او ملغه شمسه مقابله اولان نصف داعما نور شمس
ایله مسنیر او لووب نصف آخری حال او زره مظلم قالور
لکن * اختلاف حرکاتی سبله کاه او لوور که شمس ایله
اجتیاع ایدوب قر و محاق عارض او لوور یعنی شمس ایله فر
پر برجده جمع و جرم فر فلک تدویننده جرم شمس تحتنه کلد کده
شمس ایله بزم بیفرزده فر واقع او لووب تور شمس ایله مسنیر اولان
نصف شمسه مواجه بولنده ضوئی زره کوزنمز او لوور
و بوحاده) ایکن اکا محاق دیرل و بو محاق اکڑیا ماہک یکرمی

سؤال ۲۱

استقرار شمس کیفیتی نه کونه در * جواب * هر بار شمس
مدارا نعلا یندن برینه تصادف ایلسه اول حدودی تجاوز
ایمیوب بر مقدار مکث ایدر کو و بینور یعنی شمس قنگی
 نقطه انقلابه کلش ایسه انک حرکت خاصه سنه اصلا خلل
کلیوب ینه فعلی اجرا ایدر ایکن او ج درت کوند زیاده
بر طریق دن مرور بله جنوب و شماله میلی فرق و ظاهر او لمبوب
او محلده مکث وارام ایلش کے بی ظن او لمغین اشبومکث
و آرامه جغرافیون استقرار شمس دیرل (اکر شمس) رأس
سر طانه کاسه منطقه معنده له شمالیه یه نظرا استقرار صیف
دیرل که اول وقتده فصل ربیع تکمیل او لووب یاز او لمغه با شلر
بودخی حزیرانک او نجی کوننده واقع او لوور (واکر)
شمس رأس جدی یه کلش او لسه منطقه مذکوره یه نظر
استقرار شتوی دیرل که اول وقتده فصل خریف تکمیل او لووب
قبش او لمغه با شلر بودخی کانون اولک او نجی کوننده واقع او لوور
اما) منطقه معنده جنویه ده بونک عکسی او لوور یعنی معنده
شمالیه ده استقرار صیف و یاز او لسه معنده جنویه ده استقرار
شتوی و قبش او لوور و معنده شمالیه ده استقرار شتوی و قبش
او لسه معنده جنویه ده استقرار صیف و یاز او لووب اشبوم
مذکوراند استقرار شمس کیفیتی معلوم او لوور

سؤال ۲۲

شمس و قرک احوالی و کسوف و خسوف لری نوجه له او لوور
جواب * شمس ایله فر کره ارض اطرافنده دور ایدوب اون

سکن و یکرمی طقوز نجی کونلرندہ واقع اولور (اکر) قرشمیدن
بعد ایلس-ه یعنی جرم شمسک تحیندن زائل اولاوب اونایکی
درجہ قدر شمسیدن ایلسه بو تقدیر جه نورشمس ایله مسٹنیر اولان
نصف بزه میل ایدوب اندن بر طرف کورملکله صورت هلال ظاهر
اولور (وبوندن) تدریج ایله نوری تزايد ایدوب شمسیدن اوچ
برج مقداری بعد اولدقدہ نصف مسٹنیر نصف بزه ظاهر اولوب
تریبع اول حاصل اولور (بعدہ) شمسیدن الی برج مقداری
آیلدقدہ تبون وجه مسٹنیر بزه ظاهر و بدر کامل اولوب استقبال
حاصل اولور اندن تکرار تدریج ایله نوری تناقص ایده رک شمسه
تقرب ایتمکه باشلیوب ماینلرندہ اوچ برج قالدقدہ شمسه مواجه
اولان نصف مسٹنیر فقط نصف بزه کورینوب تریبع ثانی
حاصل اولور (بعدہ) تدریج ایله شمسه واروب ینه شمس بولندیغی
بر جه دخول ایلدکده شمسه مواجه اولان وجه مسٹنیر
بزه کورندیکنندن قره کالاول نحاق عارض اولوب حالت
اولی سنه عودت والی غیر النها یه بوسیاق اوزره کیدر
وبو اوضاعک تصوری قرق النجی شکلدن منفهم اولور

* وكاه اولور که * شمس ایله قر منطقه بروج سطحدن
سیر ایدرلر ایکن اجتماع ایدوب وقت اجتماعده قر دائرة بروج
اوزرندہ یعنی شمسک مرور ایلدیکی طریقده واقع اولسے فلک
شمس فلک قرفوندہ اولمعین شمس ایله بزم بیغزدہ قر حیلولت
ایم-کله شمسک ضوئی قرواسطہ سیله بین دن سد اولنوب
شمس طرفیدن بزه ظاهر اولان سواد لون قر در بو حالت
کسوف مختلف اولق ممکن اولوب خسوف بونک خلاقی اولور

اشعار ایدر (مثلا) شمسک طلیوع و غروبی بعض محلده مقدم
و بعض یرده مؤخر اولسی و بعض محلک نهاری اطول و بعض
یک اقصیر اولسی و مارالبیان مسئله عجیبه دن زمان واحد ده
اوچ شخصک عدد ایامی مختلف اولسی کی اشبو مشاهداتدن
اولان دلائلک جمله سی ارضک کروی اولسنسی اثبات ایدر وظلك
اصلنه تابع اولدایغی اشبو (شکل ۴۹ و ۵۰ و ۵۱ و ۵۲ و ۵۳) اشکالدن
لایقیله هنفهم او اور

چوک کر مرا اولنور که برقصبه و یا برشهر ساکن اولدیغمیر محلک
جهات اربعه سندن قنفعی رب عنده در بونی کرده نیجه استخراج
ایده رز * جواب * بونک دخی استخراجی آساندر زیرا) ساکن
اولنان محلک مثل اسلام بول شهر ینک ارتفاع قطعی تنظیم اولنوب
شهر مرقوم داره نصف نهار تخته نقل اولنه (بعده) کره سعاده
استعمال اولنان داره سکته واسطه سیله یا خود برای محلک اخذ اولنوب
بر طرف شهر مذکور او زرنده شمع الله ثابت قلنہ و طرف آخری
مطلوب الجھتہ اولان بردن هشلا کرده منقوشه اولان مکه
مکرمه دن امرار برله داره افقه دکین مد اولندقده مکه مکرمه داره
افق او زرنده شهر اسلام بولک شرقی جنوبی رب عنده واقع اولدیغی
نمایان اولور (اکر) جھتی مطلوب اولان محل کرده منقوشه دکل
ایسہ اسماء بلدان جدولندن آنک عرض و طولی اخذ اولنوب
درجات عرضی داره نصف نهار او زرنده تعداد و نهایت
بر علامت وضع اولنه و درجات طولی خط استوا او زرنده تعداد
و نهایت بر علامت دخی وضع اولنوب اش بو ایکی علامت

(وبوندہ) بیب کلی اولدر کہ کسوف مذکور ذات شمسہ عارض اولیوب بلکہ شمس ایله ابصار میانہ قرتو سط ایتکدن ناشی انبعق روئیده حاصل بر امر عارضی در اما خسوف ذات فره عارض بر امر اولدی یغندن هر قنگی قوم آنکے نظر ایلسہ جملہ سی او حالات اوزرہ کوررل (امدی) شمس ایله قر منطقہ بروج سلطنتی سیرا یدوں حال اجتماع یا خود حال استقبال دار، بروج اوزرندن مر و رایدرل ایکن کندولہ کسوف و با خوف عارض اولدی یغی اجل، دار، بروج، خط کے سوف تسمیہ ابلد کلرینک و جھی بودر نته کہ فرق ید نجی و قرق عکز نجی شکل لردن فهم او انور

خنی اولییه که ارضنک کروی الشکل اولسنه اظہر دلائلک
بری دخی خسوف مذکور در (زیرا) معلومدر که بر جسم
کشیف ظلی لامحاله شکل اصلیسنه تابع اولوب یعنی جسم
مرقوم مدور و یامثلث یاخود مرابع و بونلرک غیری هرقنفعی
شکله ایسه ظلی دخی بای حال اول شکل او زره واقع اولور
اسدی) شمس ایله قریبانته ارض کشیف حیلولت ایدوب
اتن ظلی هنکام بدرده فره واصمل و خسوف جزئی حاصل
اولدقدره صفحه قرده ظل ارض: ائمای مدور کورغمکین بود لالت
ایدر که ارض مذکور کروی الشکلدر (زیرا) کروی ومدور
اولسنه ایدی ظلی دخی مدور اولیوب اشکال سائره او زره واقع
اولور ایدی بس وقت خسوفده صفحه قرده رویت اولنان
ظلک مدور اولسی ارض مذکورک کروی اولسنه اظہر دلیلدر
و بوندن ماعدا نیجه دلائل دخی وارد رکه ارضنک کروی اولسی

واسطه سیله نفس کره اوزرنده قوسین مقاطعین رسم یعنی
قوسک بری عرض علامتندن نفس کره شرقه و غربه تحریک
ایله رسم و قوس دیگر طول علامتی دائرة نصف نهار تحتنه
نقل ایله دائرة مذکوره دن قوس اولی در قطع ایدیجی جنوب
و شماله طوغری رسم اولندقده نقطه تقاطع شمال مطلوب او اور
پوشورده محل اولک بروجه سابق ارتفاع قطبی تنظیم و اول
محل دائرة نصف نهار تحتنه نقل اولنوب خیظلک بر طرف بو تحملده
تابت اوله رق جهی مطلوب اولان محل ثائیدن یعنی قوسین
هر سومین تقاطع ایلدیکی نقطه دن امر اربله طرف آخری
دائرة افقه دکین مد اولندقده محل مطلوبک دائرة افق اوزرنده
جهی ظاهر او اور (واکر) محلارک ایکیسی دخی کره اوزرنده
منقوشه دکل سه بروجہ مشروح کره اوزرنده اول محلات تعیین
اولنوب سابق مثلو عمل اولندقده مطلوب اولان جهت نمایان
اولور (واکر) جهی مراد اولنان محل اسماء بلدان جدولنده
دخی موجود کل ایسه اول تماه قریب پرمشهور یرایله عمل
اولنه (زیرا) پو معقوله نمایانده یرایکی درجه یه اعتبار یوقدر

* سؤل ۴ *

شمس دائرة افقه دن طلوع و غروب ایدرایکی نعمتداره قدر
سعه سی اولور بونی کره ده بملک ممکن نمیدر * جواب * بودخی
پیلمک پرامرسه لدر (زیرا) دائرة بروجدن بر جنگ مطلع ایله
مشرق عتدال یئنده واقع دائرة افقه دن پرقوسه سعه هشتر
وجزو مرقومک مغید - له مغرب اعتدال میاننده کائن دائرة
افقه دن پرقوسه سعه مغرب تسمیه لری بعد التیقн اولا کره یه

۸۱
مستقیمه وضع ایدوب قطببلرا افقه واقع اوله بعده انقلابین
نقطه هرینک بری تحریک کره ایله افق شرقیه نقل اولنوب
دائرة افقه اعدال مشرق اعدال ایله نقطه انقلاب بیننده واقع
قوسک در جانی تعداد اولندقده اعظم سعه هشتر حاصل
اولوب بومه - المواقیع غربی یه نقل وتعداد اولندقده اعظم سعه
مغرب نمایان اولور و بو وضعده عدد در جان یکری اوج
چق در جهه اولمغین عرضی اولیان خط استوا سکاننک سعه
اعظمی دائمی میل کلی قدراوه جنی آشکار اولور (اما) کره یی
ماشه وضع ایدوب بروجه مشروح عمل اولندقده مشرق
ومغربک سعه لری عرض بلطفه ضاسجه مقاومت و مختلف
اولوب عرضی زیاده اولان بلده نک سعه سی عرضی اقل اولان
بلده نک سعه سندن زیاده اولور بوسیدن جغرافیون مشرق
ایله مغربک هر برینی ایکیشر قسم تقسیم ایدوب مشرقینک
بری اطول نهار اولدیجی وقتی شمسک طلوع ایلدیکی محلدر که
اکا مشرق صدقی و دیگری اقصر نهار اولدیجی حینه شمسک
طاوع ایلدیکی محلدر که اکا مشرق شتوی تسمیه ایدوب
وکذا مغربینک بری اطول نهار اولدیجی زمانه شمسک غروب
ایلدیکی محلدر که اکا مغرب صدقی و دیگری اقصر نهار اولدیجی
مدته شمسک غروب ایلدیکی محلدر که اکا مغرب شتوی
دیگردر خفی اولمیه که مدارات یومیه خط استواهه موازی
اولدیغدن دائرة بروجدن بر جنگ سعه هشتری اول جزء ک سعه
مغربینه هر نقدر حقیقته هساوی ایسه دخی شمس منیر حین
طلوع ندین غروبته دکین هدار واحد اوزرنده یاق قالمیوب

دنجی التمث عدده ضرب اولندقده حاصل اول ایکی بیک اوچبوز التمث و حاصل ثانی ییدی بیک سکسان اولوب اشبوایکی محل میاننده واقع مسافه بحساب فرسخ جغرافی ۳۳۶۰ فرسخ و بحساب میل جغرافی ۷۰۸۰ میل اولدینگی آشکار اولور و جمع بومثلومساحه لردہ اینیش و یووقسلرودره و دپه لرحسابدہ داخل اولیوب دائمیا ایکی محل بیننده اولان اقصیر بعد اخذیله حساب اولنور * اسکر * مسافه سی مساحه اوئنق مطلوب اولان ایکی محل خط استوا قربنده اولیوب لکن فقط طوللری مسلوی ایسه بوتك مساحه سی دنجی آساندر (زیرا) اول ایکی محل همان دائرة نصف نهار تختنه نقل و ایکیسی میاننده اولان درجات نصف نهار دائرة سی او زرنده تعداد اولنوب بروجہ مشروح یکرمی یاخود التمث عدده ضرب اولندقده مقصود حاصل اولور (متلا) آفریقا نهاتی اولان امید بورنی ایله بحر بالتیق ساحلنده واقع دانسقہ شهری میاننده اولان مسافه نک مساحه سی نمقدار در مطلوب اواسه محلین مرقومینک طولمزی مساوی اولدینگدن امید بورنک عرض جنو ییسی ایله دانسقہ نک عرض شمالیسی جمع اوئنق اقتضنا بیدر (پس) کرہ بی تحریک ایدو ب اشبوایکی محل دائرة نصف نهار تختنه نقل و ایکیسی بیننده واقع درجات دائرة نصف نهار او زرنده تعداد اولندقدہ سکسان سکر درجہ واوتوز ییدی دقیقه بولنگین بو دنجی یکرمی یاخود التمث عدده ضرب اولندقدہ حاصل اول بیک بیدیوز بتیش ایکی و بر ثلث و حاصل ثانی بش بیک اوچبوز اون ییدی اولوب محلین مذکورین میاننده کائن مسافه نک مساحه سی

حرکت تقویمه سنک سرعت وبطی مقتضاسنجه اختلاف متفاوت اولملغله اختلاف منبور قدر آنک سعه مشرقی سعه مغربیندن مختلف اولور (عرض) بلذباده اولندقدہ سعه مشرق و مغرب دنجی بروجهله تزايد ایدر که حتی عرض مرقوم تمام میل کلی مقدار ینه بالغ اولمند سعه مذکوره ربع دور مقدار ینه بالغ اولمغه قریب اولور

* سؤال ۲۵ *

بر محلدن محل آخره دکین بعد مسافه نمقدار ایدر اني کره ده مساحه ایلک حیز امکاندہ میدر * جواب * بودنجی قابل و مکسندر (زیرا) مسافه سی مساحه اوئنق مراد اولنان ایکی محل خط استوا قربنده ایسہ همان اول ایکی محلک بیننده اولان درجات خط استوا اجزاسندن تعداد واخذ اولنوب هر قاج درجه بے بالغ اولور ایسہ یکرمی عدده ضرب اولندقدہ محلین مذکورین بیننده اولان مسافه نک فراسخ جغرافیه سی حاصل اولور (اکر) التمث عدده ضرب اولنور ایسہ مسافه مذکوره نک عدد امیال جغرافیه سی حاصل اولور (زیرا) فصل ثانیده پیان اولندینگی وجه او زره دائرة عظیمه درجاتندن هر بر درجه یکرمی فرسخ جغرافی و هر فرسخ اوچ میل جغرافی او اولوب بر درجه التمث میل جغرافیدر (متلا) بحر محیط غریبہ آفریقا ساحلنده کائن طومه آطہ سیلہ جزر ار هنده واقع مولک آطہ لرندن تیدور آطہ سی خط استوا فربنده بولنگله ایکیسی بیننده اولان درجات خط استوا او زرنده تعداد اولنوب تقریبا یوز اون سکر درجہ بولنگین بر سکر * یکرمی عدده و بر دفعہ

بوندن اقدم ذکر اولنان مسافدلری خریطه اوزرنده دستی
مساحه ایملک ممکن نمیدر* جواب * بودنی اولدیقه ممکندر
لکن کره اوزرنده اجرا اولنان هر ز صورت خریطه ده
اجراسی غیر صحیح در (زیر) معلومدر که سطح کره مستدير
و سطح خریطه مستوی اولوب سطح مستدير، نوعی سطح
مستوی نوعنه هروجهله مخالف و حکمی دستی بری برینه
مباین اولمغین قواعد تسطیح مقتضاسنجه خریطه لرده رسم
اولنان دواره، بعضی منبسط و بعضی منقبض و بعض
آخری دستی خط مستقیم اوزره واقع اولدقلرندن سطح کرده
مرسمه اولان دوار عظیمه و صغیره سطح خریطه ده بعینه
رسم اولنق ممکن اولمیوب جمله سی مختلف واقع اوور معمافیه
دوائر و درجات بروجه محرر در کار اولان اختلافاتی سیبله
خریطه اوزرنده مسافه مساحه سی اهر عسیر اولوب فقط
بر دائرة عرض یاخود بر دائرة طول اوزرنده بولنان محلات
عرضی و یا طولی بروجه صحیح استخراج اولنق ممکندر
زیرا) خریطه لک زیر و بالاسنده درجات اطوال وینین
وینساند درجات عرض مرسمه و منقوشه اولوب آنرا به
دورن خریطه به دخول اولندقده اشبو صورتلرده بروجه
مشروح مطلوبه وصول میسر و مقیاس واسطه سیبله دستی
مساحه سی ممکن اولور (قالدیگر که) طولی و عرضی
مختلف و خط استوانه بعید بولنان محل اطلس خریطه زینک
منقبض و ضيق یزلنده بولمغین بوصورته مسافدلرینی خریطه
اوزرنده مقیاس واسطه سیبله مساحه ایملک غیر صحیح در فاهم ذلك

۱۷۷۶ فرسخ باخود ۵۳۱۷ میل اولدیغی نمایان اولور
واکر* مسافه سی مساحه اولنق مطلوب اولان ایکی محل
بالاده ذکر اولنان ایکی صورتک غیری اولسه یعنی خط استواء
فربنده اولمیوب و طولی دستی مساوی اولدقده نفس کره
اوزرنده پرکار ایله عمل اولنق لازم در طربی اولدکه بپرکار
اخذ اولنوب بر مرتبه فتح اولنه که پای پرکارک او جلری کره
اوزرنده مطلوب اولان ایکی محله ایریشه بعده پرکار بحالده
ایکن خط استواد رجاتی اوزرینه نقل وایکی ایاغی بینند
محدود اولان درجات دستی اخذ و تعداد اولنوب نمقداره بالغ
اولور ایسه اول دستی یا یکرمی یاخود التش عددده ضرب
اولندقده بینه مطلوب اولان مساحه حاصل اولور* بس * محلین
مذکورین بری بیند زیاده بعید بولنوب فتح پرکار ممکن
او لمدیغی صورتده خط استواد رجاتندن فرضناون درجه مقداری
فتح پرکار اولنوب اول ایکی محل بیند بدلہ اون و یکرمی
واوتوزدیه رک تعداد محل دیگرہ یقین کلد کده نهایتی اون
درجه دن ناقص بولنور ایسده پای پرکارک بری موضع اخیرده
ثابت ایکن پای دیگری محل مطلوبه کلنجیه دکین پرکاری
صیقوب نهایت بعدک دستی مقداری اخذ و خط استواد رجاتنه
نقل اولنوب اعطایلدیگی درجاتی مقدمًا تعداد اولنان درجاته
ضم و علاوه اولنه بعده اشبو مجموع نمقداره بالغ او اولر ایسه
مجموع مذکور یا یکرمی یاخود التش عددده ضرب اولندقده
محلین مرقومین میانند واقع مسافه نک مساحه سی حاصل اولور
* سؤال ۲۶ *

برهوضع دن موضع آخر سفر ایدن کنه اثناء راهده قنغي محلده بولندیغى و موضع اولك نه سمنه دوشديكى كره سز و خريطه سز بىلک ممکن هيدر * جواب * اول كنه علم هيئته ماهر ايسه آجق هوا واده شمس و ياكا كبا سائزه واسطه سيله قنغي محلده ايدبىكى بىلک همکندر (زيرا) اول محلك ارتفاع قطبى يعني عرضى استخراج ايدوب اندن موضع اولك نقدار جنوبنده وياشمالنده بولندیغى حکم ايدر (اما سفينة لفورتنه سيله راه راستلرينى تبدل وياقره ده بولن تغير ايدوب موضع اولك نقدار شرقده ويا غربنده بولندیغى بىلک امر هسپير اولديغندن بو بايده ارباب فن چوق كره اعمال فکر ايدوب بر محلك طولانى صحىحا استخراج ضئشه هر نقدر ايجاد آلات ايبلشر پرسه دخى ينه برفائده يى منتج او لمشدري لكن قريب عهده ده بو خصوص ايچون انكلترا او بزنوع ساعت ايجاد واهتمام و حرسته متساويه او زرمه صحيح يوريمك هوانك حرارت وبرودتندن بر خلال كلنك وموانع سائره دن سالم اولق ايورنده دقت تمام ايدرك بروجه مشروح خطدادن مصون اولق زعميله اعمال وحال بر محلك طولانى استخراجده استعمال ايده كلذكريند اسمنه ساعت طول تسييد ايبلشر وبو ساعتك طريق استعمال او لدركه معلوم الطول اولان بر محلك نصف نهارى يعني غايت ارتفاعى وقتنه ساعت مذكورى اون ايكي ساعت رفی او زرینه تطبق ايله برابر نقل اولنوب مجھول الطول اولان بر محل آخره وارلدقده آنک نصف نهارى يعني

غايت ارتفاعى دخى رصد اولنديغى حينه ساعت مرقومه نظر اولنه (اىكر) ساعت تمام اون ايكي او زرنده ايسه اول ايكي محلك طولارى مساوي در (واكر) بو يله دكى ايسه بىنارنده اولان تفاضل ساعت اخذ اولنوب بهر ساعت اون بش درجه و هر دقيقه ساعت اون بش دقيقه نجوميه اولق او زره درجه تحويل اولنه بعده تفاضل مذكور محل اول طرفدن ايسه درجات محله مقدارى طول معلوم دن طرح و محل آخر طرفدن ايسه درجات محله مقدارى طول معلوم او زرینه ضم اولنديغى اشبو ايكي صورته دخى مجھول الطول اولان محل آخرك طول حاصل و معلوم اولوب بو وجهمه استخراج طواه ظفرياب او لمشدري (والحاصل) اثناء راهده بولندیغى محل ذكر اولنان موضع اولك نقدار جنوب وياشمالنده واقع اوله جنفي محل مرقومك ارتفاع قطبى يعني عرضى استخراج او لمغله معلوم اولوب و موضع مزبورك نقدار شرق ويا غربنده بولن جنفي محل مذكورك طول استخراج او لمغله تعين او لديغندن اثناء راهده بولندیغى محلى كره سز و خريطه سز اشبو طريق ايله بىلک ممکن ايديكى ظاهر و غایان او زر محمد الله الذى يسرنا ختام هذه الرسالة الصغيرة في الاوقات البسيرة بالعنایات الكثيرة والصلة على من به الصلة جديرة وعلى اصحاب السیرة والسریره مادامت الافلک مستدیرة والانجم مستنیرة

قد اسْكَنَ فِي الْقُمَّ مِنْ تَأْلِيقِ هَذِهِ الرِّسَالَةِ فِي الْيَوْمِ الْاثْنَيْنِ وَهُوَ
الْخَامِسُ عَشَرُ مِنْ شَهْرِ رَجَبِ الْمَرْجُبِ لِسَنَةِ سِتٍ وَارْبَعِينَ

وَمَا تَيْنَ بَعْدَ الْأَلْفِ مِنْ هِيَرَةِ مَنْ لَهُ الْعَزَّ وَالشَّرْفُ مَعَ نَفْرَقِ الْبَالِ

وَتَسْتَأْنِي الْحَالَ اللَّهُمَّ يَا مَحْوُلُ الْحُولِ وَالْأَحْوَالِ

حَوْلَ حَانَنَا إِلَى أَحْسَنِ الْحَالِ رَحْمَةُ اللَّهِ

نَاطَرَا فِيهِ يَخْرُجُ الطَّيَّاتِ

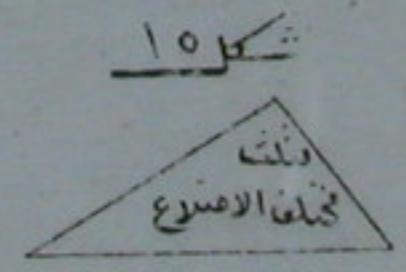
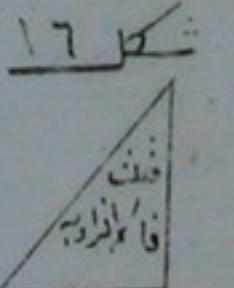
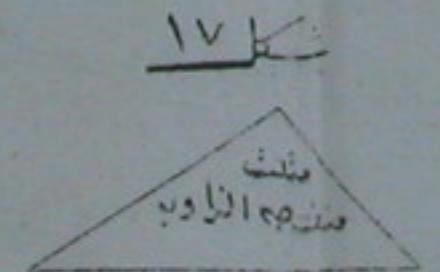
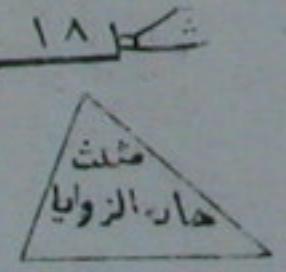
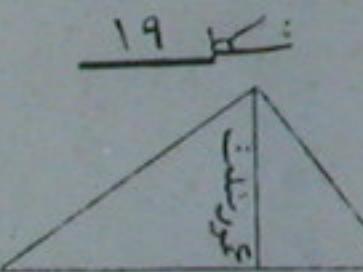
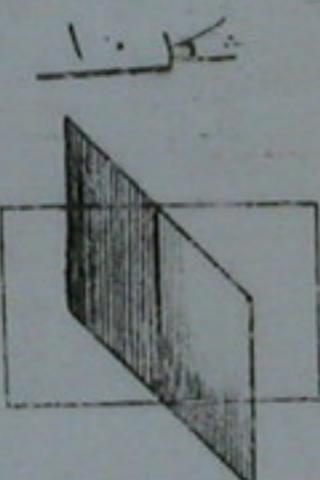
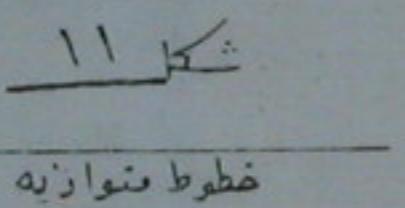
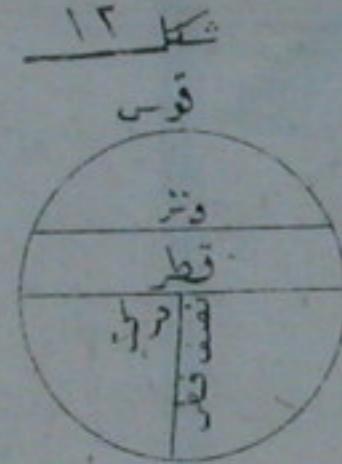
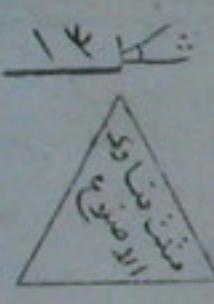
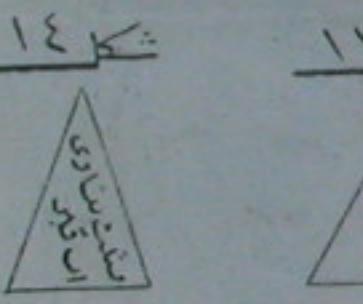
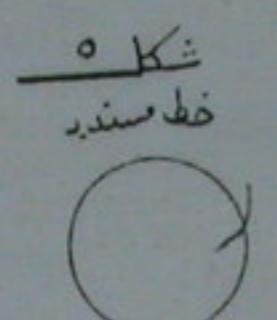
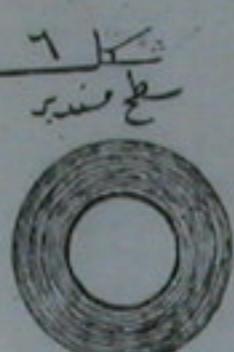
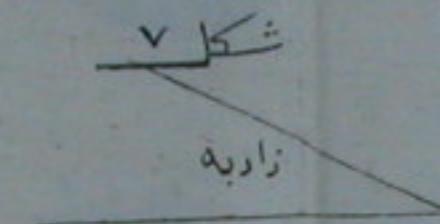
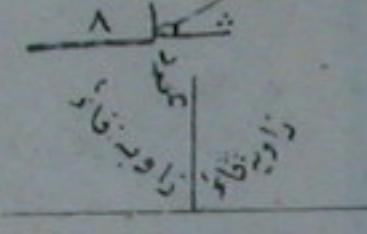
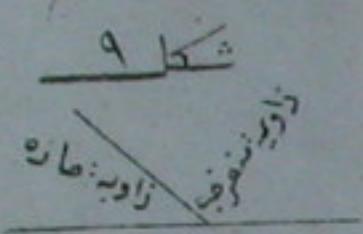
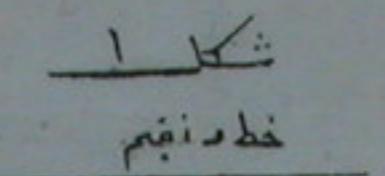
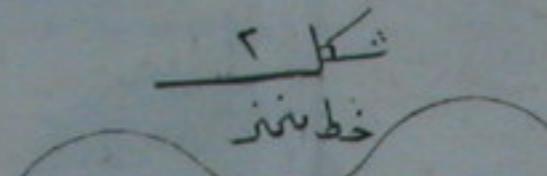
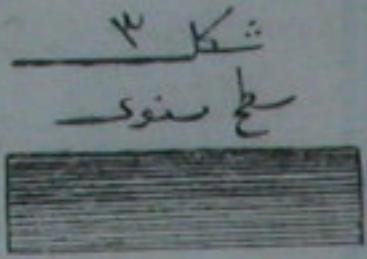
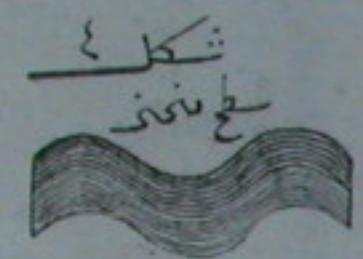
مِنْ قِبَلِهِ

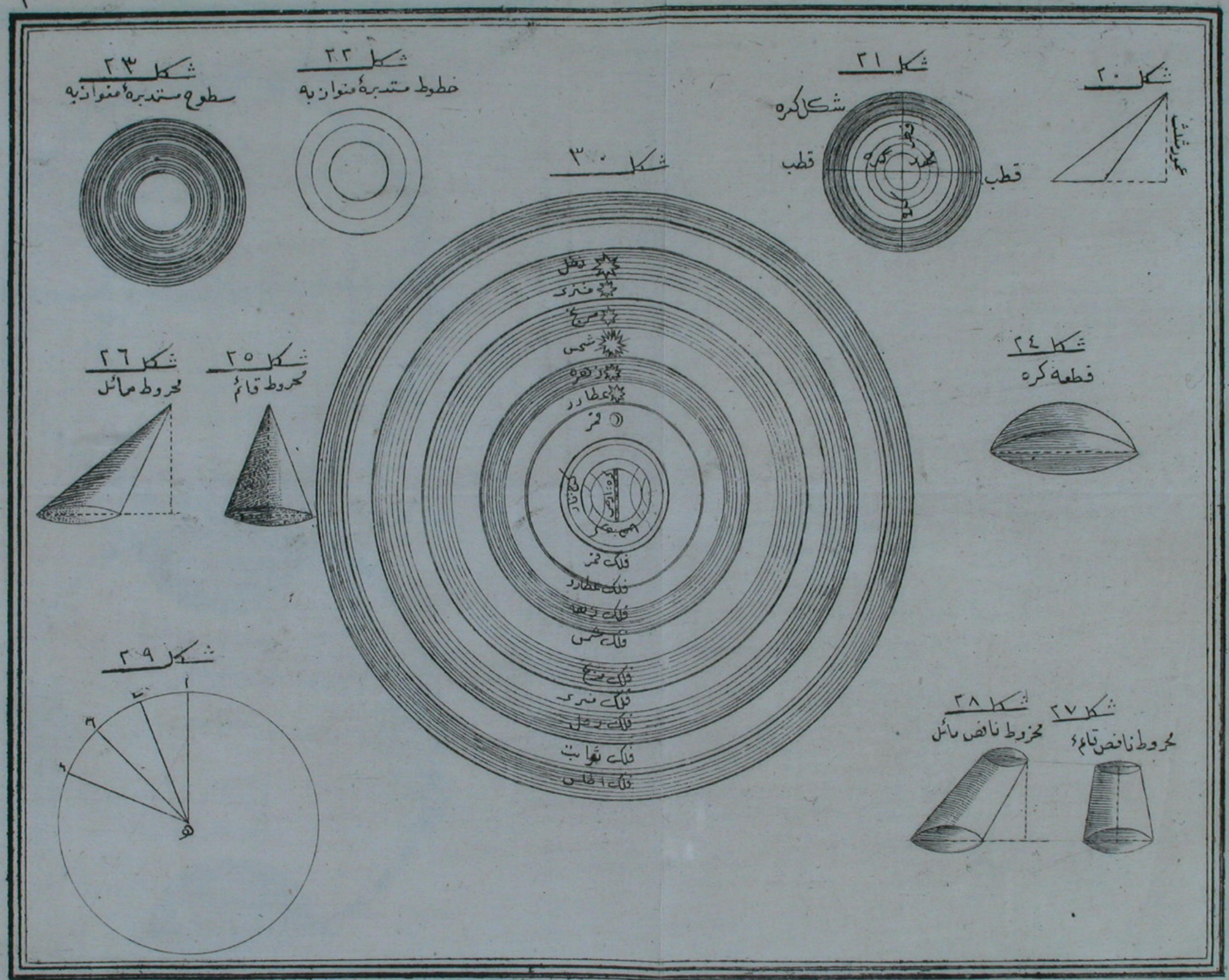
تَمَ طَبَعَ هَذَا الْكِتَابُ الْمُسْنَى * بِالْمَدْخَلِ الْجَغْرَافِيَا * بِعِونِ اللَّهِ
الْمَلِكِ الْأَعْلَى * فِي زَمَانِ سُلْطَانَةِ * قَطْبِ فَلَكِ الْإِبْرَاهِيمِ * مَرْكَزِ
دَائِرَةِ الشَّوَّكَةِ * شَسَّ اُوچِ الْأَقْبَالِ * بِدِرْسَمَامِ الْأَحْلَالِ * السُّلْطَانِ
الْفَازِيِّ مُحَمَّدِ خَانَ * إِبْنِ السُّلْطَانِ الْغَازِيِّ عَبْدِ الْجَمِيدِ خَانَ

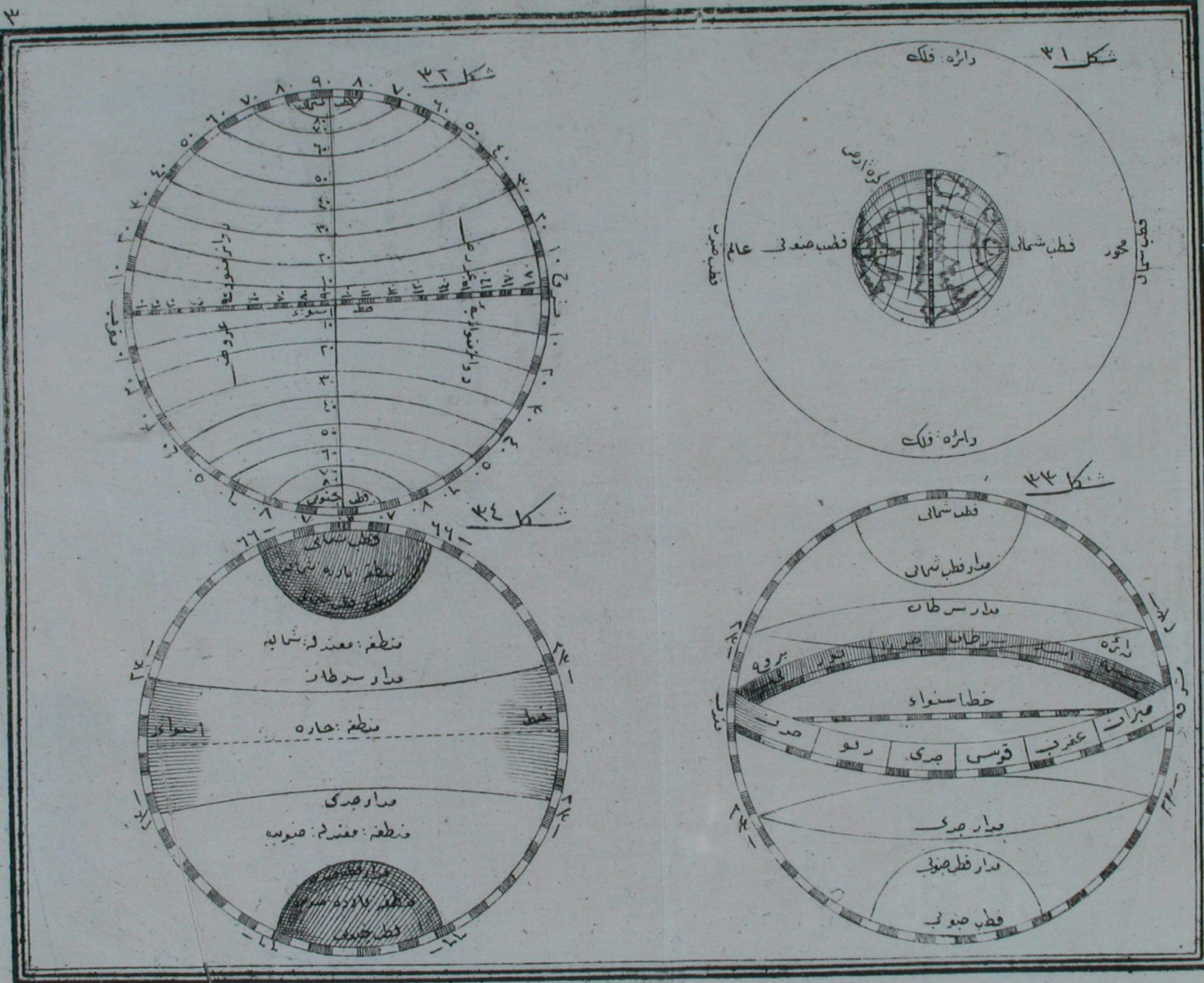
الْأَزَالِ مُحْسُونًا بِمَحْفَظَةِ الْمَسَانِينِ * وَقَدْ صَادَفَ طَبَعَهُ
فِي أَوْسَطِ جَهَادِيِّ الْأُولَى * لِسَنَةِ سِعَ

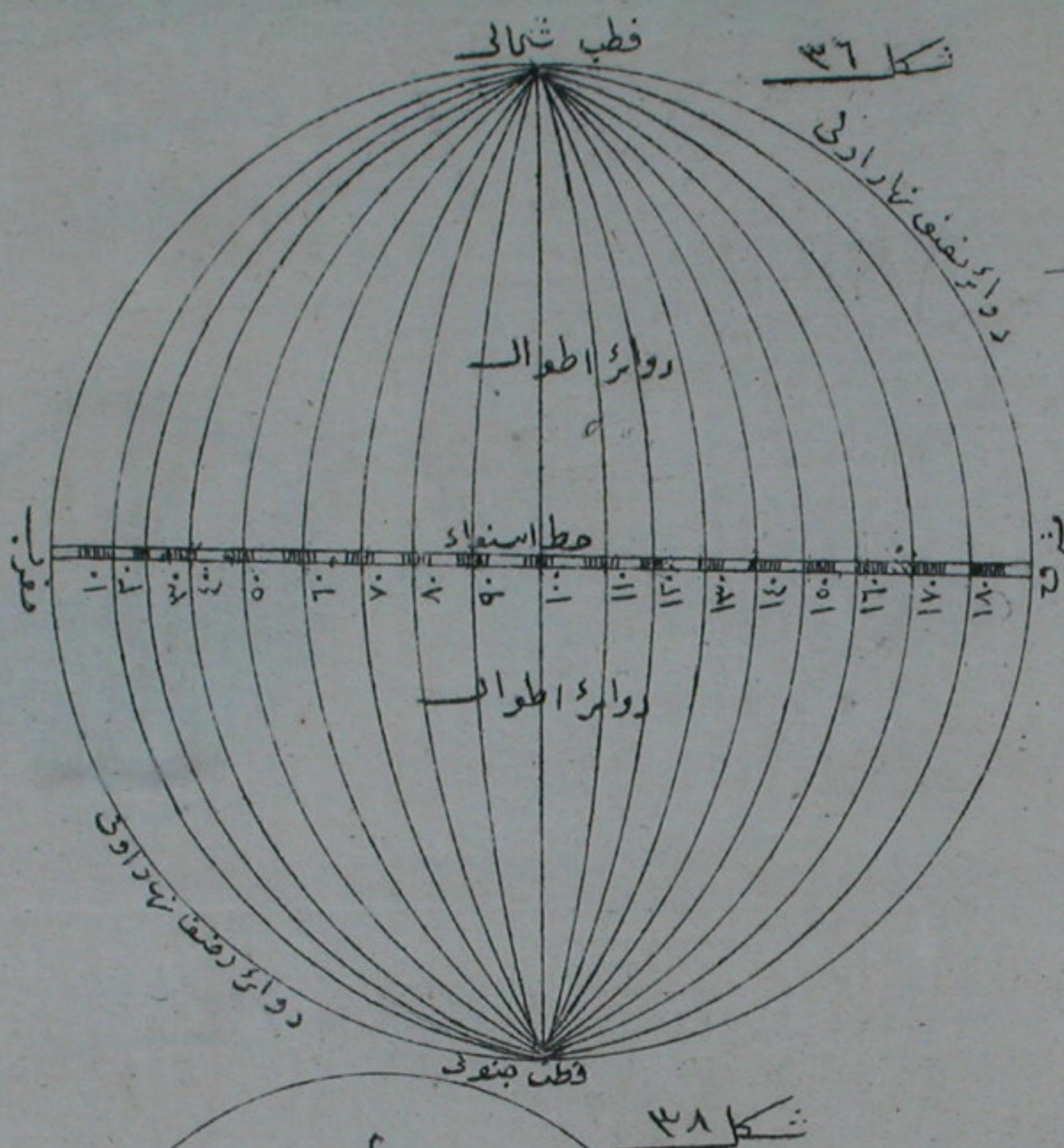
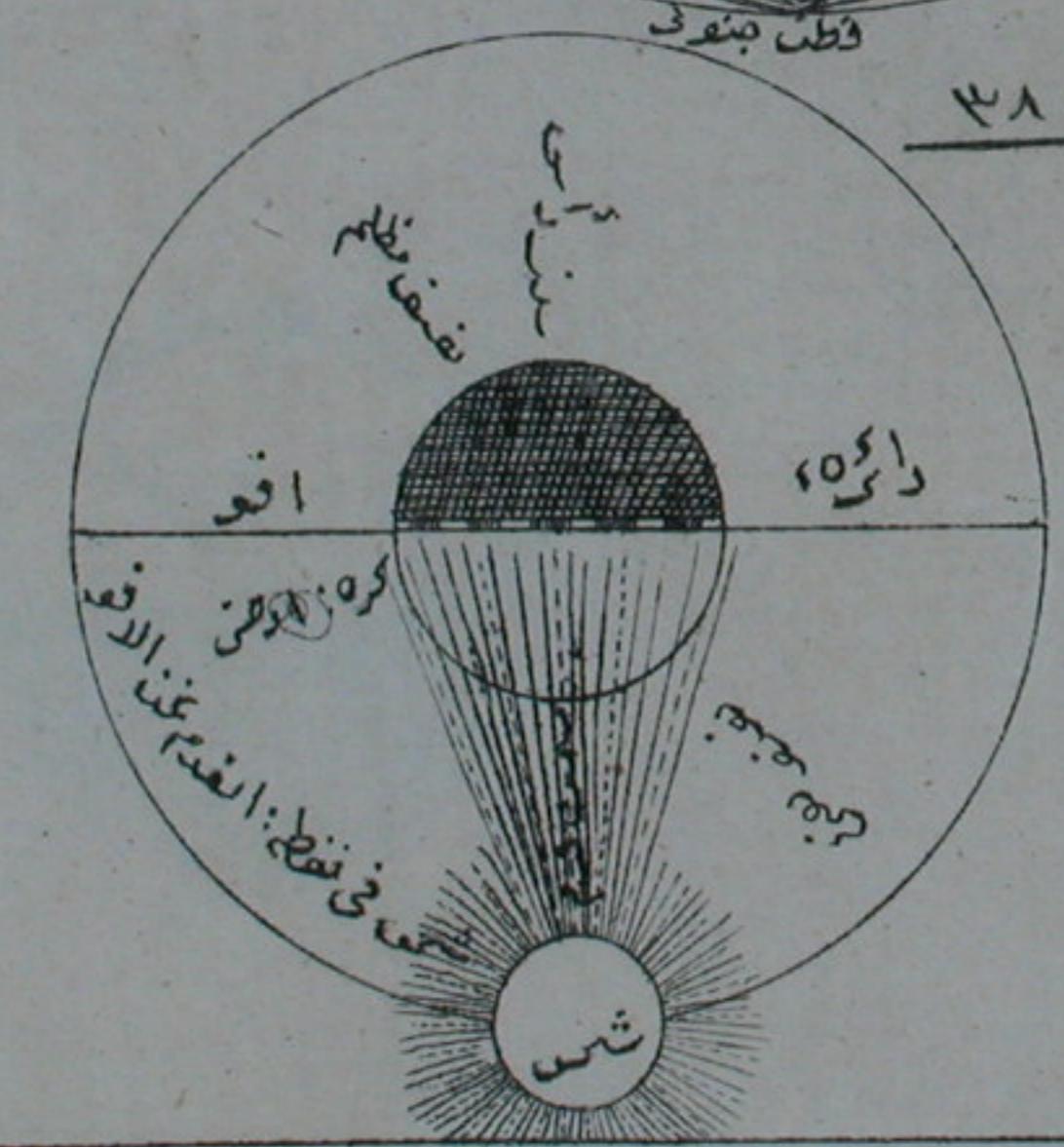
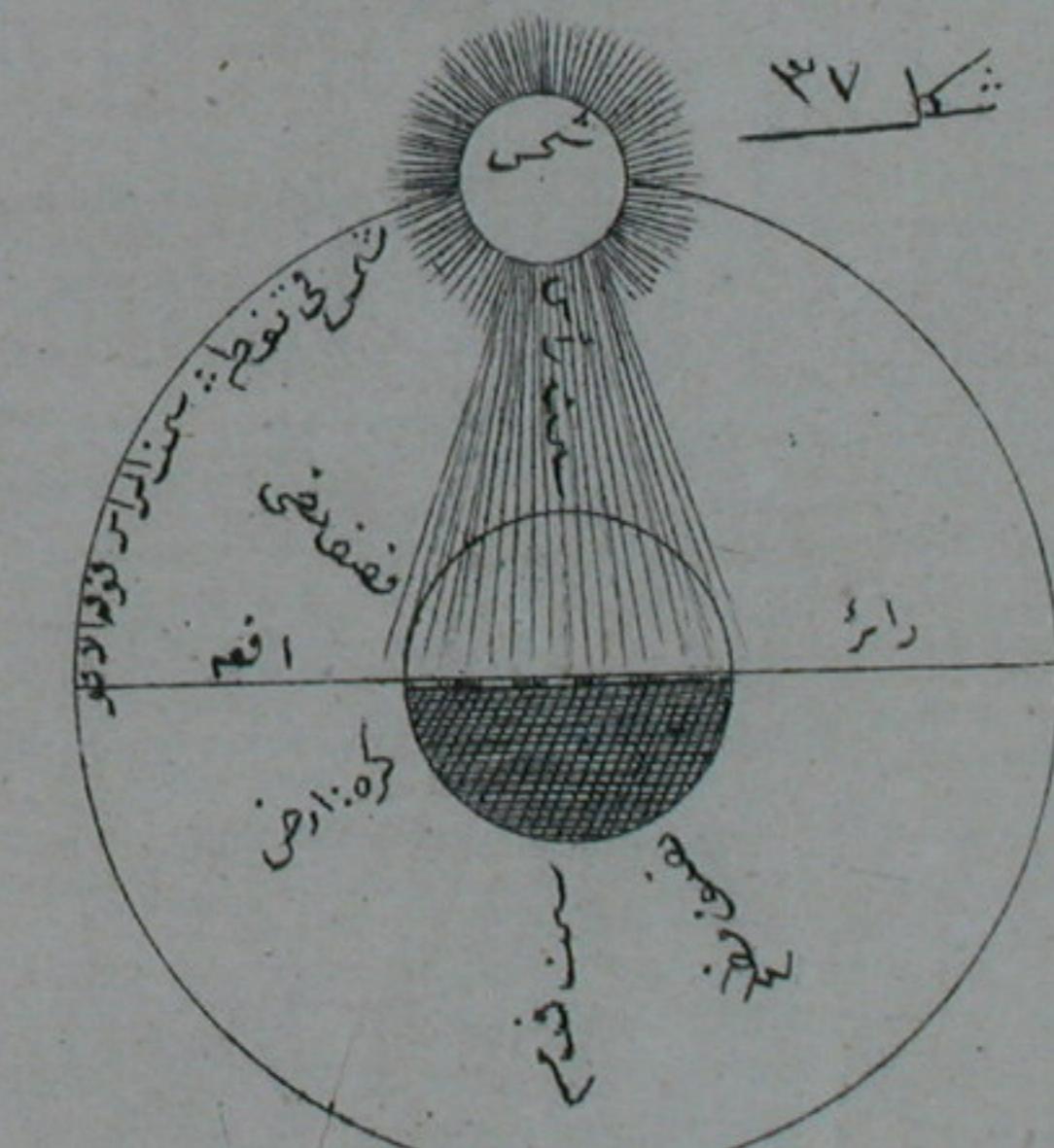
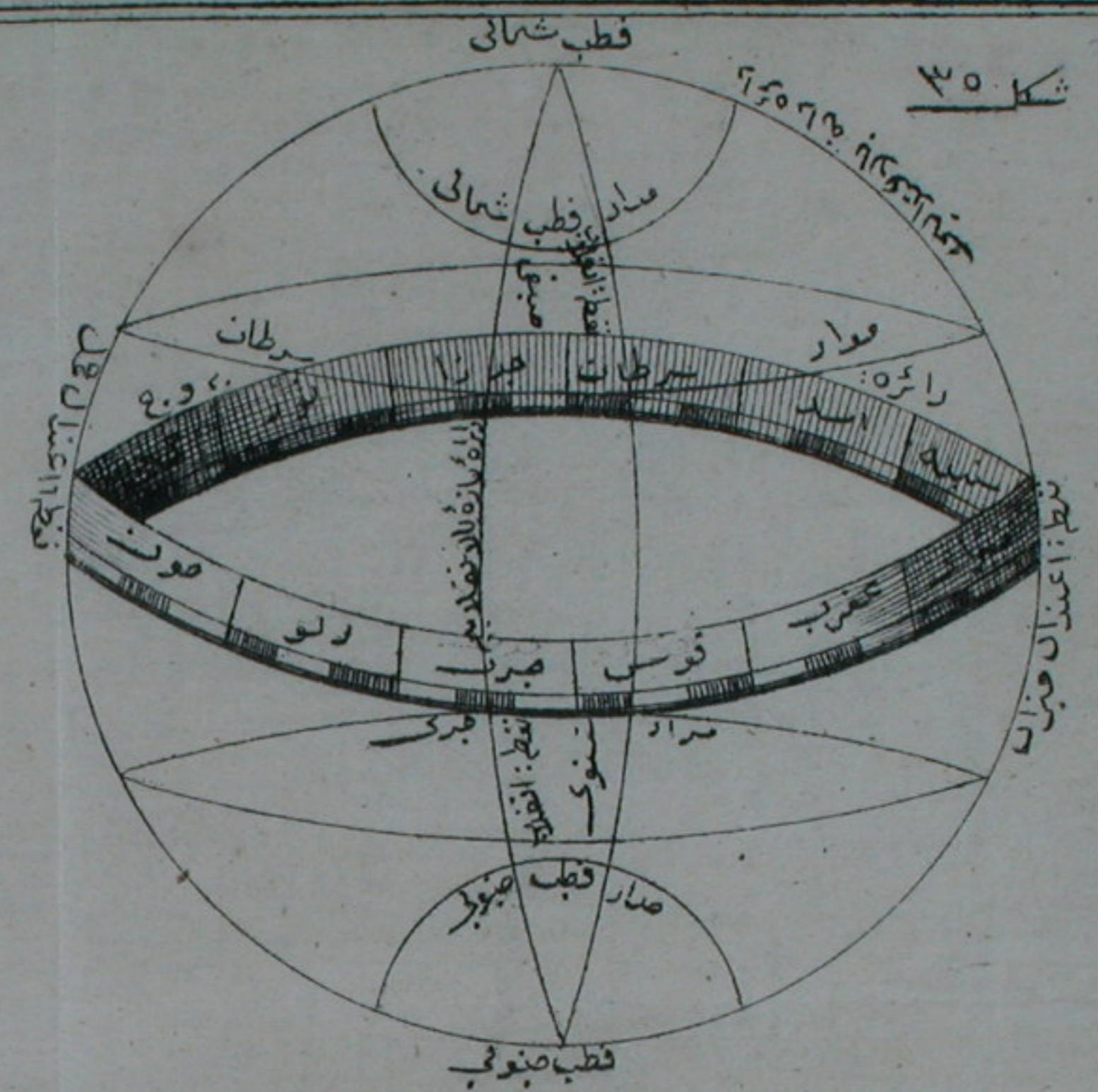
وَارْبَعِينَ وَمَا تَيْنَ

وَالْفَ

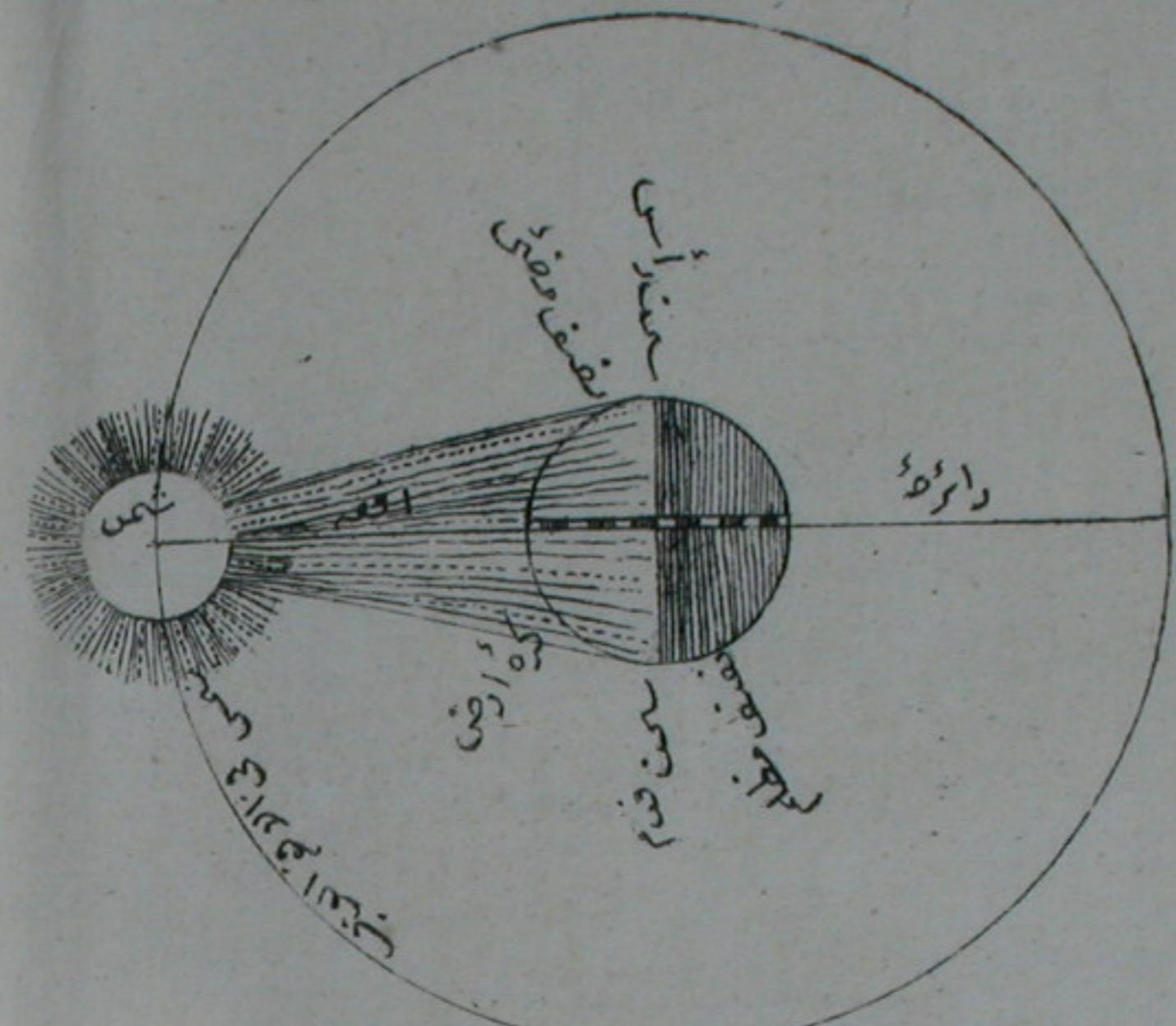




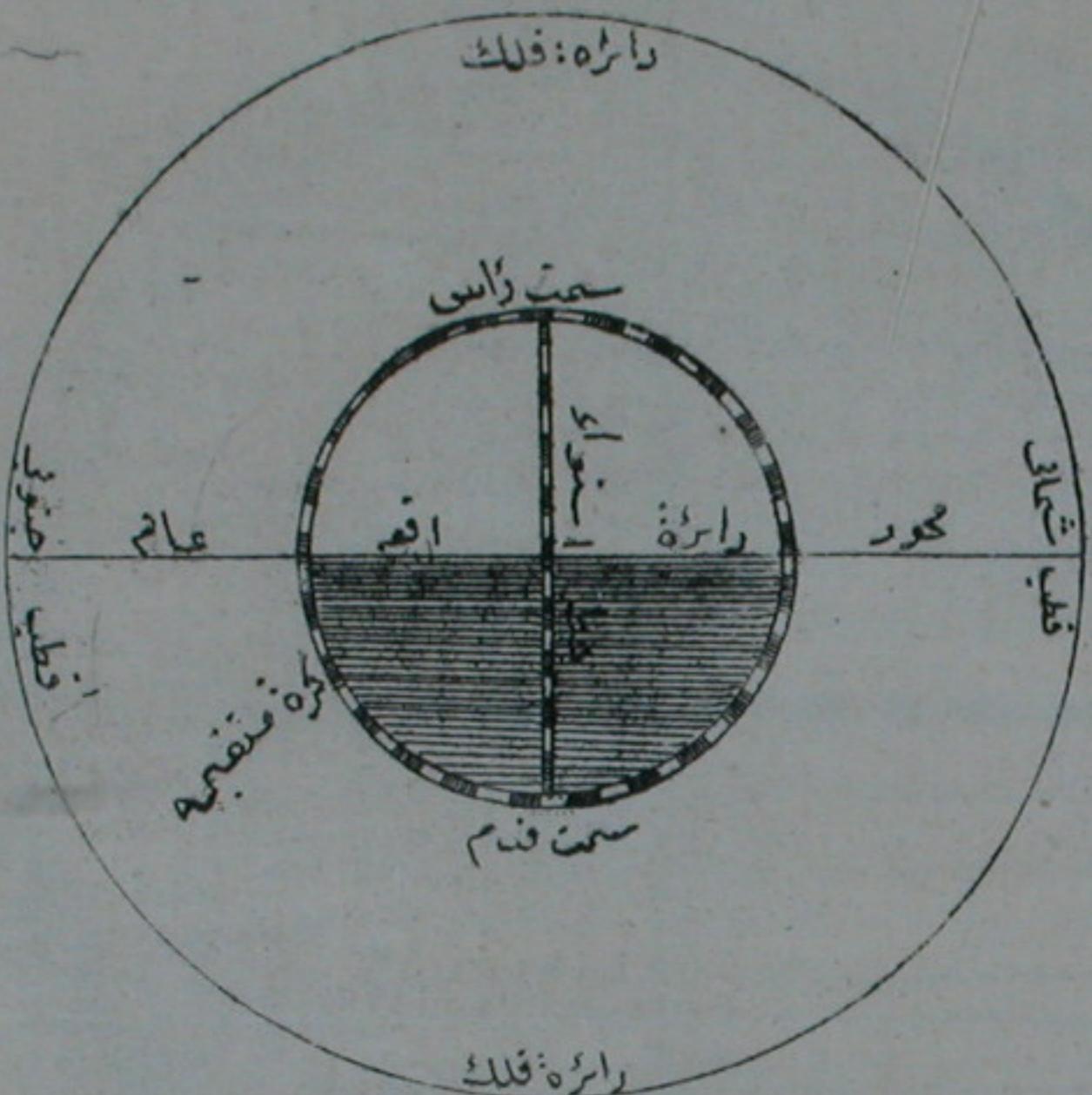




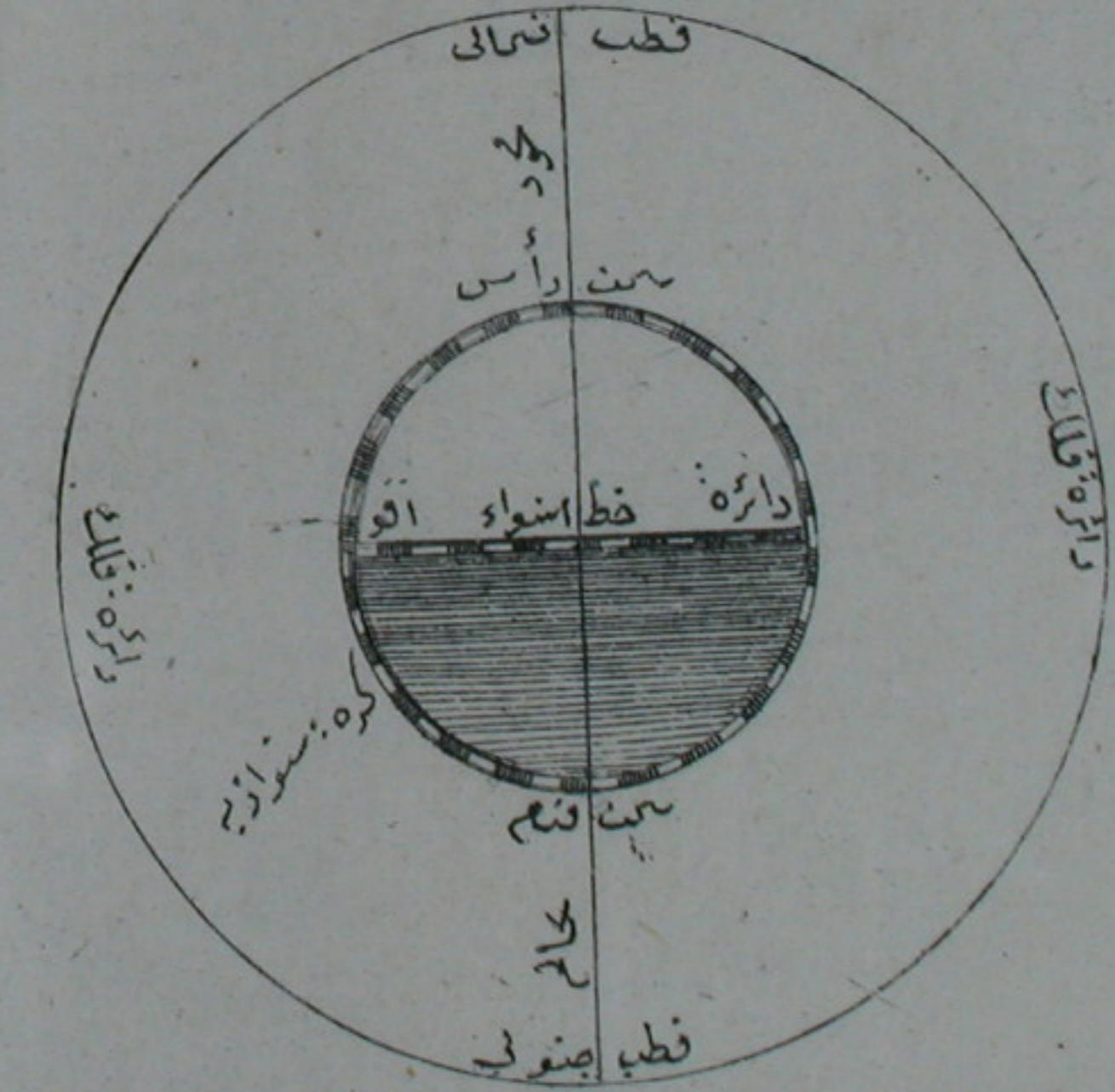
شکل ۳۹



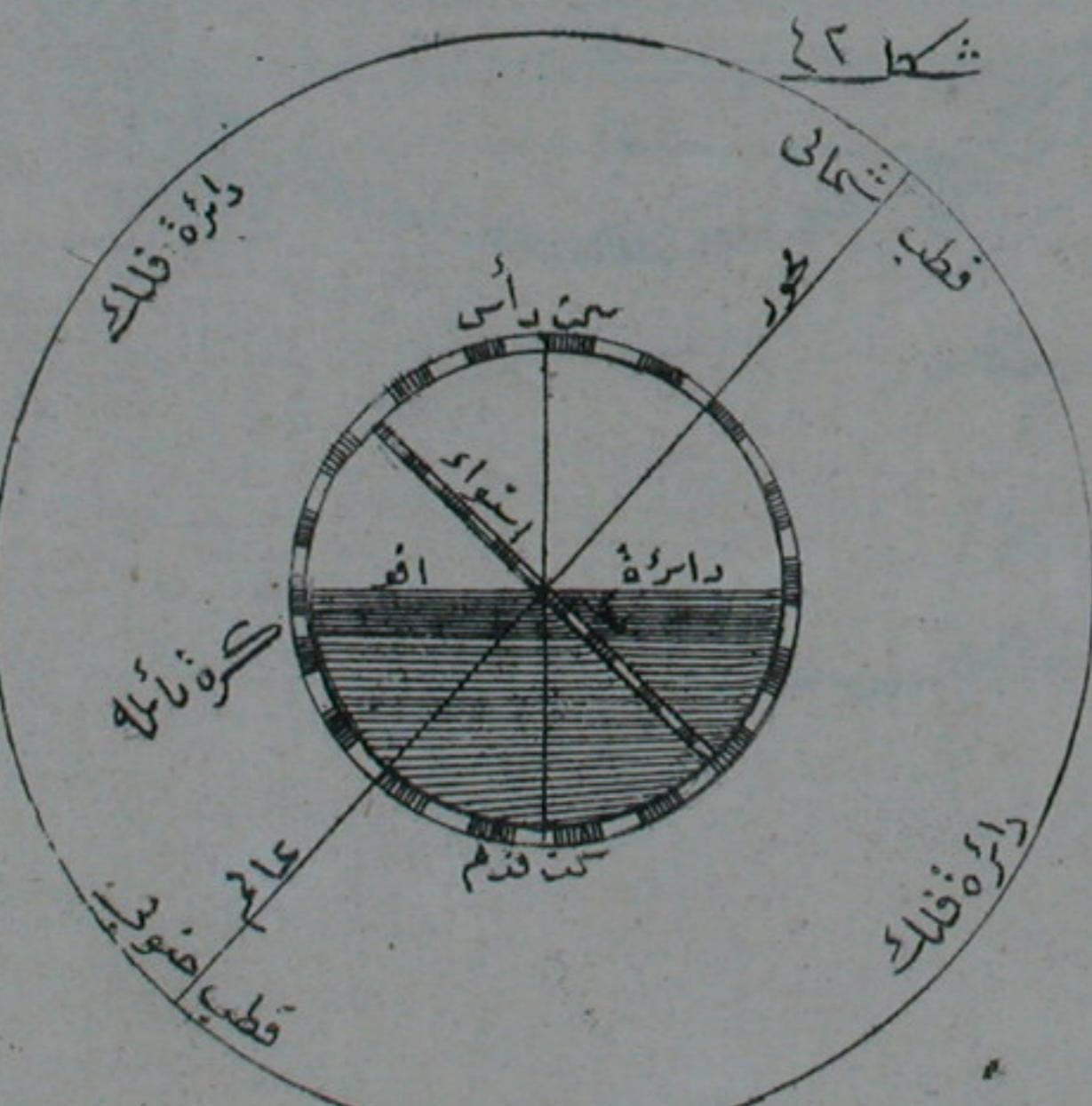
شکل ۴۰

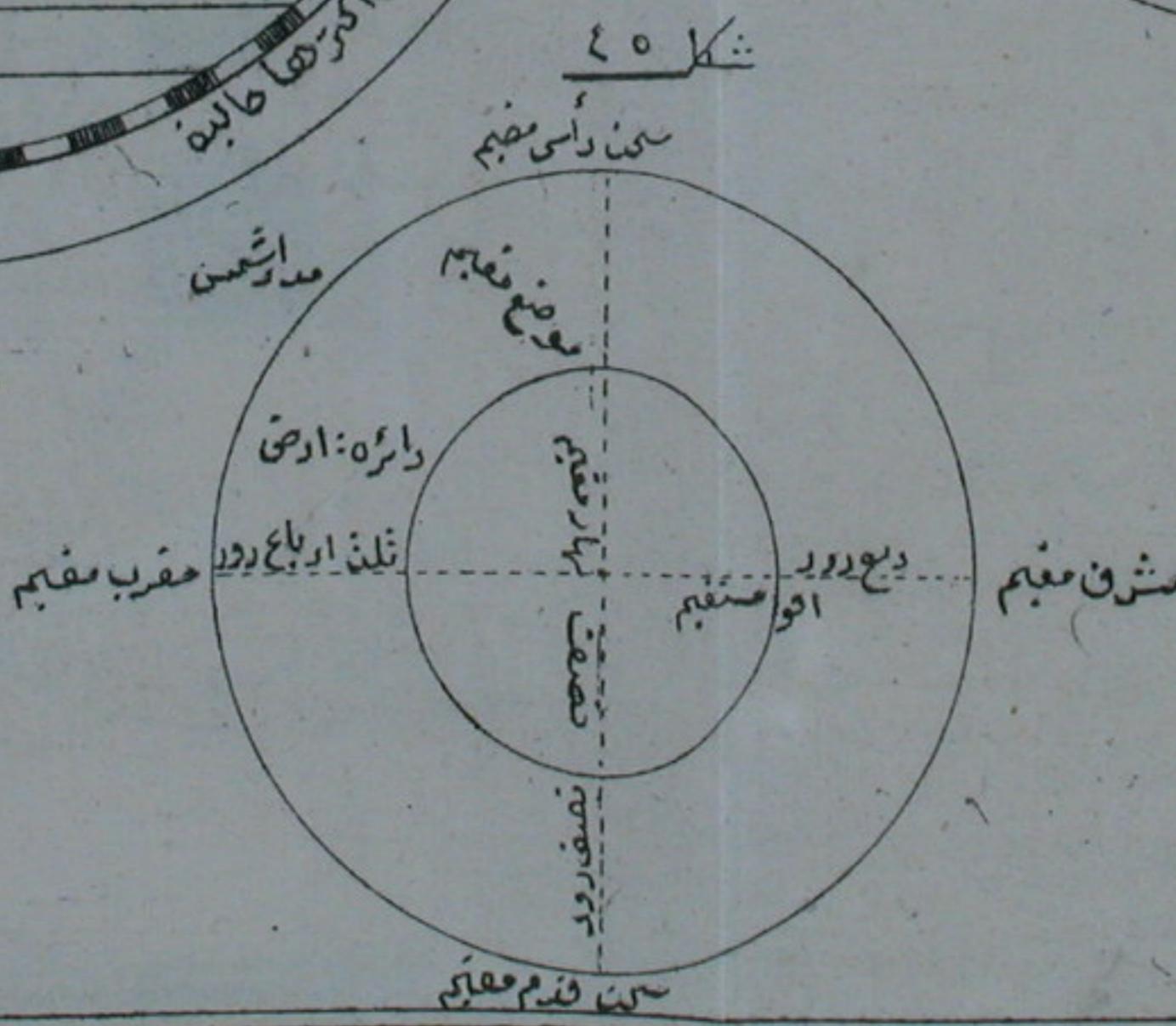
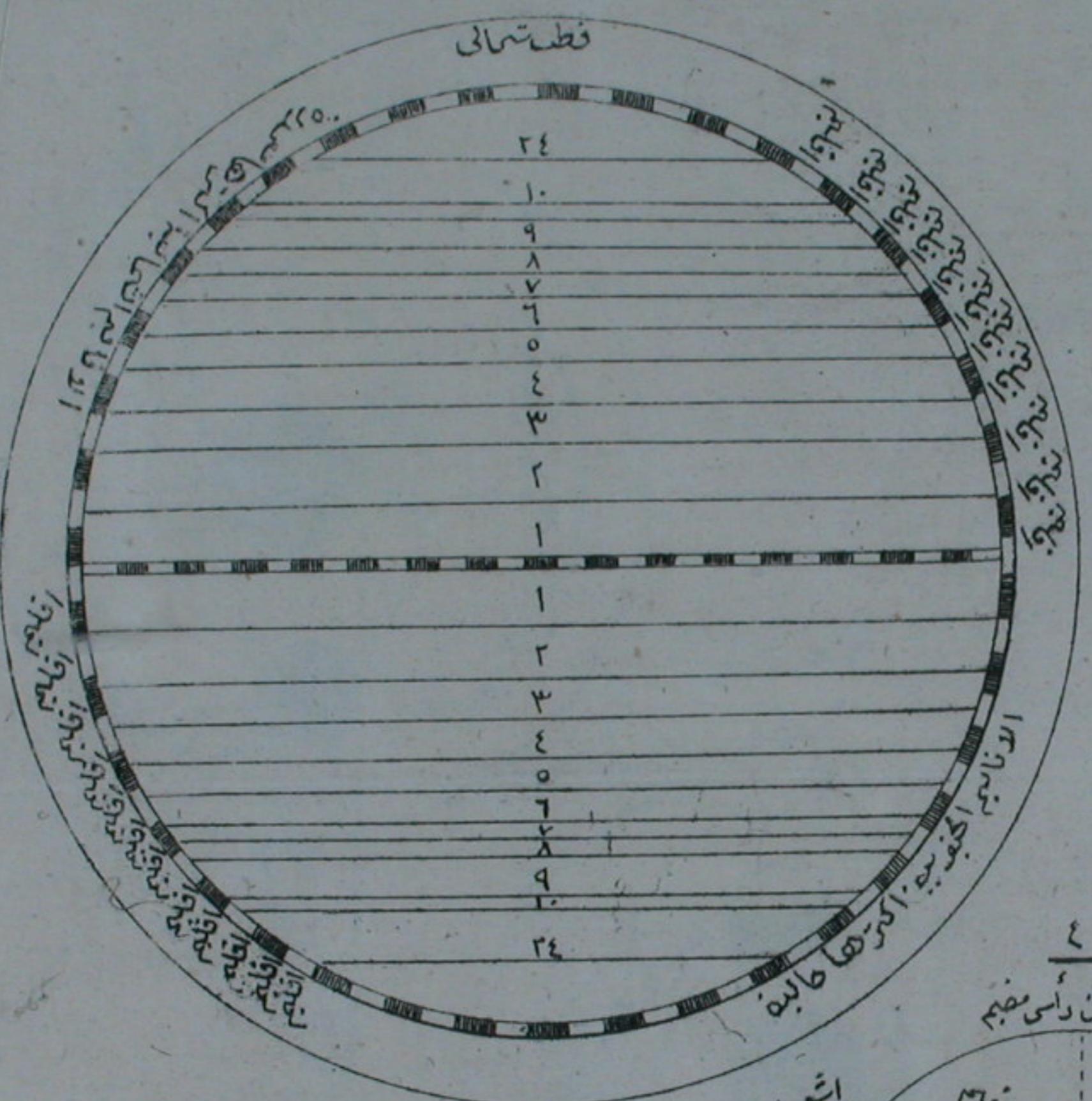
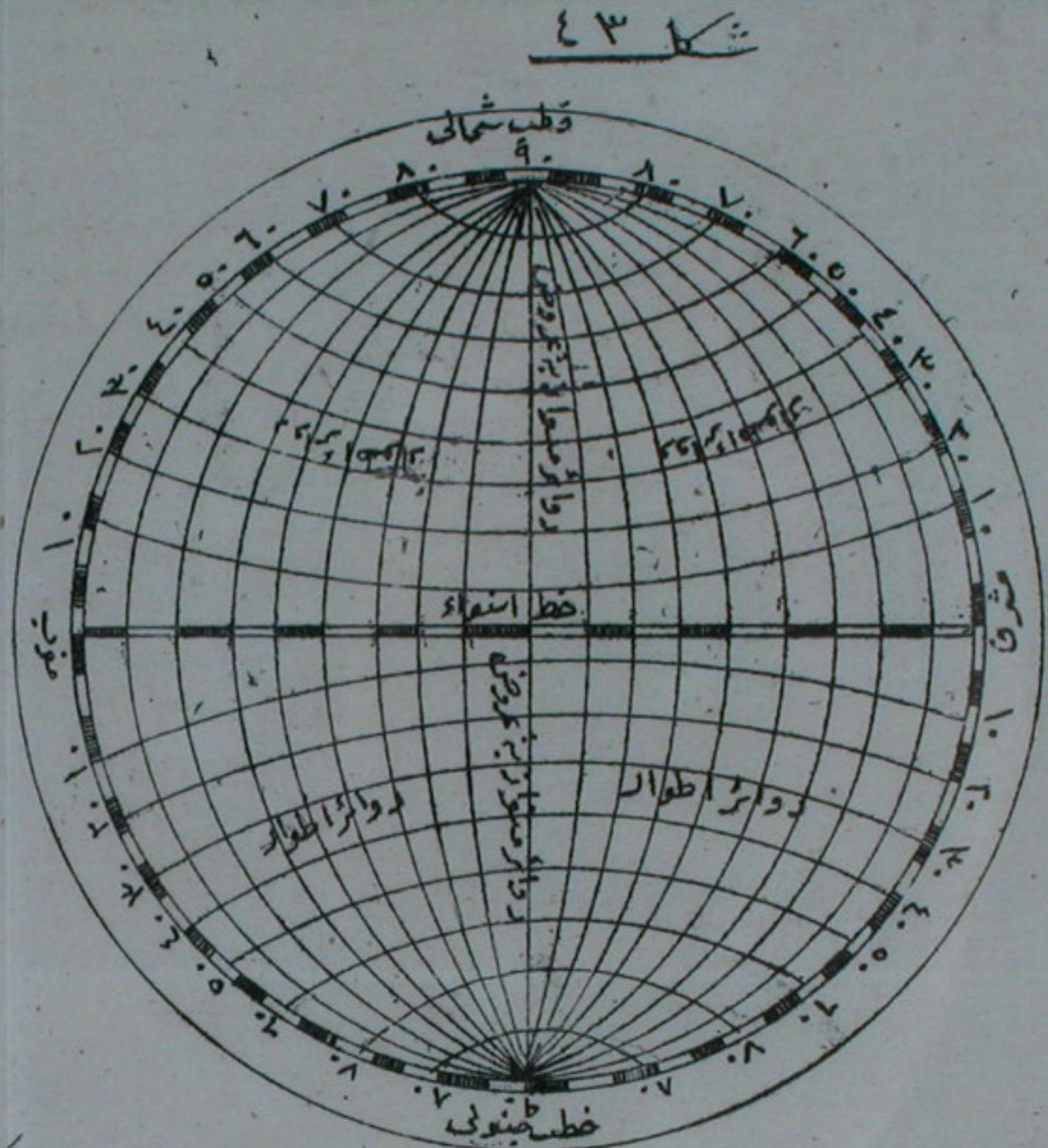


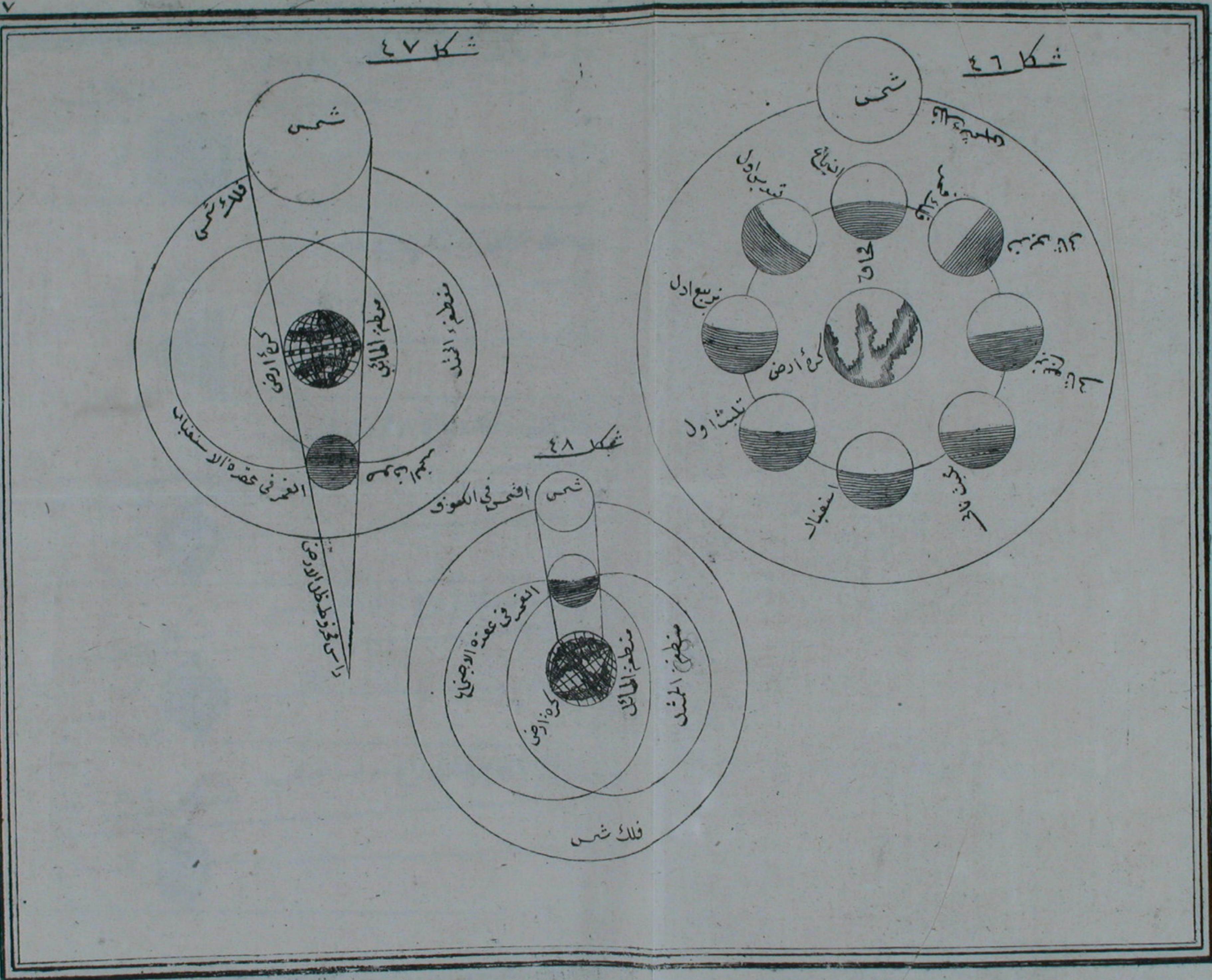
شکل ۴۱



شکل ۴۲

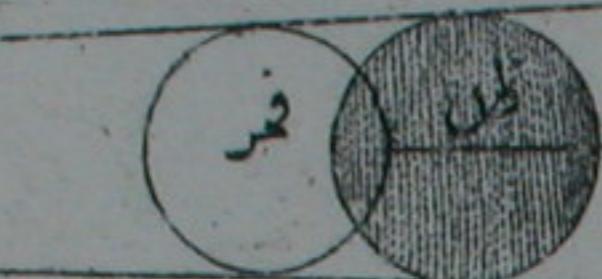






ارض کعه وی اشکل اویه بینه صفحه هزاره ظل ارض بر شکله واقع ارلور

شکل ۴۹



ارض مدور

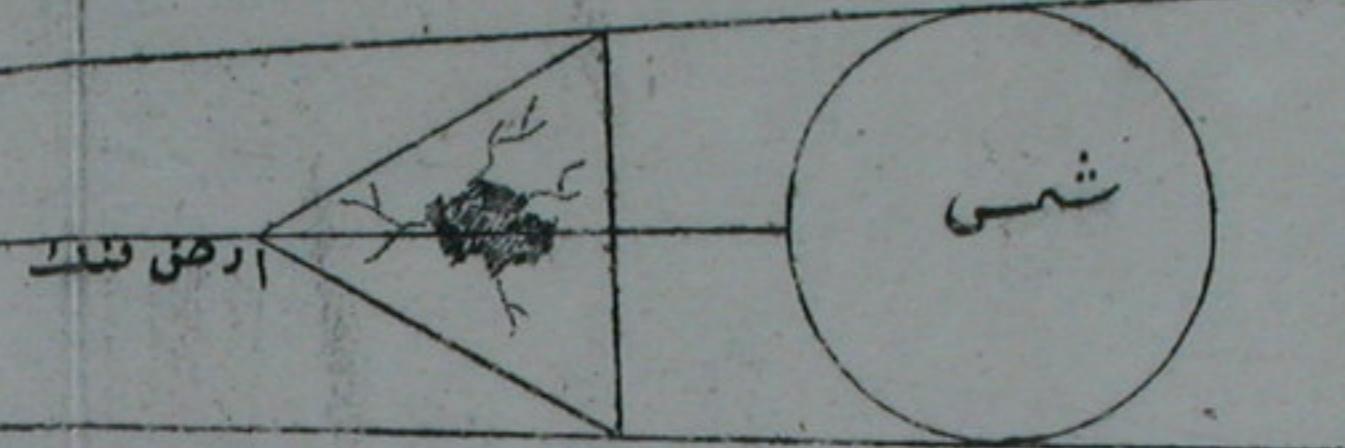


شمس

شکل ۵۰



ارض مند

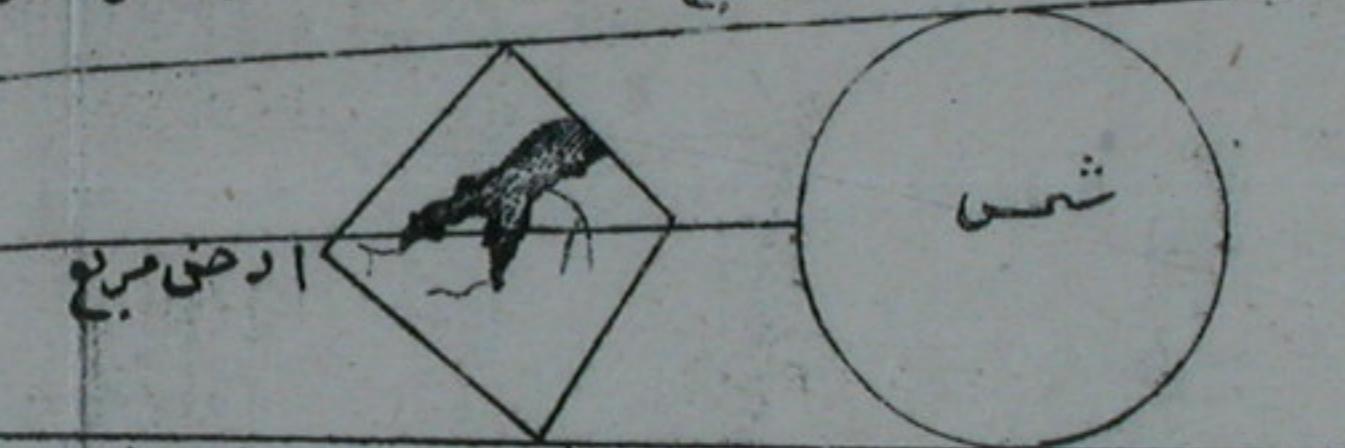


شمس

شکل ۵۱



ارض مربع



شمس

شکل ۵۲



ارض حسنه



شمس

شکل ۵۳



ارض هدنس



شمس